
SOCIAL
MAYO DE 1931
C. W. MASSAGUER
DIRECTOR.
HABANA, CUBA
40¢
MAS
SAG
UER

SOCIAL is published monthly by Social Publishing Company, Almendares cor. of Bruzón, Havana, Cuba. Price: $4.00 a year in Cuba. Entered as second-class matter September 23, 1930 at the Post Off[illegible] of March 3, 1879 (Sec. 397, P. L. and R.)

HOY

Todos los Agentes Victor en el país tienen en exhibición

EL NUEVO RADIO VICTOR

Y LA NUEVA ELECTROLA CON RADIO

El Nuevo Radio Victor es completamente nuevo—nuevo en diseño, nuevo en apariencia y nuevo en construcción. Este instrumento contiene detalles técnicos desconocidos hasta ahora, y por su perfecto funcionamiento no existe ningún otro aparato de esta clase que le supere, ni que pueda siquiera igualarle.

El Nuevo Radio Victor es un verdadero instrumento musical. Oiga *hoy mismo* esta nueva maravilla de la Victor. Si lo desea puede Ud. obtener un Radio Victor separado, o bien el más sensacional de todos los instrumentos musicales modernos, la Nueva y Admirable Electrola Victor *con* Radio.

No encontramos palabras adecuadas para describir la Nueva Electrola Victor con Radio. Infórmese de lo que es un Radio moderno. Disfrute del delicioso pasatiempo de hacer discos *en su propia casa,* con un micrófono de fácil manejo que va junto con este instrumento ultramoderno. Entérese de lo que representa tener en su casa la Nueva Electrola Victor con Radio y una colección de Discos Victor. La mejor música del mundo es reproducida por este instrumento con una pureza de tono sorprendente . . . el incomparable TONO VICTOR.

Y no olvide que este instrumento supremo está *ahora* al alcance de sus recursos económicos. Jamás fué posible conseguir instrumentos Victor tan admirables por un precio tan bajo.



NUEVO RADIO VICTOR R-35—***El nuevo invento sensacional de la Victor para el año 1931. El primer y único radio microsincrónico de 5 circuitos—con 4 radiotrones de rejilla blindada. ¡Pureza de tono incomparable!***
Precio **$240.00**



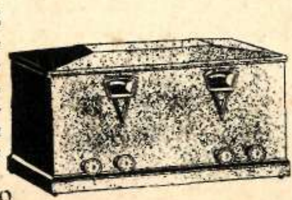
NUEVA ELECTROLA VICTOR CON RADIO RE-57—***Combina el Radio Victor microsincrónico de rejilla blindada, de cinco circuitos, la nueva Electrola Victor y Mecanismo para* Grabar Discos en Casa.**
Precio **$440.00**

Distribuidores para Cuba:

Vda. de Humara y Lastra, S. en C.

RICLA, (Muralla), 83 y 85 Teléfonos: A-3498 M-9093

ADAPTADOR VICTOR DE ONDA CORTA—***Aumenta notablemente el alcance del nuevo Radio Victor, pudiendo Ud. recibir programas transmitidos por estaciones de onda corta situadas en los puntos más remotos del globo.***
Precio **$85.00**



La Nueva
ELECTROLA VICTOR
***con* RADIO**

VICTOR DIVISION, RCA VICTOR COMPANY, INC., CAMDEN, NEW JERSEY, E. U. de A.

ESTA REVISTA

se publica todos los meses en La Habana, República de Cuba, por SOCIAL, COMPAÑÍA EDITORA, S. A. (Presidente: C. W. Massaguer; Vicepresidente: A. T. Quílez). Dirección, Redacción y Administración: Edificio del Sindicato de Artes Gráficas de La Habana, Almendares y Bruzón. Teléfonos: U-2732, U-5621 y U-8121. Cable: Social, Habana. Representante Gral. en el Extranjero: Joshua B. Powers, con oficinas en N. York (250 Park Ave.); en París (22 Rue Royalle); en Berlín (39 Unter den Linden); en Londres (14 Cockspur Street) y en Buenos Aires (616 Ave. Roque Sáenz Peña).

Conrado W. Massaguer, Director.—*E. R. de Leuchsenring,* Director Literario.—*Alfredo T. Quílez,* Director Artístico.

Precio de suscripción: En Cuba, un año, $4.00; un semestre, $2.20. Ejemplar atrasado, $0.80. En los países comprendidos en la Unión Postal: un año, $5.00; un semestre, $3.00. En el resto del mundo: un año, $6.00; un semestre, $3.50. Suscripciones por correo certificado: un año, $1.00. Adicional, $0.50 un semestre. Los pagos por suscripciones deben efectuarse por adelantado y en moneda nacional o de los Estados Unidos de América.

Registrada como correspondencia de 2ª Clase en la Oficina de Correos de La Habana y acogida a la Franquicia Postal. No se devuelven originales ni se mantiene correspondencia sobre colaboración espontánea.



PASIANDERO, ÉL! Cuadro de costumbres argentinas por F. Molina Campos.

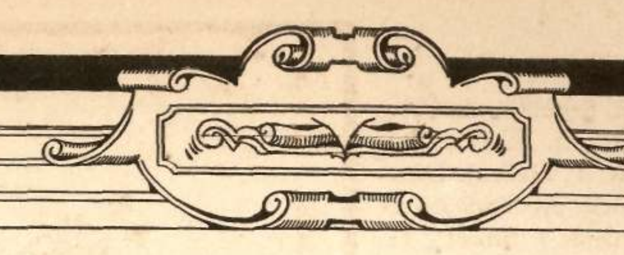
ESTE NÚMERO

PORTADA DE MASSAGUER.

LITERATURA

GRABADOS ARTISTICOS

OTRAS SECCIONES





LUJOSO EDIFICIO DE APARTAMENTOS - CALLE 8 y 19, VEDADO EQUIPADO CON 54 BAÑOS DE LUJO.

Ingenieros, Construcctores y Arquitectos: Sres. CASTELLA, LECUONA Y MARTIN

Los señores J. LOPEZ CASARES y MARIANO GONZALEZ VEGA, apoderados de la muy notable casa editorial española "Espasa-Calpe S. A.", visitaron a nuestros directores para participarles la apertura en esta ciudad de una sucursal, al frente de la cual figura el segundo, y que se propone desarrollar ampliamente los negocios editoriales de dicha empresa.



Argüelles.

LIBROS RECIBIDOS

CUBANOS

El poder militar y el poder judicial, interdicto de recobrar la libertad individual. Historia contemporánea, por Moisés Maestri y López, La Habana, 1931, 14 p.

*

Grupo Martiniano de Niquero, *Discurso* por el señor Felipe Rebozo Castro, la noche del 27 de enero de 1929, en el acto de la celebración de la tercera Nochebuena Martiniana, Editorial "El Arte", Manzanillo, 1929. 20 p.

*

República de Cuba, Escuela elemental de Comercio de Santiago de Cuba, *Memoria* correspondiente al curso de 1929-1930, Santiago de Cuba, 1930. 34 p.

LATINOAMERICANOS

Arturo Mejía Nieto, *Zapatos viejos,* (Ilustró Oscar Cassack), J. Samet, editor, Buenos Aires, 1931, 160 p.

*

Reseña histórica de Baní, por Joaquín Inchaustegui, Editorial Guerri, Santo Domingo, R. D., 1930, 226 p.

Boletín de la Academia Nacional de la Historia, Caracas, Venezuela, *Edición consagrada al Gran Mariscal de Ayacucho con motivo del Centenario de su muerte,* Caracas, 1930.

*

Nuevas notas sobre Gautier Benítez, por José A. Balseiro, Illinois, 1930.

*

Sur, revista trimestral, publicada bajo la dirección de Victoria Ocampo, verano 1931, año I, Nº I, Buenos Aires. (Con trabajos de Victoria Ocampo, Waldo Frank, Drieu La Rochelle, Alfonso Reyes, Jules Supervielle, Eugenio D'Ors, Ricardo Guiraldes, Ernest Ansermet, Jorge Luis Borges y Walter Gropius).

*

Ricardo Pérez Alfonseca, *Juan de Nueva York o el antinarciso, Ediciones Fin de Mes,* París, 1930, 86 p.

*

Antonio Reyes, *Cuentos Brujos,* Editorial "Élite", Caracas, 1931, 203 p.

Del momento hispanoamericano, *A propósito de "Doña Bárbara",* por Manuel Pedro González, Liverpool, Inglaterra, 1930.

*

La literatura cubana actual, por Manuel Pedro González, California, 1930.

ESPAÑOLES

Grabados y litografías de Goya, Notas histórico-artísticas por Miguel Velasco y Aguirre, de la Sección de Bellas Artes de la Biblioteca Nacional, Talleres Espasa-Calpe, S. A., Ríos Rosas 24, Madrid. 1930, 288 grabados.

*

Angel Lázaro, *El molino que no muele,* Renacimiento, Madrid, 1931, 200 p.

*

Obras completas de Lord Byron, traducidas al español Edición preparada y revisada, con arreglo a la edición inglesa, por D. Francisco Gallach Palés, Profesor en el Instituto y Escuela Industrial de Valencia. Volúmenes publicados: *Peregrinaciones de Childe-Harold, El Corsario, Don Juan* (2t.), *Tragedias,* Espasa-Calpe, S. A., Madrid, 1931.

FRANCESES

Víctor Margueritte, *La Patrie Humaine,* Ernest Flammarion, éditeur, 1930, 285 p.

NORTEAMERICANOS

The American Sugar Refining Company, Annual Report 1930, New York. 1931, 30 p.


Proteja Su Vista
El don más preciado que tiene el hombre es la vista y el peor enemigo de ella es el resplandor del filamento incandescente de los Bombillos Eléctricos.
Gracias a los grandes Laboratorios de la GENERAL ELECTRIC, se ha creado el Bombillo Esmerilado por su parte interior que suaviza la luz sin pérdida de eficiencia.
Defienda su vista y ponga en todas las Lámparas de su hogar Bombillos EDISON MAZDA Esmerilados Interiormente.
GE
Bombillos
EDISON MAZDA


El señor BOLIVAR S. ROMERO, Director de Publicidad Latino-Americana, está también al frente de los Concursos de Bridge del hotel, que se han hecho ya famosos.
The
SHERRY-NETHERLAND
Hotel
HOTEL de lujo para Latino-Americanos en N. Y. Dominando la Plaza de la 5a. Ave., próximo a los mejores teatros, clubs y comercios prominentes. Servidumbre completa de habla española. Cocineros especializados en menús nacionales. Suites y habitaciones amuebladas como residencias privadas. Precio por dias semanas o meses.
BOLÍVAR S. ROMERO
Director de Publicidad
Latino-Americana
FIFTH AVENUE AT 59TH STREET · NEW YORK

CON NUESTROS ANUNCIANTES

SUMARIO DE ANUNCIOS

HAROLD YALE ROSE



EN 1919, cuando todavía existía la famosa institución de Obispo y Habana, "La Casa Robins", conocimos a este inquieto americanito, que se coló por el Morro dispuesto a darle "su empujón" al arte del anuncio en Cuba, después de diez años de dedicación al estudio y práctica de la ciencia de la propaganda en los Estados Unidos. En Chez Robins, hizo maravillas, pero al poco tiempo se separó para ser capitán de su barco. Y aprendió el castellano, se hizo socio de varios clubs, se familiarizó con el "Está bien, viejito; volveré mañana", y hoy es todo un señor dueño de una de las mejores agencias de anuncios de Cuba.

Es de los "creyentes" de SOCIAL, y tiene un grupo de agradecidos clientes como los que aquí anotamos:

General Electric — United Fruit — Real Silk — Fuller Brush — Orange Crush — Automóviles Reo — Automóviles Chrysler — Standard Oil — Cremería de Ward — Dunlop Tires — Casa Schering: Veramon, Urotropina — North German Lloyd — C° Primer Molino Arrocero de Cuba — Sherwin-Williams — National Cash Register — Cuban Sugar Refining C° — C° Levadura Fleischmann (Pan de Leche) — Productos Del Monte — Gillette — Probak — Auto-Strop — Escuela Internacional de Automotores — Flit — Cepillos Doctor West — Jabón Geiska — Bujías Champion — Machetes Collins — Nujol — Automóviles Marmon — Electrical Equipment C° of Cuba — Acumuladores Willard — Cigarros Edén — Westinghouse — International Electric.



JOSEFINA MOSQUERA

Cubanita, hija de gallegos, entró en 1917 en el "Sindicato de Artes Gráficas", llegó a ser ayudante de sus laboratorios, y por sus aficiones artísticas ha sido desde 1918 el brazo derecho de nuestro Director en la confección de las artísticas páginas de SOCIAL.

Ahora ha sido ascendida a Jefe de Propaganda de SOCIAL y de "Carteles", sin dejar de hacer atinadas indicaciones, que mucho agradece esta redacción.

Encanto.

JOSE HURTADO DE MENDOZA

Dibujante, pintor, decorador, ex-militar, nauta, conspirador, fumador de pipa, "causeur", casado, canario honorario, sobrino-nieto de Don Benito Pérez Galdós, que ha entrado a formar parte de nuestra revista, sustituyendo a la señorita Mosquera.

"Pepe" Hurtado, autor de los formidables cuentos siboneyes, promete regocijadas páginas para SOCIAL, que estamos seguros serán recibidas con agrado por nuestros lectores.



Argüelles.



Cumpla con su deber de ciudadano.

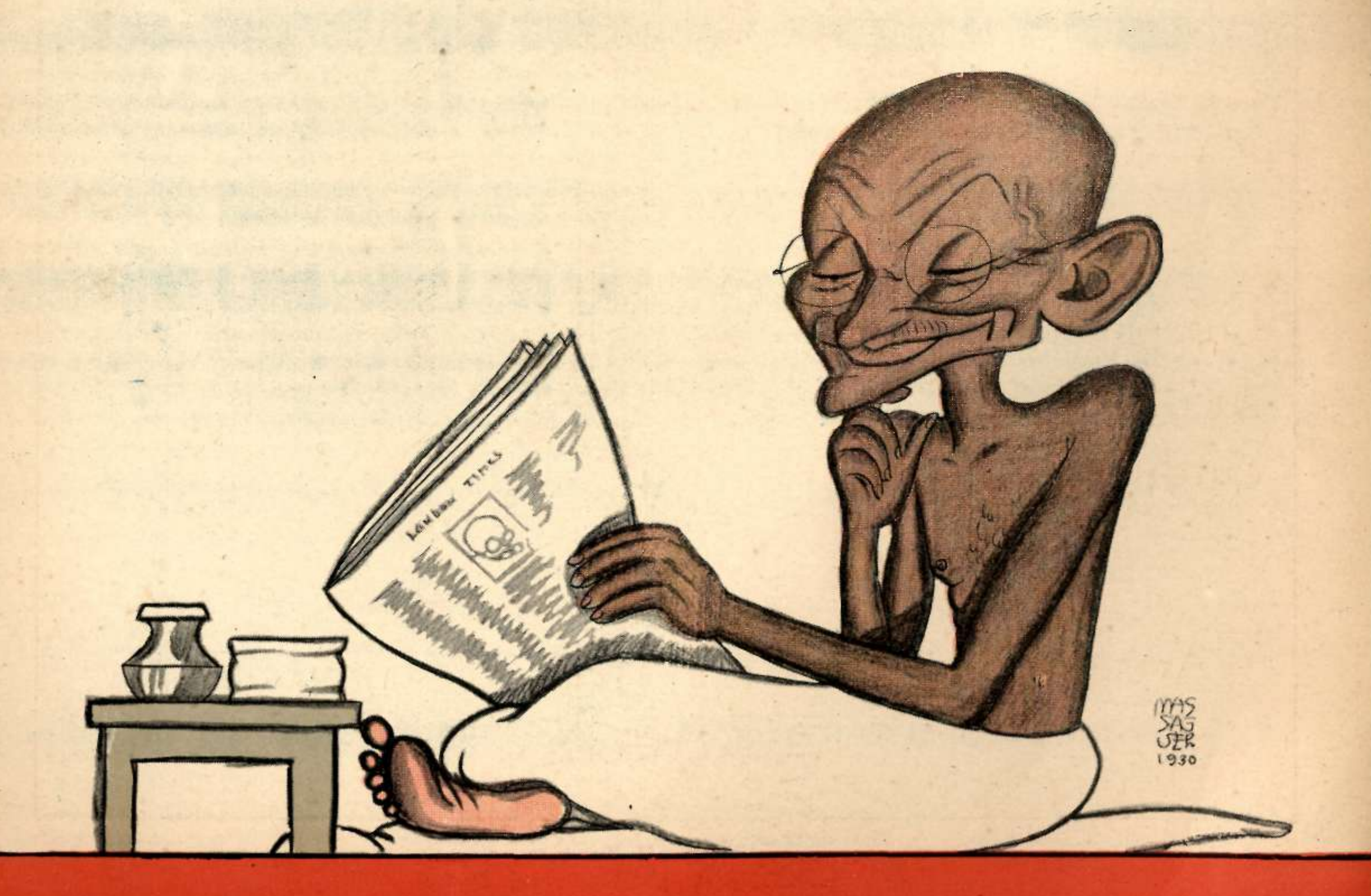
Ayude a las Damas Isabelinas a luchar contra la tuberculosis.

ELLOS

EL PIOJO

Si Ramsay Mc Donald leyera al Padre Coloma en su famoso libro "Por un piojo", se convencería pronto de la importancia que tiene el pequeño y mortificante animalito. A MAHATMA GANDHI le llaman, y se llama, el "Piojo", y ha hecho que John Bull se rasque la cabeza a menudo, en los últimos años, y mire con inquietud hacia la India, desde donde no llegan hoy más que quejas y alarmantes rumores.

Caricatura de Massaguer.





Dorr.

UN RETRATO DE BOLDINI

Por tratarse de uno de los retratos más bellos del recién fallecido pintor, y por haber sido la modelo una cubana, damos lugar preferente a esta obra, que resulta un grato y oportuno recuerdo.

Es la modelo, RITA DE ACOSTA, la que fué Mrs. Phillip Lydig, leader en los círculos artísticos y sociales de New York, en los últimos veinte años, y que murió pobre y casi olvidada, recientemente.

Este óleo se acaba de vender en $10.300 a la Galería Wildenstein.



MARTI EN LA PATRIA DE BOLIVAR

POR LUIS RODRÍGUEZ EMBIL

A LA amabilidad de un distinguido amigo y colega: el señor Rafael Paredes-Urdaneta, Cónsul General en Alemania de la patria ilustre de Bolívar, debo el placer elevador de haber podido releer algunas de las páginas de nuestro inmenso Apóstol—el discurso acerca de Bolívar, entre otras—y haber leído por primera vez algunas más, que datan de su estancia en aquella tierra-madre de la independencia americana. Bien y digna y hermosamente ha sabido honrar Venezuela al Maestro: no tan solo colocando su busto, regalo de Cuba, en la antigua Plaza de Altagracia, en Caracas, hoy Plaza de Martí, sino recogiendo en este libro, "Martí en Venezuela", el fruto y la flor de la labor martiniana a Venezuela referente.

Martí vive en este libro de amor continental, como vive en cada uno de sus actos, en cada una de sus frases. Al igual que todo otro hombre fundamental, está el Maestro, todo él, en toda manifestación de su espíritu. El orador ciclópeo, el hombre de Estado previsor y prudente, el poeta arrebatado, el patriota de clarividencia secular, el revolucionario de antemano constructor, ¡cómo se unen en él para formar al Hombre! Cada vez ha de ser mayor, si cabe, en nuestro pueblo el orgullo agradecido de que brotase tal hombre de su seno. El es nuestra estrella en la noche de nuestros errores y pecados, la afirmación reconfortadora, triunfante, de todas las negaciones pasajeras, la Certidumbre en nuestra incertidumbre, el norte en este nuestro navegar por las tinieblas, nuestro Héroe en el sentido de Carlyle, el Héroe que resume un pueblo redimiéndolo. En él hallamos, en medio a nuestra angustia nacional y humana, el elemento esencial de toda religión—que consiste en la afirmación heroica, obstinadamente heroica, desesperada a un tiempo y ebria de esperanza intangible, en la afirmación digo, ante la realidad aparente, de la realidad superior, la cual, por serlo, es muchísimo más que la otra, la verdadera realidad.

La grandeza múltiple de Martí se resume y asienta en lo profundo de su religiosidad sustantiva, en un mundo — el nuestro — de arreligiosidad indiferente o de adjetiva religiosidad de forma y nombre. La grandeza martiniana es de solidez de siglos por cuanto sus raigambres se alimentan en la esencia misteriosa del mundo. Por ello fué Martí fecundo y fundador. Por ello fué *práctico*, es decir, que supo y pudo imponer, e impuso, el sello de su alma a la realidad perecedera. Por ello el propio hombre que, en mitad de afanes y miserias de una vida dedicada por entero, hasta la muerte, a su patria y al mundo, escribía: "desconténtase el ánimo noble de sí mismo y de lo que ve; necesita lo ilímite invisible y lo busca en lo visible ilímite" y también: "¿qué son, en suma, los dogmas religiosos sino la infancia de las verdades?"—el propio hombre, por ello, lo repito, sabe y puede, con mirada de zahorí, penetrar en la realidad empírica. Aún ante Bolívar—el único mayor que él en América—aun empeñado en levantarle el monumento verbal de su inmortal Discurso, aun embargado de justa admiración y reverencia y viril amor ante el otro Héroe, su antecesor y estímulo grandioso, sabe ver lo que es real, y con ternura y libertad decirlo: "Y desaparecía la conjunción, más larga que la de los astros del cielo, de América y Bolívar... y se revelaba el desacuerdo patente entre Bolívar, empeñado en unir bajo un gobierno central distante los países de la revolución, y la revolución americana, nacida con múltiples cabezas del ansia de gobierno local y con gente de la casa propia". Era psicólogo a la manera de Nietzsche: de nacimiento, sin poderlo evitar, y aún sin querer. Así, enjuiciando a otro hombre ilustre, y por él asimismo admirado, Cecilio Acosta: "Tuvo durante su vida a su servicio una gran fuerza, que es la de los niños: su candor supremo, y la indignación, otra gran fuerza". Por ello emula por una parte sin esfuerzo a Víctor Hugo el grandilocuente: "Siglos, ¿cómo los desharía, si no pudiera hacerlos?", o: "como el sol llega a creerse, por lo que deshiela y fecunda, y por lo que ilumina y abrasa"; "la independencia de América venía de un siglo atrás sangrando"—y por otra parte, en las vísperas mismas de su transfiguración gloriosa en Dos Ríos, redacta en Monte-Cristo el Manifiesto lleno de cordura humana y previsión desapasionada, y, antes, en los Estados Unidos, en un solo párrafo eterno, traza el programa, sin odio y sin pasión, que debe ser el de todo gobierno de nuestra América en sus relaciones con el Norte.

Leer a Martí es lavarse por dentro, iluminarse por dentro, elevarse por dentro (única elevación en verdad que importa). Y fortalecerse por dentro también es leer a Martí; fortalecerse contra la terrible realidad que nos circunda en esta hora de tremenda crisis nacional y humana. Hablar de Martí es hablar de Cuba. El es, y será cada vez más, nuestra justificación nacional ante el mundo. Bien hizo Alfonso Hernández Catá (ha tiempo que sentía deseos de expresarlo públicamente), en dedicar un libro a la mitología de Martí. Por ello merece plácemes y gracias. Nada más provechoso y fecundo, y nada más justo tampoco que elevar a mito a un grande hombre. Justo y real es siempre lo mitológico en todo grande hombre verdadero, por cuanto es real y verdadera la sustancia del mito, por él suministrada. Obra bella y útil fué, pues, la de Catá. Un hombre-mito no deja en suerte alguna de ser un hombre, sino que, antes bien, lo es de manera más profunda, y, por tanto, más definitiva y sagrada (fué Emerson quien proclamó con clarividencia "la santidad de todo lo que es profundo"). De falta de mitos se muere interiormente nuestra América—de mitos VERDADEROS, quiere decir, fundados en la vida y los hechos. Schelling define: "El mito es, en todas las culturas, el sendero por el cual el espíritu humano asciende a lo Absoluto". Y lo absoluto es lo que da sentido a lo relativo, lo único que le da sentido, y al dárselo, lo hace viable. ¿Qué obra mejor, más alta y buena que la intentada hermosamente por Hernández-Catá: la de, con materiales y elementos de grandeza real, forjar un mito? Gracias le han de ser dadas. Y gracias, también a Venezuela, por su ofrenda fraternal al Maestro amado. Que es una ofrenda a Cuba. Martí es Cuba, como lo es la bandera.

Lo más alto y mejor de su acción lo dió a Cuba el Apóstol, como era su misión y fué su dicha. Gran parte de lo mejor de su palabra, que era luminosa acción también, la dió en Venezuela. No lo olvidemos en el reparto equitativo de nuestro reconocimiento. A Cuba fué a morir, después de haber vivido para ella, y (diremos, imitando humildemente, si nos es permitido, su estilo inimitable) volvió entonces a saberse cómo sucumbían los semidioses. Mas en Venezuela hizo resonar algunos de sus acentos más sublimes. "Y volvió a saberse entonces cómo hablaban los cíclopes".

Hamburgo, 1931.

ESQUEMA DE SALOMÉ

POR JOSÉ ORTEGA Y GASSET

EN la morfología del ser femenino acaso no haya figuras más extrañas que las de Judit y Salomé, las dos mujeres que van con dos cabezas cada una: la suya y la cortada.

Es curioso que en toda especie de realidades se presentan casos extremos donde la especie parece negarse a sí misma y convertirse en su contrario. Son naturalezas fronterizas que, por decirlo así, pertenecen a dos reinos confinantes, como ciertos animales que casi son plantas, o ciertas sustancias químicas que casi son plasma viviente. Yace en ellas el equívoco propio de todo lo que es término y extremo; así, el perfil de los cuerpos, que es la línea en que terminan, no se sabe bien si les pertenece a ellos o al espacio circundante que los limita.

Una meditación seriamente conducida, que no se pierda en los arrecifes de las anécdotas ni en una casuística de azar, nos revela la esencia de la feminidad en el hecho de que un ser sienta realizado plenamente su destino cuando entrega su persona a otra persona. Todo lo demás que la mujer hace o que es, tiene un carácter adjetivo y derivado. Frente a ese maravilloso fenómeno la masculinidad opone su instinto radical, que la impulsa a apoderarse de otra persona. Existe, pues, una armonía preestablecida entre hombre y mujer; para ésta, vivir es entregarse; para aquél, vivir es apoderarse, y ambos sinos, precisamente por ser opuestos, vienen a perfecto acomodo.

El conflicto surge cuando en ese instinto radical de lo masculino y femenino se producen desviaciones e interferencias. Porque es un error suponer que el hombre y la mujer concretos lo sean siempre con plenitud y pureza. La clasificación que hacemos de los seres humanos en hombres y mujeres, es, evidentemente, inexacta; la realidad presenta entre uno y otro término innumerables gradaciones. La biología muestra cómo la sexualidad corporal se cierne indecisa sobre el germen hasta el punto de que sea posible someterlo experimentalmente a un cambio de sexo. Cada individuo vivo representa una peculiar ecuación en que ambos géneros participan, y nada menos frecuente que hallar quien sea "todo un hombre" o "toda una mujer". Esto que acontece con la sexualidad corporal, resulta aún más patente cuando observamos la sexualidad psicológica. El principio masculino y el femenino, el YIN y el YANG de los pensadores chinos, parecen disputarse una a una las almas y venir en ellas a fórmulas diversas de compromiso, que son los tipos varios de hombre y mujer.

Ruiz Vernacci.



La "Salomé" de Tiziano. Museo del Prado.

Así, Judit y Salomé son dos variedades que hallamos en el tipo de mujer más sorprendente, por ser el más contradictorio: la mujer de presa.

Fuera vano empeño querer hablar adecuadamente de una u otra figura sin la longitud proporcionada, y habré de reducirme ahora a anticipar un brevísimo esquema de Salomé.

La planta Salomé nace sólo en las cimas de la sociedad. Fué en Palestina una princesa mimada y ociosa, y hoy podría ser hija de banquero o del rey del petróleo. Lo decisivo es que su educación, en un ambiente de prepotencia, ha borrado en su espíritu la línea dinámica que separa lo real de lo imaginario. Todos sus deseos fueron siempre satisfechos, y lo que le era indeseable quedaba suprimido de su contorno. El dato esencial de su leyenda, la clave de su mecanismo psicológico, está en el hecho de que Salomé obtiene todas sus demandas. Como para ella desear es lograr, han quedado atrofiadas en su alma todas aquellas operaciones que los demás solemos ejercitar para conseguir la realización de nuestros apetitos. Las energías, de esta suerte vacantes, vinieron a verterse sobre la turbina del deseo, convirtiendo a Salomé en una prodigiosa fábrica de anhelos, de imaginaciones, de fantasías. Ya esto significa una deformación de la feminidad. Porque la mujer normalmente imagina, fantasea menos que el hombre, y a ello debe su más fácil adaptación al destino real que le es impuesto. Para el varón lo deseable suele ser una creación imaginativa, previa a la realidad; para la mujer, por el contrario, algo que descubre entre las cosas reales. Así, en el orden erótico, es frecuente que el hombre forje a priori, como Chateaubriand, un fantome d'amour, una imagen irreal de mujer, a la que dedica su entusiasmo. En la mujer es esto sobremanera insólito, y no por casualidad, sino merced a la sequía de imaginación que caracteriza la psiquis femenina.

Salomé es fantaseadora a lo varonil, y como su vida imaginaria es lo más real y positivo de su vida, contrae en ella la feminidad una desviación masculina. Añádase a esto la insistencia con que la leyenda alude a su virginidad intacta. Un exceso de virginidad corporal una inmoderada preocupación de prolongar el estado *(Continúa en la pág. 82)*

LA TRAGEDIA DE SER CHIC



Este caballero no tiene dolor de cabeza, ni ha recibido la noticia del restablecimiento de su "querida" suegra. Es un elegante, que en día de viento, cuida la impecabilidad de la raya del pelo.

La coraza de la pechera es el peor martirio para un hombre-chic, cuyo camisero no ha sido del todo cuidadoso... Se pasará toda la noche apretándose el pecho, como si declamara...

El zapato ajustado es otra preocupación del elegante, que tiene que detener el paso, alguna que otra vez, para darse ligero masaje. Y hacerlo sin que nadie lo note...

¡Las rodilleras! ¿Por qué Don Eduardo VII inventaría esa raya de plancha al frente de nuestros pantalones? Ya teníamos bastante con el almidón de la pechera.

¿Y el dril blanco? ¿Se ha visto usted de espalda después de sentarse un rato con su "majagua" almidonada?

¿Y ese nudo ajustado de la corbata? Al llegar rendido de sueño, después de un te (cocktail) que terminó a la una de la mañana, después de partirse todas las uñas, decide acostarse con el dogal al cuello hasta la mañana, que "traerá alguna buena resolución".

Para evitar cosméticos, pecheras, dril blanco, rodilleras, zapatos y corbatas, hágase nudista. Entonces sólo le quedará una preocupación: su anatomía... (a veces difícil de alterar).

EL SOMBRERO DE NADIE

CUENTO POR EDGARDO GARRIDO MERINO

LA casa, trepada de enredaderas, queda detrás de un jardín. En el anchuroso zaguán, entrevisto desde la cancela, se destaca una percha en la que, invariablemente hay colgado un sombrero.

En el jardín, a la breve sombra que proyecta un parasol de lona, dormita un perro. Cruzando la vía, polvorienta y soleada, de árboles, está el embarcadero, avanzado en las turbias aguas del canal como un muelle lacustre. Atado a una argolla—como una cabalgadura en reposo—se ve un largo esquife, cuya silueta, sobre el agua calma, semeja un féretro.

En esta hora de sol todo es reposo en el ambiente. Es afable la casa y tan acogedora en su paz, que el buen viandante, al verla, siéntese infiltrado de una quietud horaciana.

No es extraño que el pintor se detenga, atraído por este motivo de belleza. Alto, juvenil, de frente amplia y ojos inspirados, el artista es una figura romántica añadida al paisaje.

Ha vagabundeado por El Tigre, en busca de un tema. Los palacetes presuntuosos, revestidos de mármol y decorados por cariátides, no encuadran con la simplicidad que él desea trasladar a la tela. Pero he aquí la casa: pura de líneas, enseñoreada de naturaleza, desaliñada y patriarcal, como una villa romana.

Apostado en el embarcadero, la contempla, alternativamente, mientras su mano nerviosa va trazando un croquis. Sobre un banco, junto a la caja de pinturas, dejó el chambergo de atrevidas alas.

De pronto, una ventana se entreabre, y alguien tras la celosía espía sus movimientos. El perro, único ser que palpita en el jardín, se despereza y entra en la casa. Ahora no queda autoridad visible que proteja la finca, fuera de aquel sombrero de hombre, colgado en la percha del zaguán.

Pero él sigue dibujando y, sin poderlo evitar, mira, curioso, hacia la ventana, desde la que se siente observado. ¿Quién o quienes habitan la casa?

Atardece. Varios transeuntes lo han mirado, al pasar, pero no han llevado más lejos su curiosidad.

De una casa vecina se elevan gritos y risas de niños. Pero en *su jardín*, en el que va dibujando a grandes trazos, no hay nadie. Dijérase una casa abandonada, de no ser aquel sombrero inmóvil en la percha.

Obscurece paulatinamente. El sol es oro temblante, líquido, en los cristales; los árboles adquieren un negror intenso, propio de cipreses, y, bajo la luz que declina, la vieja casa, agobiada de enredaderas, se torna más patricia.

En la ventana, abierta como una pupila curiosa, aparece fugazmente una silueta de mujer. Es tan borrosa y rápida la visión que el pintor no acierta a definirla.

El jardín queda en sombras; se alza un visillo, y una cabeza femenina, esfumada como estampa descolorida, reclina su frente en el cristal.

Coge el pintor sus trebejos, se cala el chambergo y, audazmente, llega hasta la verja del jardín. Ha vislumbrado un rostro pálido, señoril, coronado de cabellos claros. Pero el visillo cae como una venda, y se entorna la celosía, impulsada desde el interior.

Allí, de pie, desconcertado, poseído por la comezón de una curiosidad insatisfecha, queda pensativo.

¿Volverá mañana? Sí, volverá. En la mirada lejana, más bien presentida que vista, parecióle adivinar un presagio. Y echa a andar, volviendo la cabeza con insistencia.

*

Ha terminado de pintar ese rincón de paisaje en dos sesiones: dos tardes largas que ha permanecido en el embarcadero, sin quitar ojos de la noble casa.

En el zaguán, el sombrero ha seguido inconmovible.

Tras las ventanas ha visto pasar, esfumándose bajo el claror de los visillos, la silueta femenina, misteriosa, inquietante.

Una criada anciana es la única persona que ha salido o entrado en la finca. Por lo demás, todo ha sido reposo en la casa y en el jardín.

Aún está intrigado. Le sería fácil salir de dudas preguntando en la vecindad, pero tal inquisición le parece incorrecta. ¡Si hablase a la criada!

Avanza hasta la verja y tira de la campanilla, que resuena, casa adentro, como un collar de cascabeles.

Vacila unos instantes. ¿Qué ha hecho? ¿Y si comparece a su llamada el dueño de *aquel* sombrero, un señor grave, al que no sabrá explicarle su extraña conducta? Pero ya es tarde para retroceder. Se corre el visillo de una ventana y la clara cabeza de mujer se recorta más precisa.

—¿Buscaba usted a alguien?

Es la criada que le sonríe. Es una sonrisa, como diciendo: "Ya le esperábamos a usted..."

—Sí; desearía ver a la señora o señorita de esta casa—responde con aplomo.

Es una aventura, bien lo sabe él, una audacia.

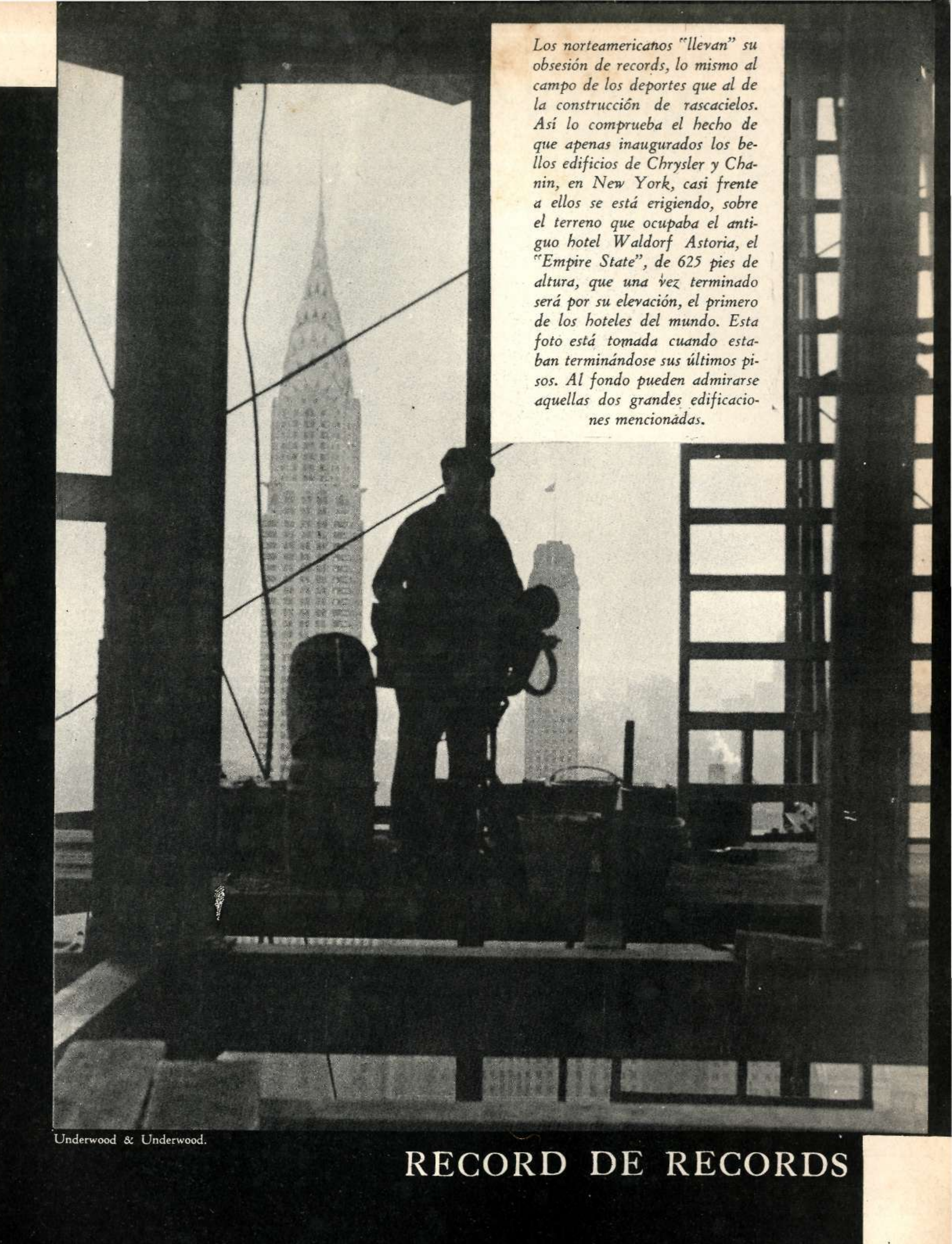
—Pase usted...



Cruzan el jardín, ascienden los peldaños de mármol que llevan al zaguán. Está, ahora, frente a la percha donde descansa el sombrero del dueño de la casa.

La criada ha sorprendido la mirada de desconfianza, casi medrosa, que ha tenido el pintor para el sombrero, y sonríe, picaresca.

—La señorita tendrá mucho agrado en recibirle. Desde la ventana le vió a usted trabajar, y está deseosa de ver cómo ha salido la casa... *(Cont en la pág. 70)*



Los norteamericanos "llevan" su obsesión de records, lo mismo al campo de los deportes que al de la construcción de rascacielos. Así lo comprueba el hecho de que apenas inaugurados los bellos edificios de Chrysler y Chanin, en New York, casi frente a ellos se está erigiendo, sobre el terreno que ocupaba el antiguo hotel Waldorf Astoria, el "Empire State", de 625 pies de altura, que una vez terminado será por su elevación, el primero de los hoteles del mundo. Esta foto está tomada cuando estaban terminándose sus últimos pisos. Al fondo pueden admirarse aquellas dos grandes edificaciones mencionadas.

Underwood & Underwood.

RECORD DE RECORDS

DE LAS GLORIAS DE AYER



GONZALO DE QUESADA, MARTI Y BENJAMIN GUERRA
Esta interesante composición fotográfica la hizo A. J. Estevez, de Key West, Fla., el año 1895, como postal propaganda de la famosa Junta Patriótica de New York, formada por estos tres inolvidables patriotas.

Para recordar la fecha del 29º Aniversario de la República, reproducimos estas fotografías de la colección del doctor Oscar Pina Hernández, hijo del General Pina y sobrino del General Sánchez.

SERAFIN SANCHEZ
Admirable retrato, hecho por Duryea, Brooklyn, N. Y., del brillante general spirituano, que se publica hoy por primera vez. Estaba dedicado a su esposa, Doña Josefina Pina Marín.

CARLOS ROLOFF
Un fiel retrato del héroe polaco, que luchó por nuestra independencia, llegando a ser General del E. L. Esta foto es de Estévez, de Key West, Fla.

PANCHO CARRILLO
Un popular retrato de este General que llegó hasta Vicepresidente de la República, después de ser Gobernador de su provincia: Las Villas. Foto hecha en New York por Moreno y López.

ENRIQUE COLLAZO
Retrato del distinguido general, político y cronista de la guerra, hecho por Moffat, en Cayo Hueso, en los días precursores al Grito de Baire.



UNO DE LO MAS ANTIGUOS PLANOS DE LA HABANA

F. López Ortiz.

Descripción y planta de la Ciudad de La Habana, Cristóbal Roda, 1603. (En la obra "Historia documentada de San Cristóbal de La Habana en el siglo XVI" por Irene A. Wright. Habana, 1927).

RECUERDOS DE ANTAÑO

AÑOS PRIMEROS DE LA HISTORIA HABANERA

POR CRISTÓBAL DE LA HABANA

MUY escasas son las noticias que han llegado hasta nosotros de los primeros años de la historia colonial de La Habana.

De las dos fuentes de investigación de que podemos echar mano—el Archivo General de Indias de Sevilla y las Actas del Cabildo habanero,—nada encontramos en estas últimas hasta el 30 de julio de 1550 en que comienzan los libros existentes, pues los anteriores a esa fecha se perdieron cuando el incendio de la población por el pirata francés Jacques de Sores, en 1555. En el Archivo de Indias, según recientes investigaciones de Irene A. Wright, no son muy abundantes los documentos allí existentes que tengan fecha anterior al año 1550. Declara dicha historiadora que no ha encontrado documento alguno relativo a las expediciones de Narváez en 1513-1514 ni tampoco referente a la fundación de La Habana ni traslación a la costa septentrional.

Descubierta la Isla en 1492, Colón exploró entonces parte pequeña de su costa Norte, y dos años más tarde, en 1494, la costa Sur, hasta más allá, por el Oeste, de la Isla de Pinos.

A fines de 1510 o principios de 1511, Diego Velázquez, atraído por las noticias de marinos náufragos sobre la riqueza de la Isla, trató de explorarla, partiendo al efecto con una expedición de Salvatierra de la Sabana.

En 1573, Pánfilo de Narváez, Fray Bartolomé de las Casas y un grupo de españoles, emprendieron la conquista de Cuba desde la parte occidental, llegando hasta Cienfuegos, donde se reunieron con Velázquez y *(Continúa en la pág. 60)*

TOLEDO: SANTO DOMINGO EL REAL

POR DOLORES GUIRAL

LA puerta de "Santo Domingo el Real", se abre, un día, en todo el año. El cerrojo corre con murmullos de protesta, rechinan los viejos goznes, y lenta, muy lentamente, la centenaria madera, carcomida, permite al sobrecogido espíritu penetrar el interior del templo. Suavísima luz difumina el Ara central en tintas medioevales y detrás de unas rejas, que hacen el efecto de algo intangible, sombras blancas y azules, estilizadas por sobrehumano poder, forman el Coro. María Pepa se acerca; misterioso diálogo entre ella y una de las figuras de ensueño... ¿De qué hablan?... En los ojos de María Pepa hay un resplandor de triunfo místico. —Ven—dice.—Podemos entrar al patio del convento, ¡tengo la llave! Y muestra, ante mis ojos asombrados, el hierro mohoso y elocuente. ¡Qué suerte hemos tenido! Da la casualidad de que hoy, al pasar nosotras por aquí, se cumple el voto anual de entreabrir las puertas del convento... ¿Es un símbolo de bienvenida?... Toledo nos recibe en su mayor intimidad: vendremos mañana... y todos los días..., lo pintaré mil veces... es dulce... es tétrico... es amoroso... ¡a veces hasta risueño!...—piensa un rato, y en voz baja repite: "—dulce, doliente... múltiple... es... ¡como la Vida!..."

Funcasta.

Afuera, en la plazuela que Becquer, romántico, describió tantas noches encantadoras, el sol, pálido y fugitivo, no se atreve a poseer, con violenta claridad, este lugar, tan lejos de la vida. Un banco de piedra nos ofrece quietud, y frente a nosotras, en el muro despintado e irregular del claustro, una cruz de madera obscura proyecta la sombra, hermosísima, de unos brazos abiertos... Nadie transita por aquí; el silencio es agobiador, la frialdad de la noche se aproxima y con temblores, estremecidas de miedo, nos disponemos a marchar. Repentino, un ruido extraño detiene el ritmo de nuestra respiración; semeja el formidable aleteo de enorme pájaro que, debe ser, indudablemente, negro. Suena con pausas aterradoras y cercanas: en seguida la voz metálica y cascada de los campanarios vibra en uno, dos, tres cuatro golpes... De nuevo el ruido absurdo nos aturde, y luego más pura, más pequeña, acaso más inocente, otra campanita repite el toque. ¿Dónde es el ruido?, ¿por qué precede a las campanas?... Son las cuerdas, sacudidas desde abajo por manos trémulas y sarmentosas tal vez; por manos que ha mucho tiempo olvidaron todo lo que no sea rutinario y áspero; manos, sin duda, encallecidas al contacto de la *(C. en la pág. 80)*



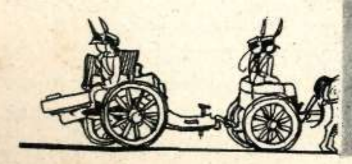
Sto. Domingo El Real.

La Calleja Blanca.

Plaza de la Parroquia.



OLEOS DE MARIA PEPA LAMARQUE.

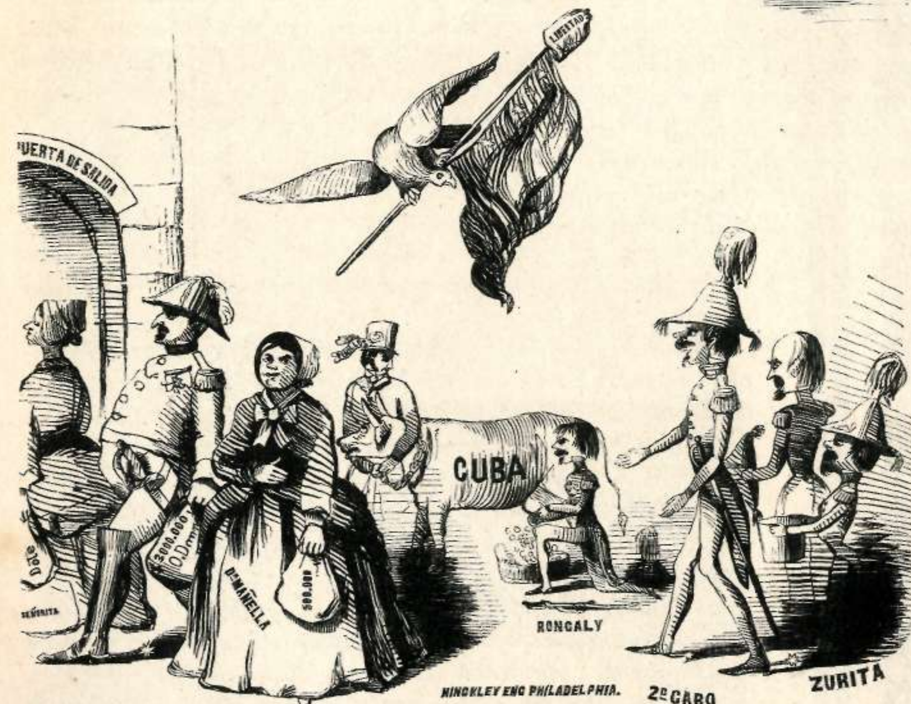




DOS GRABADOS HISTÓRICOS



Dos muy interesantes grabados ofrecemos hoy a nuestros lectores. El primero es un grupo donde aparecen retratados (probablemente de una fotografía), los tres insignes patriotas cubanos DE CESPEDES, DE QUESADA y ALDAMA. Apareció este grabado en plana de honor, ilustrando la "Historia de la Insurrección y Guerra de la Isla de Cuba" por Eleuterio Sagrera, (Tomo IV) en el año 1872. El segundo se publicó como hoja suelta, de imprenta clandestina, grabado (?) en Filadelfia por un tal Kinckley. Este dibujo donde se comenta sarcásticamente la salida de los O'Donnell y la entrada de los de Roncaly en el Gobierno de la Muy Siempre Sufrida Isla de Cuba, fué conservado por Cirilo Villaverde hasta su muerte y escrita por el autor de "Cecilia Valdés" se puede leer una nota al lápiz que dice: "La primera de estas caricaturas q. yo vi en la Habana, fué la noche del 24 de Setbre. de 1848 en unión de Cueto, Mayol i Zayas Bazán, frente al teatro de Tacón"



LA VACA DE LECHE, Y RELEVO DE SUS ORDEÑADORES.

Señorita.—La Vaca dá tanta leche, que hasta yo he tocado parte, pues llevo mi dote.
O'Donnell.—No tengas cuidado, parientá, que yo estoi bien asegurado, y bien aforrado.
Dª. Manuella.—Anda ligero, U'Dánnell, no nos vayan á quitar algo.
Pinillos.—Ordeña, destierra, y fusila, y no hay que temer. A mi me vale una Princesa.
El 2º. Cabo—Jéneral, no la ordeñe tanto, que se pueda derrengar: dejeme algo!
Roncaly.—Que me importa á mi que se muera. . . . . Llene yo mi vasija. . . . .
Zurita.—Echeme, aqui algo.
Oficial.—Jéneral, deje algo para el Estado Mayor. Por alli vienen todos sus oficiales.
Cuba.—Socorro!!! Socorro!!!

(De la Colección Massaguer).

MORGAN, CORSARIO Y GENTILHOMBRE

POR HERMINIO PORTELL VILÁ



De la colección Portell Vilá.



EN estos días se cumple el aniversario de una de las más famosas hazañas realizadas por aquel terrible caudillo de los "demonios de los mares" que fué Sir Henry John Morgan, terror de los colonos españoles en América. Me refiero al asalto y toma de la primitiva Ciudad de Panamá, llevado a efecto el 18 de enero de 1671. Panamá, fundada en 1518, era una de las más ricas poblaciones de América, situada en el centro del Istmo, casi equidistante de ambas costas. Para llegar a ella, Morgan y sus forbantes hicieron una marcha difícil y penosa a través de las selvas, luchando contra la naturaleza y los hombres durante más de dos semanas, antes de la batalla final, librada junto a los muros de Panamá y que les dió, con la posesión de la ciudad, un riquísimo botín.

Henry John Morgan, de Llanrhymny, en Glamorganshire, Gales, resulta un personaje histórico al que los cubanos no podemos olvidar. Hijo de un labrador galés, el futuro bucanero tuvo una niñez de la cual quedan pocas noticias, quizá si porque él, deliberadamente, trató de mantenerla en la oscuridad. La leyenda, que no acepta la Historia, nos dice que siendo Morgan un niño, fué secuestrado en Bristol, Inglaterra. Lo cierto es que hasta muchos años después no encontramos dato verídico respecto a la vida de Morgan, vendido como esclavo en Barbada cuando ya era un hombre joven y vigoroso. Unos meses de servicio, con su arrojo y su vigor, le redimieron de la esclavitud, y en seguida alcanzó alta distinción entre los piratas de Tortuga, formando parte de las expediciones de Morris y de Jackman contra Costa Firme, que le dieron ocasión para probar su pericia y su valor.

El año de 1666 fué de grandes triunfos para Morgan. Acompañó la escuadra de Edward Mansfield en su ataque a la isla de Santa Catalina, en la América Central, teniendo el mando de uno de los buques piratas, y muerto el jefe de la expedición, Morgan fué elegido almirante de la flota. Fué entonces cuando, verdaderamente, comenzó su maravillosa carrera de audacia incontrastable, que le hizo el más temible enemigo de los pobladores españoles.

Sir Thomas Modyford, gobernador de Jamaica cuando Inglaterra, Francia y España se enfrentaban en la llamada Guerra de Devolución, aprovechó las buenas disposiciones de Morgan para saquear las posesiones españolas del Caribe, y a fines de 1667 le puso al frente de una pequeña escuadra de doce buques y setecientos piratas, con la que se hizo a la vela en demanda de las costas de Cuba, animado del propósito de atacar y tomar a La Habana, sueño dorado de todos los corsarios desde los tiempos de Sores y de Drake.

Los habaneros se aprestaron a resistir a Morgan, y éste, no queriendo arriesgarse a una lucha *(Continúa en la pág. 69)*

ESCULTURA

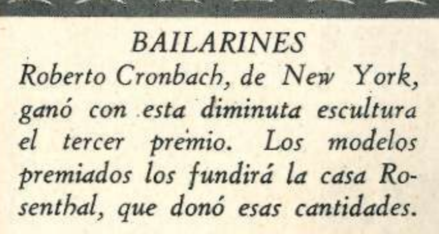


GACELA AFRICANA
Mabel C. Perry, artista chicagoense, obtuvo el segundo premio, de $750, en el Concurso de esculturas pequeñas para porcelana, celebrado recientemente en la "Art Alliance" de New York.

Dorr.



BAILARINES
Roberto Cronbach, de New York, ganó con esta diminuta escultura el tercer premio. Los modelos premiados los fundirá la casa Rosenthal, que donó esas cantidades.





POR LOS ESTUDIOS



Hnos. Forero.

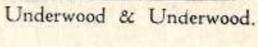
LUIS PERLOTTI, el escultor argentino, en su studio de Buenos Aires, trabajando en sus gauchos, que le han hecho tan famoso.

MARIPEPA LAMARQUE, la notable pintora y dibujante cubana que después de dos años por tierras de Europa ha exhibido sus cartones de Brujas en el salón del "Lyceum".

Villas.



BONNIE MC LEARY, la americana, dando sus últimos toques a "Corriente de Vida", que exhibió en la National Academy of Designs de N. York.



Underwood & Underwood.





Mrs. D. C. LUST, la dibujante norteamericana, haciendo apuntes en la Playa de Marianao.

Jones Photograms.

JACOB EPSTEIN contempla su última y también discutidísima obra: "Génesis", compañera de "Rima", "Día" y "Noche".

Sketch.



LA FALSA RIMA

CUENTO

POR MARY W. SHELLEY

La mayor fama de Mary Shelley está en haber sido esposa del célebre poeta Shelley, el exquisito "Ariel". Es Mary autora de "Frankenstein", una de las más grandes creaciones fantásticas de la literatura. Escribió también algunos cuentos cortos de considerable mérito y encanto. Aunque algunos hoy en día resultan anticuados por sus temas, no han perdido por eso su frescura e ingenuidad.

UN claro día de julio, la bella Margarita, Reina de Navarra, que se hallaba de visita en la corte de su real hermana, había preparado una fiesta campestre para la mañana siguiente, a la que rehusó asistir Francisco. Estaba melancólico; y decíase que la causa era una riña amorosa con su dama favorita. Llegó el otro día, y la espesa lluvia y las lóbregas nubes destruyeron inmediatamente los proyectos de la turba cortesana. Margarita estaba enojada y no tardó en aburrirse. Su única esperanza de diversión era Francisco, y él se había encerrado, razón de más para que aumentara en la hermana el deseo de verle. La princesa entró en el gabinete del rey: estaba éste de pie junto a la ventana contra la cual pegaba ruidosa la lluvia, escribiendo en el cristal con un brillante. Dos bellísimos lebreles eran sus únicos acompañantes. Al ver entrar a la reina Margarita, el monarca se apresuró a echar las cortinas de seda, cubriendo la ventana, y pareció quedarse un poco confuso.

—¿Qué traición es ésta, mi señor?—dijo la reina—¿qué ruboriza vuestras mejillas? Tengo que verlo.

—Es traición en verdad—replicó el rey—y por lo tanto, mi dulce hermana, no debes verla.

Estas palabras excitaron aún más la curiosidad de Margarita y dieron lugar a un fingido debate. Francisco cedió al fin: se arrojó en un abacial sillón; y cuando la dama apartó las cortinas con una traviesa sonrisa de triunfo, tornóse grave y sentimental, mientras reflexionaba sobre la causa que le había inspirado su libelo contra todas las mujeres.

—¿Qué es esto?—exclamó Margarita.—Nada menos que lesa majestad...

Souvent femme varie,
Bien fou qui s'y fie!

Un cambio muy breve bastaria para enmendar vuestra copla: ¿no sonaría mejor de esta manera...

Souvent homme varie,
Bien fou qui s'y fie?

Yo os podría contar veinte cuentos de la inconstancia del hombre.

—Pues yo me contentaría con una historia verdadera de la fidelidad de la mujer—declaró Francisco con sequedad.—Pero no me provoques.

—Desafío a Vuestra Majestad—replicó Margarita temerariamente—a que me dé un ejemplo de la falsedad de una dama noble.

—¿Contando a Emilie de Lagny?—preguntó el rey.

Para la reina aquello era poner el dedo en la llaga. Emilie habíase criado y educado en su propia regia casa, la más bella y la más virtuosa de sus meninas. Por largo tiempo amó al señor de Lagny y sus bodas se celebraron con regocijo y sin presagio alguno del desastre que les sobrevino luego. Un año después no más, fué acusado de Lagny de haber entregado traidoramente al emperador una fortaleza que el rey le encomendaba, por lo que fué condenado a cadena perpetua. Por algún tiempo Emilie pareció inconsolable; visitaba con frecuencia la miserable mazmorra en que yacía su esposo, y sufría horriblemente al regreso por haber presenciado su miseria tales paroxismos de dolor que amenazaban su vida. De repente, en medio de sus pesares, desapareció; una investigación que se hizo sólo sirvió para divulgar el deshonroso hecho de que se había escapado de Francia llevándose sus joyas, y acompañada por su paje, Robinet Leroux. Murmurábase que, durante el viaje, la dama y el mancebo ocuparon a menudo una misma cámara; y Margarita, enfurecida ante aquellas averiguaciones, ordenó que no siguieran las pesquisas.

Provocada ahora por su hermano, defendió a Emilie declarando que la creía inocente, y llegó a alardear que dentro de un mes traería pruebas fehacientes de su inocencia.

—Robinet era un apuesto *(Continúa en la pág. 74)*

IN DEFENSE OF A LADY

POR PRUNELLA WOOD

How often do you hear them say
"Havana, the Pearl of the Antilles!"
Do they not know a pearl is but the inward illness of an oyster,
A pale insipid lustre, a pretty bead with just a faintest rainbow?
Havana impotent! Havana pure, impassionate, glowing only with anemic holiness of spirit!
Ah, connoisseurs of preciousness,—purveyors after joy:
Undo this silly phrase and tell the truth.
Havana is a living thing, a life of gems and joyousness,
A woman and a goddess and a dream.
Jewelled, yes, but scarcely valued by the wealth she wears,
And least of all computed by a pearl.
Her rainbow is a broken thread of flame in opal eyes
Whose lingering, midnight glance has ruined kings and accoladed serfs.
A thousand thousand diamonds in her hair betray the years of conquests and of hopes
Bartered for a rose, a ribbon, or an hour,
Bought by blood and empires and dubloons.
A pearl, they say? This rare, exotic islander,
This everlasting, cosmic courtesan?
Somebody should protest this calumny—
Havana has no need of euphemists!

4 POEMAS DE ESPERANZA ZAMBRANO

A MARIBLANCA SABAS ALOMÁ

CIUDADES NOCTURNAS

I

En las noches sin sueño,
cuando nieva la sombra negros copos de angustia,
negros copos silentes;
cuando el insomnio—pájaro zahareño—
picotea los ojos y las carnes amustia,
mi espíritu, poseso de sonámbulo empeño,
dirige hacia el arcano las pupilas videntes.

II Así vago, en espíritu, por desiertas ciudades,
cuya gélida atmósfera, por los siglos inerte,
guarda la ira sin nombre de invisibles deidades
y un pavor más compacto que el pavor de la muerte.

III Las murallas traspongo de tierras inauditas,
que a distancia perfilan
capiteles y cúpulas de suntuosas mezquitas
y palacios metálicos,
que en éxtasis de ruina largamente cavilan.

(Desde que perecieron sus razas selenitas,
barridas por las hordas de los genios vandálicos).

Aún modula el viento la voz de sus profetas,
y a la luz taciturna de un menguante espectral,
siento en mí la tristeza de inéditos planetas,
que corre por mis venas, como sangre glacial.

IV Mítica salamandra,
voy por regiones, luego,
que devoran eternos crepúsculos de fuego,
o—provista de una quimérica escafandra—
busco ocultas Atlántidas, bajo mares sin fondo . .

Y allí la vida es algo glauco, líquido y hondo!

V Ciudades sodomitas,
metrópolis leprosas, bellamente malditas,
que incuban contagios de pecados sortílegos,
y en cuyos templos, rojos,
de mármoles manchados por humanos despojos,
entre raras liturgias de histerismo letal,
he visto cómo ofician sacerdotes sacrílegos,
mientras arde el perfume de las flores del mal.

VI A veces, también miro las urbes imprevistas,
cosmópolis no natas,
que enhiestan—babilónicas—sus torres insensatas
de múltiples aristas.

¡Esas torres absurdas, que en la próxima edad,
violarán las decrépitas leyes de gravedad!

Y veo nuevos hombres, que en lenguas futuristas
de extraña corrupción,
lanzan hacia otros mundos,
mínimos e infecundos,
un verbo omnipotente de civilización.

VII Después, sigo por golfos de sombra, el viaje ingrávido,
y llego de las Parcas hasta el dominio pávido,
donde el tiempo y las almas son témpanos monstruosos,
y se adivina el paso de dinosaurios y osos
de origen fantasmal.

Ciegas expediciones
al polo del misterio,
dejando de la vida el tórrido hemisferio
y sus cuatro estaciones,
por conocer tan sólo el secreto final.

Pero en los litorales que recorre Caronte,
no ilumina los ámbitos el mapa sideral
de las noches, ni abre nunca en el horizonte,
como flor, una aurora, prodigio boreal.

TODAVÍA...

Todavía te aguarda mi fervor infecundo,
con una fe imprecisa, que se prende a mi ser,
aun sabiendo que todas las veredas del mundo
no han de bastar, amante, para hacerte volver.

Se fatigan mis ojos, desnudando la sombra
que pudiera ocultarte un minuto a mi afán,
y los vientos me fingen tu canción que me nombra,
y el follaje, los ruidos que tus pasos no harán.

Mil augurios me mienten tu retorno imposible
y me agudizan toda en ciega expectación,
mientras el ritmo viejo de tu nombre indecible,
late amorosamente, dentro del corazón.

Todavía te aguarda mi fervor infecundo,
desmesurado y loco . . . amante, ¿volverás?
En cuál de las veredas o llanuras del mundo
podrá alcanzarte el grito de mi anhelo tenaz?

INSOMNIO

En la sombra hiperbólica, ardieron mis pupilas,
perturbando el secreto de mis noches tranquilas.

Invadió tu mirada—honda fosforescencia—
una selva fantástica de vegetal demencia,
que enfermó mis insomnios de insensata dolencia

Dolencia que a mi espíritu desmesurado agita,
con amplias vibraciones de inquietud infinita.

Que imanta entre mis nervios una exótica ante
o pone en mi cerebro videncia ultraterrena,

Cual si fuera una droga maléfica y suntuosa,
llave de paraísos en mi vida tediosa.

¡Oh, tus ojos, que inundan—boreales auroras—
la obscuridad sin límite de mis absurdas floras

nocturnas, donde habitan dragones y serpientes,
silbando entre los árboles de ramajes dementes!

¡Oh, absorta hiperestesia de mis cinco sentidos,
que presiente los seres y adivina los ruidos

viajeros de muy lejos, los que nunca se oirán,
y que sólo en la muerte—tal vez—resonarán.

En mi selva fastuosa—demencia multiforme—
Es tu amor un leopardo impaciente y enorme.

NOCTURNO DE LA ESPERA

He de aguardar en vano, esta vez, tu llegada.

Con incierta congoja,
he atisbado en la noche las voces
y los pasos
de invisibles transeuntes
ajenos a mis ansias,
que cruzaron de largo
mi calle y mi ventana,
despertando, no obstante,
mi sopor,
con latidos de insensata esperanza.
Voy contando las horas,
que en lentas campanadas
gotean el silencio,
mientras en mí se prende una inquietud extraña,
tal que si la corriente de una pila voltaica,
rozando mi epidermis
llegase hasta mi alma,
o como si en enjambre,
mil voraces insectos,
pululando en mi cuerpo, mi sangre inocularan.

(He de aguardar en vano, esta vez, tu llegada).



MATERNIDAD

UNA NUEVA LITOGRAFÍA DE AMERO

Voy contando las horas . . .
Por momentos, lejana,
se acurruca en mi estancia,
con frío de tristeza,
la inservible esperanza;

Por momentos se abruma,
más y más,
de fatiga,
mi carne desvelada.

(Quiero dormir un poco . . . ¡Oh, qué noche tan larga!)

Ya entreabre en mi insomnio
sus postigos, el alba.



Cortesía de R. Dalmau, París.

D'ORA NOS PRESENTA A LA ARGENTINA

Una extraordinaria mujer, la famosa artista húngara D'Ora, nos regala con el último retrato que ha hecho de otra extraordinaria mujer, de la maravillosa española que hoy, desaparecidas Duncan y Pavlowa, es la primera figura del arte ‹coreográfico› del mundo del "bon gout".

EL PÓRTICO CORINTIO

CUENTO POR ANDRÉ MAUROIS

DURANTE los cuarenta años de su vida de casados, Lord y Lady Barchester habían vivido en la misma casa, en Park Lane. Pero después de la guerra vinieron a menos. Habían hecho algunas inversiones malas; les mataron a su hijo en el campo de batalla; la viuda y los niños dependían de ellos para vivir; y el impuesto sobre la renta era de cinco chelines por libra. Lord Barchester se vió obligado a darse cuenta de que no podía mantener la casa solariega de la familia en Sussex y la mansión citadina de Park Lane. Tras mucho titubeo decidió al fin contarle sus cuitas a su esposa. Treinta años antes, la vida de ambos había sido tempestuosa, pero el tiempo trajo consigo comprensión y ternura mutuas.

—Mi querida—le dijo,—estoy desolado; no vea más que un medio de terminar nuestros días de modo honorable, y sé que ese medio te será muy doloroso. Te dejo libre de aceptar o de rehusar. Helo aquí: los terrenos que rodean al Parque han aumentado mucho de valor. Un contratista que quiere construir una casa de apartamentos necesita nuestra esquina para redondear su manzana. Me ha ofrecido comprármela a un precio que nos permitiría no sólo alquilar otra casa en el mismo vecindario, un poco más para atrás, sino también reservar una suma bastante crecida para pasar con comodidad los años que nos restan de vida. Sólo que yo sé que estás muy encariñada con nuestra casa, aún más que yo, y no quiero hacer nada que te desagrade.

Lady Barchester consintió en el cambio, y varios meses después, la anciana pareja estaba instalada en una casa nueva, a varios centenares de yardas de aquella que se habían visto obligados a dejar, y que los trabajadores comenzaban a derribar ya. Lord y Lady Barchester, quienes todos los días, al salir de su casa pasaban por su antigua vivienda, experimentaban una extraña sensación al contemplar cómo iban echando abajo lentamente esa estructura que para ellos había tenido todo el aspecto de la más natural y permanente del mundo. Cuando vieron su casa sin techo, les pareció que ellos mismos estaban expuestos al viento y a la lluvia. Lady Rochester sufrió particularmente cuando derrumbaron la pared de la fachada y, como un escenario expuesto a la concurrencia, descubrió la habitación de su hijo muerto en la guerra, y el cuarto en que ella misma había pasado casi todas las horas de los últimos cuarenta años.

Desde la calle miraba la tela satinada con su fondo negro, que tapizara las paredes de su cuarto. Había contemplado aquel tapizado durante tantas horas de dolor, de enfermedad, —y de dicha, también,—que el dibujo de la seda le parecía como un patrón sobre el cual había sido diseñada su propia existencia.

Pocos días después, recibió una gran sorpresa. Los obreros arrancaron el tapizado, y debajo de éste apareció un papel de tapizar, japonés, blanco y negro, que a ella se le había olvidado completamente; con una fuerza que apenas ella misma evocó de repente, comprendía los recuerdos de su prolongado amorío con Sir Harry Webb. ¡Cuántas mañanas había soñado despierta horas y horas, contemplando aquellas casitas japonesas y leyendo las bellas cartas que Harry le escribía desde el Lejano Oriente! Lo había amado con toda el alma...

Pero bien pronto la lluvia desprendió aquel papel blanco y negro, y debajo apareció otro. Era un diseño de flores, bastante feo, pero Lady Barchester recordaba haberlo escogido con deleite cuando su matrimonio en 1890. En aquella época vistiera ella trajes de estameña azul y collares de ámbar, y procuraba parecerse a Mrs. Burne-Jones. Mientras pudo percibir estos fragmentos de papel rosa y verde, pasaba varias veces al día por la casa, porque el diseño le traía recuerdos de su juventud y de los días en que su amor por Lord Barchester era muy grande.

Pero al cabo las paredes mismas vinieron abajo, y un día, Lord y Lady Barchester, paseando por el Parque, vieron que nada quedaba de la casa, a excepción del pequeño pórtico corintio que había cobijado la puerta de entrada. Era un espectáculo extraño y triste ver aquel pórtico en lo alto de la escalera, abriéndose sobre un paisaje lóbrego de ladrillos y escombros apilados contra el cielo invernal. Largo tiempo Lady Barchester contempló las nubes deslizándose por entre las blancas columnas y luego dijo a su marido:

—Ese pórtico está ligado en mis recuerdos al día más triste de mi vida. Nunca me he atrevido a contártelo, pero ya somos tan viejos que no importa. Era en la época en que yo amaba a Harry y tú... a Sibila. Una noche iba yo a un baile para encontrarme allí de nuevo con Harry. El acababa de regresar de Tokío. Durante muchas semanas me había regocijado al solo pensamiento de aquel encuentro, pero Harry... retornó a Inglaterra sólo para anunciar su compromiso amoroso. Durante toda la noche no bailó más que con esa joven, fingiendo que no me veía. En el regreso a casa, en el carruaje, lloré. Cuando llegué a la puerta mis ojos estaban tan hinchados de llorar que no tuve el valor de dejar que me vieras así. Fingí que llamaba, y el carruaje se fué, pero me quedé reclinada contra una de estas columnas, y así estuve largo tiempo, sollozando. Llovía muy fuerte. Yo sabía que tú también pensabas en otra... en la mujer que amabas, y me pareció que mi vida había terminado... Ese pequeño pórtico me trae todos estos recuerdos.

Lord Barchester concedió a su mujer una sonrisa de simpatía y le cogió el brazo afectuosamente.

—¿Sabes—le preguntó—qué vamos a hacer? Antes que demuelan el pórtico, que es la tumba de nuestros recuerdos, compraremos unas cuantas flores y juntos las colocaremos en lo alto de la escalera.

El anciano matrimonio se fué a una florería, compró unas rosas y las colocó al pie de las columnas corintias.

Al día siguiente el pórtico había desaparecido.

(Publicado por arreglo especial con la Condé Nast Publishing Company, de New York).



Cortesía de A. W. Roberts.

CANCIÓN DEL MAR AMIGO

POR E. CARRASQUILLA MALLARINO

Siempre tú, mar amigo, abierto a la esperanza!
Tan generoso en la bonanza,
tan maestro en la tempestad,
tan movible, tan vario, tan hondo
en los espejos de la inmensidad.

El viajero, nostálgico de la visión lejana,
sintió la gracia de tus horizontes;
y si lloró en las despedidas
de que te amargas—¡mar poeta!—
vivió el momento siempre tierno
de los arribos anhelados.

Por un beso, mar, bien lo sabes,
fué la calandria con tus aves
de un clima en otro en largos días
de piélagos y de rigor
y en densas noches sin zodíaco
tan desorientadas y frías
que, sin las esperanzas óptimas,
hubiera naufragado el amor.

Mar propicio que nos has dado
ya casi todos los secretos
de los innúmeros países
que bañan tus ondas candentes,
desde los nórdicos y grises
hasta los claros y fulgentes
donde la Raza ya culmina
en la gloria de la Argentina.

Yo te canto, mar, porque quiero
darte en la música de un libre
ritmo, donde mi vida vibre
repitiendo tu libertad,
un hálito del pensamiento
que en tí se magnifica y vuelve
sonoramente a la divinidad.

Tú retratas al sol. La aurora
y el ocaso guardan los vivos
cristales de tus aguas,
y das a las mismas estrellas
la manera de ser más bellas
al rielar en tus oleajes,
e interpretando los celajes
en la magia de sus matices,
ornas al astro de dos nombres
con los cambiantes más felices.

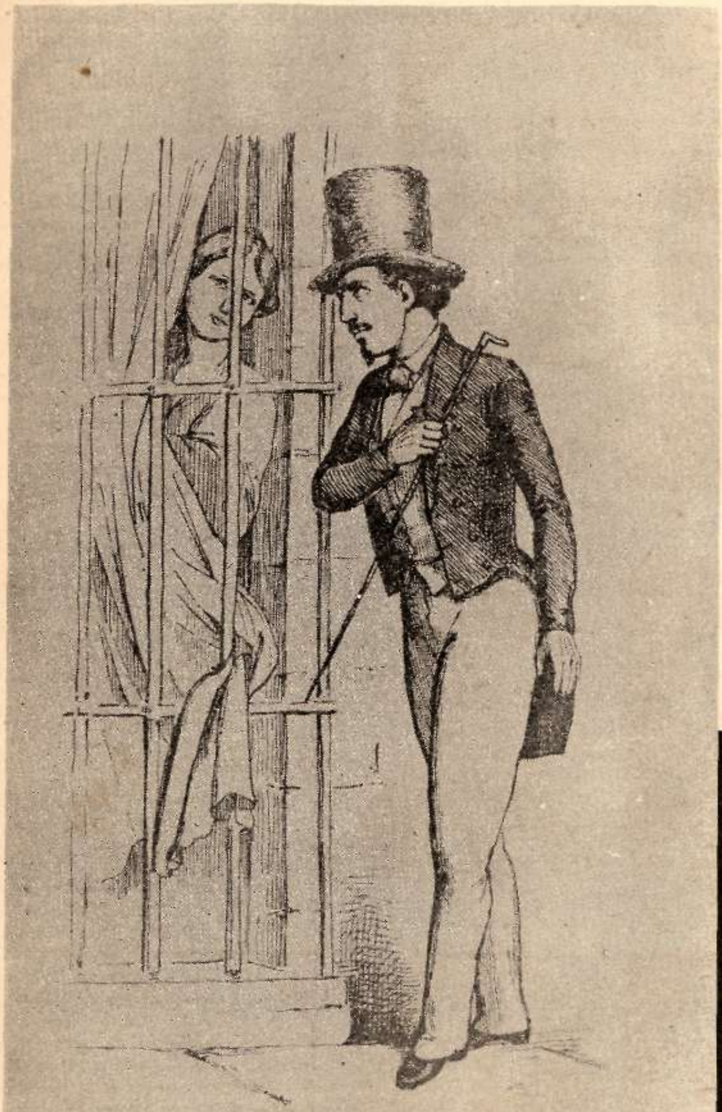
Mar que lo sumo y lo infinito
expresas al nauta de Dios:
Yo pongo mi alma en un grito
y lánzola hacia tí, que diste
perspectivas maravillosas
a la argonáutica Ilusión!

Alta Mar Atlántica.



NOVIOS DE AYER Y NOVIOS DE HOY

POR ROIG DE LEUCHSENRING



Landaluze. 1852

LAS dos ilustraciones que aparecen en esta página constituyen documentos elocuentemente representativos de las costumbres sociales de dos épocas.

Ese dibujo de Landaluze, en la obra *Los cubanos pintados por sí mismos,* tiene la fecha de 1852.

Esa fotografía, procedente del servicio periodístico de la *International Newsreel,* está tomada el mes de marzo de este año de 1931 en la playa de Miami.

El tema de ambas ilustraciones, es el mismo: novios.

Pero, ¡cómo han cambiado las costumbres en materia de relaciones amorosas de 1852 a 1931, no obstante mediar entre esas dos fechas sólo setentinueve años!

En el dibujo cubano vemos recatadamente asomada a una ventana bien provista de rejas, una muchacha que asoma tan sólo tras los barrotes la cara y parte del busto, cubierto el resto del cuerpo por los anchos pliegues de una cortina. Está vestida con traje de casa, abundante en tela, a estilo de la época. Del otro lado de la reja, en la calle, el galán, de pantalón blanco, frac negro y chistera, le dirige la palabra. Sus ojos miran tiernamente a la joven, pero su actitud es recatada y ceremoniosa.

En la fotografía yanqui, contemplamos al joven deportista Johnnie Weismuller con su novia, la estrella teatral Bobbe Arnst y la madre de ésta. Están en la playa de Miami; novio y novia "visten" sendos *one piece* de baño que modelan el mórbido y admirablemente bello cuerpo de la muchacha y las varoniles y atléticas formas del joven. La futura suegra también se encuentra en traje de baño, aunque cubierta por una capa. "Viste", a su vez, un *one piece,* como sus hijos? Aunque la fotografía no nos lo revela, es lo más probable, sobre todo si el cuerpc de la mamá política no ha perdido mucho sus líneas, como así parece indicarlo la frescura del rostro y los contornos que la capa deja adivinar. Con sencilla naturalidad ella apoya una mano sobre el muslo de él, y él la enlaza a ella con una mano y con la otra a su suegra futura. Esta sanciona con su presencia la semidesnudez y la actitud de íntima confianza de su hija y su novio. En el rostro de éstos no se descubre la más ligera sombra, siquiera, de malicia. Parecen camaradas, más que enamorados.

En ese lapso, relativamente corto de 79 años, es enorme, en cambio, la transformación en las costumbres, importando poco, para asegurarlo, la procedencia yanqui de la fotografía de 1931, pues escenas semejantes pueden contemplarse igualmente en cualquier playa cubana.

(Continúa en la pág. 66)

1931 International News.



DE LA VIDA LITERARIA



De JOSE ORTEGA GASSET, el ilustre pensador español, cuya actuación ciudadana en estos últimos tiempos ha estado acorde con su labor intelectual, realizando intensas y sobresalientes campañas por el decoro y engrandecimiento de su patria, publicamos en otra página un notable trabajo que nos envía expresamente para esta revista nuestro corresponsal en Madrid A. Hernández Catá.

*

LANGSTON HUGHES, joven poeta negro norteamericano, figura representativa de la nueva poesía yanqui y del actual estado de avance y conquista de legítimos derechos de los hombres de su raza en su país, se encuentra en La Habana, en viaje de propaganda intelectual por las Antillas. SOCIAL, que se ha honrado varias veces con sus trabajos, saluda a este amigo y colaborador estimadísimo y le felicita por el premio de $400 y medalla de oro que no hace mucho alcanzó del Harmon Award de Literatura.

*

A GOYA, con motivo del centenario de su muerte, no hace mucho rememorado en España, se le tributaron diversos homenajes por la Junta Nacional al efecto designada, que acordó publicar, lo que cumplidamente se ha realizado en los talleres "Espasa-Calpe S. A.", de Madrid, a gran formato, un album de *Grabados y Litografías de Goya*, con 288 láminas, precedidas de unas notas histórico artísticas por Miguel Velasco y Aguirre.

*

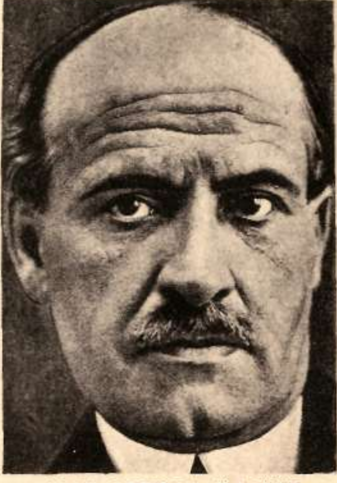
FRANCISCO VILLON, uno de los más grandes poetas franceses de todos los tiempos y el primero de cuantos sobresalen en el siglo XV, fué honrado certeramente en el "Círculo de Amigos de la Cultura Francesa", rememorando el quinto centenario de su aparición en las letras galas, por Ariel Mandet, joven, culto y estudioso conferenciante argentino, en un trabajo escrito y leído en francés, estudiando la vida atrabiliaria y la fresca musa del autor de la *Balada de las damas de antaño*.

*

FIGARO, el gran satírico español, tiene ya, para gloria perenne de su nombre y su obra, una agrupación—*Amigos de Figaro*,—que en Madrid acaba de constituirse a iniciativa de Carmen de Burgos con los fines de "mantener encendida siempre la llama del ideario de Larra, el amor consciente a España, que no es patriotería; el anhelo de progreso que no es afán de exhibición; el ansia de libertad sin barreras, sin limitación"; el divulgar su obra y hacer resaltar "su significación en la literatura española, su influjo en el pensamiento contemporáneo". Se proponen, por último, los "A. de F." preparar el centenario de la muerte de L., que se celebrará en febrero de 1937.



ARNOLD BENNET
Illustrated London News.



JOSE ORTEGA GASSET
Godknows.



GOYA
Autorretrato.



FRANCOIS VILLON
Godknows.



"FIGARO"
Godknows.



LANGSTON HUGHES
Archivo.



JOSE M. POVEDA
Dibujo de Maribona.



VIDAL MORALES
Godknows



LEONARDO GARCIA CHAVEZ
Godknows.



J. P. MC EVOY
Underwood & Underwood



R. RODRIGUEZ DE ARMAS
Godknows.

A JOSE MANUEL POVEDA CALDERIN, poeta y crítico cubano fallecido en 1926, a temprana edad y cuando más se esperaba de sus relevantes dotes intelectuales, se acaba de rendir el valioso homenaje que le tributa la *Revista de Oriente* que en Santiago de Cuba dirige nuestro amigo Primitivo Cordero Leiva, consagrándole un número especial en el que se recogen trabajos sobresalientes de P. y varios juicios sobre su personalidad e influencia que ejerció en el movimiento modernista cubano.

*

"RODOLFO RODRIGUEZ DE ARMAS", en memoria de quien lo instituyó—profesor, historiador y académico cubano fallecido hace poco—se intitula el premio que concederá la Academia de la Historia al mejor trabajo que se presente para el concurso que acaba de abrir sobre *Materiales para el Diccionario Biográfico Cubano*. La convocatoria actual es para las letras A a D inclusive, y en los próximos años se harán nuevas convocatorias hasta completar el abecedario.

*

J. P. MC EVOY, el gran humorista norteamericano, esposo de la pintora francesa Eugenia de Mc Evoy, ha pasado esta temporada invernal varias semanas en nuestra República y se propone escribir un libro narrando sus impresiones y observaciones habaneras.

*

De VIDAL MORALES Y MORALES, el insigne historiador cubano, ha empezado a publicar la "Cultural S. A.", de La Habana, su obra más famosa y valiosa por el acopio extraordinario que en ella se hace de interesantísimos documentos — *Iniciadores y primeros mártires de la Revolución Cubana*. —Agotada totalmente la primera edición de este libro, su reimpresión constituye un acierto de la casa editora y una necesidad para cuantos por la historia de Cuba se interesan.

*

LEONARDO GARCIA CHAVEZ ha acometido la meritoria empresa de escribir y editar la *Historia de la Jurisdicción de Cárdenas*, desde sus primeros tiempos hasta nuestros días. Ahora acaba de aparecer el primer tomo de cerca de 600 páginas y la obra constará de tres volúmenes. Por esta contribución que a la historia patria realiza L. G. C., merece plácemes efusivos, que nosotros gustosos le tributamos con estas líneas.

*

ARNOLD BENNET, el famoso novelista y dramaturgo inglés, que ocupaba el puesto de director del *Montly Magazine*, autor, entre otras obras recientes, de *Flora*, estrenada en el teatro de Manchester, acaba de fallecer en Londres.

HOJAS AL VIENTO

VAUDOYER EN LA HABANA

POR WILLY DE BLANCK

COMO es sabido, el autor de "L'amour masqué", de "La reine évanouie", de otras novelas, de admiradas poesías, de ensayos, impresiones y recuerdos como los de sus "delicias" de Italia, pasó doce días en La Habana, no hace mucho, al celebrarse en nuestra capital uno de esos Congresos de la prensa latina que no realizan acuerdos sensacionales pero son excesivamente útiles a los pueblos pequeños, que se dan a conocer a los grandes por plumas autorizadas.

Jean-Louis Vaudoyer acaba de dedicar la última parte de un volumen titulado "De Atenas a La Habana" (vía Berlín), a la primera ciudad cubana. Forman su libro impresiones rápidas (de las que, más rápidamente aún trataré de dar una idea), en las que se admira una vez más tanto su don de observación como su sensibilidad, sus dotes todas de artista, en una palabra. (1)

En ochenta y cinco páginas se fija Vaudoyer en todo lo que un viajero puede fijarse en La Habana en tan corto espacio de tiempo; es decir, en nuestro medio y en lo poco que los cubanos le hemos ido dejando de originalidad a nuestra vida, a nuestra capital o no hemos podido robarles, empeñados, con notable ausencia de sentido común y de buen gusto, en borrarles el carácter que durante siglos adquirieron lentamente; anomalías a las cuales, en lo que a los crímenes de estética urbana se refiere, nuestra primera municipalidad —verdadero nido, en conjunto, de foragidos y mentecatos— no ha resistido. (Iba a lanzarme en una serie de consideraciones sobre este asunto que pudiéramos llamar de desnacionalización de la patria y de su alma, pero ello requeriría espacio y el libro de que me ocupo espera merecida atención). Insisto: Vaudoyer se fija bien en nuestra atmósfera, en diversas cosas nuestras, olvidando en el tintero, como es natural, por carecer ello de interés, que imitamos a los norteamericanos y bailamos el *fox* tan bien como ellos.

Camino de La Habana se dice el escritor que tras el corto viaje que va a realizar, a su regreso a Francia, viejos sueños se transformarán en juveniles recuerdos, y su imaginación evoca nombres que "son flores exóticas", cuyos cálices derraman diferente perfume: el mar Caribe, las Antillas, Cuba, La Habana, Santiago, Camagüey...

En Santander admira a una española—la compañera de Minerva, la sacerdotisa de Apolo—que contrasta con las flacuchas mujercillas que acaba de observar en un pobre *beuglant* de Saint-Nazaire. Canta la mujer aires non sanctos, como las otras, que él no entiende, pero en ella la personalidad sana, espléndida, majestuosa, y el mirar infantil, operan un milagro que no se le escapa.

Después, Coruña, las Azores, largos días monótonos; y cuando se acercan las Antillas, el aliento cargado de orgánico aroma de las islas le habla ya de exotismo.

La Habana. Desde el mar, tierras bajas, desnudas. Atravesada la estrecha entrada del puerto, las fortalezas de un lado, del otro las casas color de merengue, de mantequilla, de leche. Rascacielos. A lo lejos, en el horizonte, una caravana de palmas reales. La iglesia que sirve de oficina principal de correos. La ciudad vieja con "estranguladas" calles estrechas donde reinan la sombra y el frescor. Las tiendas. La vida alegre de la calle ruidosa, más mezclada hasta que en Provenza a la de las tiendas. Y la corriente de aire, "genio bienhechor" de la ciudad, "Ariel especialmente cubano", que circula a su capricho; se le ofrecen todas las facilidades; es que sabe combatir el calor pegajoso del día!

Gourment, no pierde ocasión el turista de gustar todo lo que puede halagar su paladar. Saborea refrescos y frutas y lamenta la ausencia del mango; fuma buenos tabacos, los ve fabricar también; admira el ron Bacardí ("casi blanco, muy seco, tan distinto del corriente como un caballo de sangre de uno de trabajo"), le agrega hielo, lo mezcla con azúcar de caña, "perfumada como miel", con jugo de nuestros exquisitos limones y ya transformado en un "Daiquirí", conoce una parte de nuestra trilogía cockteliana, completada con los "Presidentes" y "Bacardíes"; en la *(Continúa en la pág. 66)*

(1) "D'Athénes a la Havane, via Berlín", Jean-Louis Vaudoyer, 1 vol. París, (Librería Plon)



M. VAUDOYER, desarrollando su conferencia sobre "La Francia frente a las amenazas de guerra en Europa", en el Círculo de Amigos de la Cultura Francesa, de nuestra capital.

Argüelles.

ANTE NUESTRO PÚBLICO

Foistu.



GREGOR PIATIGORSKY, el notable violoncellista ruso, que bajo los auspicios de la Sociedad Pro-Arte Musical de La Habana ofreció dos conciertos en el "Auditorium" de dicha institución.

Elzin Studio.





TERESINA, la original danzarina española, que después de realizar una triunfal tournée de conciertos en Nueva York, se presentará también en fecha próxima ante el público habanero.

Maurice Goldberg.

Godknows.



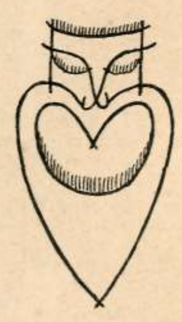
El valioso conjunto artístico de bailarinas clásicas conocido con el nombre de ISADORA DUNCAN DANCERS, actuó el mes pasado en nuestra capital para los socios de Pro-Arte Musical, bajo la dirección de IRMA DUNCAN, bailarina alemana de prestigio internacional.



ALBERTO ROLDAN, joven y brillante violoncellista cubano, solista de la Orquesta Filarmónica de La Habana, que actualmente se encuentra en Venezuela, donde ha sido nombrado profesor de violoncello de una prestigiosa institución artística de Caracas.

Alby.





La orquesta cubana DON AZPIAZU, que después de haber actuado con gran éxito en el Casino de La Habana este último invierno, volverá a presentarse en Nueva York, por segunda vez, en el "Palace", formando parte del Circuito de Keith.

A C T U A L I D A D E S

Después de largos días de encierro en el Castillo de Atarés y Fortaleza de La Cabaña, fué puesto en libertad, por haberlo absuelto un consejo de guerra, el Comandante de nuestro Ejército y Ayudante del Jefe del Ejecutivo, MANUEL ESPINOSA, acusado por un soldado de haberlo inducido a a colocar una bomba en el Palacio Presidencial. La absolución de E. ha sido recibida con general beneplácito en toda la República.

*

El doctor V. RODRIGUEZ BARAHONA, representante a la Cámara, político y expresidente de la Federación Médica de Cuba, ha sido nombrado Secretario de Sanidad y Beneficencia de nuestra República.

*

El Rey ZOGU, de Albania, durante su último viaje a Viena, fué víctima de un atentado político de compatriotas enemigos de su Gobierno, al salir de una función de la Opera, resultando ileso, pero muriendo uno de los acompañantes del séquito real.

*

El Gobierno británico ha designado para que suceda al Vizconde WILLIGTON en el cargo de Gobernador general del Canadá al CONDE DE BESSBOROUGH, prominente hombre de negocios, Presidente de la Uniliver Margarine Corporation, y uno de los directores de la Beers Consolidated Mines y del Ferrocarril de Sao Paulo.

*

La flamante república finlandesa, nacida como consecuencia de la última Guerra Mundial, ha elegido para ocupar la Presidencia del Poder Ejecutivo a M. SVINHUFOUD, que aparece en la fotografía que publicamos en esta página saludando a su antecesor, M. RELENDER..

*

El PRINCIPE DE GALES, ha terminado ya el viaje de propaganda política y comercial del Imperio Británico, realizado por las repúblicas latinoamericanas, recibiendo en todas ellas cálidas muestras de simpatía de las autoridades y pueblos de las mismas. En la foto que insertamos, aparece en Panamá, acompañado del PRINCIPE JORGE y del General PRESTON BROWN..

*

En los últimos concursos de belleza europeos fué elegida "Miss Rusia 1931", Mlle CHALIAPIN, hija del famoso cantante M. FEODOR CHALIAPIN, los cuales aparecen en esta página retratados en Monte Carlo.

*

Herr HERMANN MULLER, excanciller germánico, uno de los firmantes del Tratado de Versailles en 1919, miembro prominente del Partido Socialista, que se distinguió por sus campañas antibélicas en plena guerra mundial, falleció en Berlín a fines de marzo último.





Delegados a la Conferencia de Limitación Naval. Godknows.



Com. M. ESPINOSA Archivo.



LAZARO CHACON Underwood & Underwood.

International Newsreel.



La reina MARIA DE YUGOESLAVIA y sus HIJOS



C. E. PAZ SOLDAN Argüelles.



M. SVINHUFOUD y M. RELENDER Sce. Gal. Presse.



FAUSTO SIMON Handel.



JEANNETTE RYDER Archivo.



GUSTAVO REY Villas.



EL REY ZOGU, de Albania Godknows.

Sin efectivos resultados prácticos terminó la última conferencia de limitación naval. Recuerdo de la misma es la fotografía que aquí publicamos, y en la que pueden verse, en primer término, a los delegados ARTHUR HENDERSON, M. BRIAND, A. V. ALEXANDER y CHARLES DUMONT.

*

MISS FRANCIA, elegida "Miss Europa 1931", aparece en esta fotografía durante la batalla de flores últimamente celebrada en Cannes para festejar a esas bellezas mundiales.

*

MANAGUA, la capital de la República centroamericana de Nicaragua, ha sufrido la catástrofe de un horroroso terremoto que ocasionó numerosas víctimas humanas y destruyó por completo la casi totali-

Managua destruída por el terremoto. International Newsreel.



A C T U A L I D A D E S



Underwood & Underwood. *CONDE DE BESSBOROUGH*



Godknows. *J. LOPEZ DE ACEVEDO*



EL PRINCIPE DE GALES y EL PRINCIPE JORGE en Panamá. Godknows.



HERMANN MULLER
Godknows.



NICHOLAS LONGWORTH
P. & A.



El Gobernador ROOSEVELT, de Puerto Rico, con Mr. HOOVER.
Godknows.

Godknows.



FEODOR CHALIAPIN y Mlle CHALIAPIN



LORENZO DE BECI
Blez.



MISS EUROPA 1931, en Cannes.
A. Traverso.



Villas. *V. RODRIGUEZ BARAHONA*

Argüelles. *"Leaders" estudiantiles cubanos.*

NICHOLAS LONGWORTH, *presidente de la Cámara de Representantes de los Estados Unidos y esposo de Alicia Roosevelt, la hija del expresidente de la Unión, a la que, con motivo de sus bodas, Cuba regaló un valioso collar de perlas, acaba de fallecer en Washington.*

*

LAZARO CHACON, expresidente y exdictador de la República de Guatemala, que a consecuencia de una grave enfermedad se vió obligado a renunciar, no hace mucho, su alto cargo, falleció a principios de abril último en una clínica de la ciudad de Nueva Orleans.

*

El doctor LORENZO DE BECI, abogado, exdirector de *El Comercio*, de La Habana, y exrepresentante a la Cámara por la provincia de Pinar del Río, falleció en La Habana el mes pasado.

*

GUSTAVO REY, redactor de nuestro colega *El Mundo*, de La Habana, y brillante escritor, ha sido elegido presidente de la *Asociación de Repórters*, Círculo Nacional de Periodistas, en la capital de nuestra República.

*

FAUSTO SIMON, condueño y administrador general del *Hotel Plaza*, de La Habana, Presidente de la Asociación de Hoteleros y miembro de la Comisión Nacional para el fomento del Turismo, falleció en un accidente automovilístico ocurrido cerca de Tampa, E. U., el mes pasado.

*

El Presidente de los Estados Unidos de Norteamérica, HERBERT HOOVER, acaba de realizar a bordo del acorazado *Arizona* un viaje por algunas de las posesiones occidentales de la Unión a fin de estudiar sus problemas y necesidades. Aquí aparece con el Gobernador TEODORO ROOSEVELT, de Puerto Rico.

*

Más de 100 días han permanecido recluídos en diversas fortalezas y establecimientos penales cubanos numerosos estudiantes que participaron como *leaders* en el movimiento de renovación nacional por ellos iniciado hace meses para bien de la República. Al fin se les concedió la libertad por las autoridades judiciales y militares. De su gallarda actitud, SOCIAL se hace eco y expresa sus simpatías e identificación ideológica.

*

JEANNETE RYDER, altruista y abnegada dama norteamericana que en La Habana fundó y dirigió el Bando de Piedad, ha fallecido en esta capital, constituyendo su entierro una imponente demostración de duelo público.

*

Ha causado general sentimiento en nuestra sociedad la muerte ocurrida el mes último del señor JUSTINIANO LOPEZ DE ACEVEDO Y MUÑOZ, veterano de la guerra de independencia y ex-oficial distinguido de nuestro ejército.

dad de sus edificios, sembrando por doquier la desolación y la ruina. En auxilio de los supervivientes han acudido, enviando alimentos y medicinas, los Estados Unidos, Panamá, México, Cuba y otras Repúblicas del Continente.

*

En una interesante foto íntima, presentamos a la Reina MARIA DE YUGOESLAVIA, rodeada de sus hijos, el Príncipe heredero PEDRO y las princesas TOMISLAV y ANDREJA, retratadas en el Palacio real de Belgrado.

El doctor CARLOS ENRIQUE PAZ SOLDAN, ilustre médico e intelectual peruano, profesor de la Universidad de San Marcos, de Lima, nos visitó el mes último, siendo agasajado en nuestros círculos sociales y científicos.

UN COUP DE CHAPEAU

a JOHN HELD Jr., por sus famosos "flappers" y "lounge-lizards", por sus graciosos grabados en madera, y últimamente por sus esculturas de animales y por sus cuentos cortos. SOCIAL recientemente publicó uno: "Coge un tabaco!""

a NOEL COWARD por ser un gran actor y comediógrafo inglés, por sus éxitos en "The Vortex", por su "Hay Fever", escrito en 3 días, por su "Private Lives" hecho en 4; y por su reciente visita a San Cristóbal de La Habana.

a PERCY WAXMAN, por ser el director de la gran revista neoyorkina "Pictorial Review", por su reciente viaje a La Habana, (esta foto fué hecha en Marianao, donde cogió el "Cuban tan",) y por su éxito último la publicación de "El Napoleón Negro" (Biografía del General Toussaint L'Overture, el héroe haitiano).

Godknows.

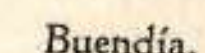
a MARIE DRESSLER, por haber sido en los últimos veinte años, quizás la mejor característica del teatro inglés; por ser nacida en el Canadá, y finalmente por su enorme triunfo en el cine hablado, al lado de Greta Garbo, en "Anna Christie".

Jones Photograms.



a MARCEL PAGNOL, por ser un gran comediógrafo francés, por su "Topacio", que París, New York y La Habana han aplaudido, por su "Marius", y por su "Fanny" que acaba de estrenarse en Lutecia.

a CARLOS, por ser un elegante y fino dibujante, por sus recientes portadas para SOCIAL y porque acaba de abrir una exposición de cartones en "Galerías de Arte" en la rua de San Rafael.



Jones-Photograms.

M.-G.-M.



Alban.



Buendía.



ANDRE MALRAUX, O EL ANHELO DE EVASION

POR ALEJO CARPENTIER

Germaine Krull

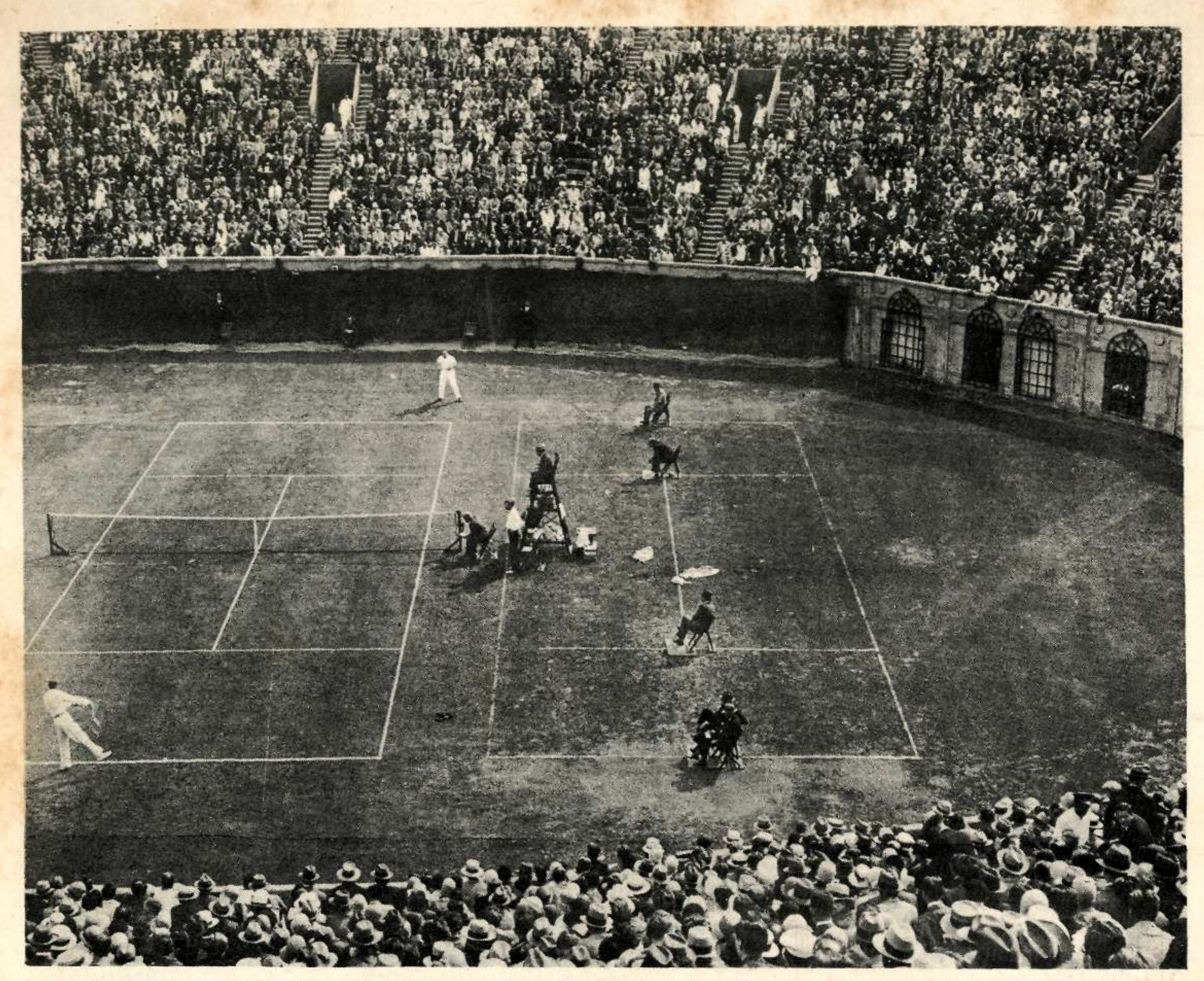
No me basta leer que las arenas de las playas son suaves; quiero que lo sepan mis pies desnudos...

GIDE

LIBROS sintomáticos, *Les Nourritures Terrestres* de Gide y *Le Grand Meaulne* de Alain Fournier, nos llevaron a los umbrales de una época en que todo un sector de literatura sería regido por un sentimiento predominante: el anhelo de evasión. Evasión de la literatura en los seguidores de Rimbaud; evasión de la realidad admitida, en *Fronteras Humanas* de Ribemont-Dessaignes; evasión de una ética absurda, en el estado de paranoia lírica ilustrada por un Salvador Dalí; evasión en el sueño; evasión hacia la mujer, en busca de un efímero infinito; evasión en la aventura... El barco, el mundo onírico, el amor, el peligro, opuestos al orden, la cautela, la costumbre, al "Dios bendiga nuestro hogar" de cada casa burguesa. Toda una generación vuelve las espaldas al viejo ideal de existencia apacible, con flores artificiales, pocos deseos, y gatos que redondean el lomo ante el fuego de la chimenea. "No me basta leer que las arenas de las playas son suaves; quiero que lo sepan mis pies desnudos"... Cualquier azar es preferible al orden deleznable que pretenden imponernos: orden sostenido por la cobardía colectiva, por el predominio de los mediocres, por hábitos dictatoriales por razonamientos que no tienen nada común con nuestro espíritu. Las caras conocidas, vistas cada día; la formidable maquinaria de fechas, intereses, juramentos, tratados, leyes, cuyos engranajes acaban por triturar toda noción de libertad, nos hacen perder, momentáneamente, la visión de la muerte—tan presente en el hombre primitivo—para llevarnos mediocremente a la tumba, después de obligarnos a esquivar todo lo apto a hacernos sentir la verdadera existencia de nuestro ser. En medio de una sociedad que nos encarcela, que nos relega a la masa gris y amorfa, se intenta aplacar nuestras últimas rebeliones con libros que nos ofrecen un sucedáneo de acción, enterándonos de que otros han viajado, han amado, han sentido, por nosotros. El hombre civilizado acepta esta aspirina intelectual y se echa a dormir junto a una matrona que ronca. Mañana, se hará regañar por su jefe, al llegar tarde a la oficina... (Una sola vez oirá la sociedad hacer el elogio de la vida peligrosa: el día en que lo echen a andar, quiéralo o no, con el fusil en la mano y la cartuchera al cinto, para "defender" a unos semejantes que son, en su mayoría, perfectamente despreciables).

Toda actividad humana que no participa de la necesidad de "ganar el pan con el sudor de la frente", no tiene más objeto que el *(Continúa en la pág. 74)*





Forest Hills, el pabellón máximo del tennis norteamericano. El público paga buen dinero por ver buen tennis. Y la asociación norteña, para darle buen tennis y cobrarle buen dinero al público, paga generosamente los gastos de los raquetistas por siete u ocho meses al año. O lo que es lo mismo: "amateurismo de vanguardia".

LA COPA DAVIS. SU INFLUENCIA EN EL TENNIS

POR JESS LOSADA

II

EN el número anterior divulgamos el origen de la Copa Davis, y su influencia benéfica al tennis.

Y en este capítulo final pretendemos demostrar como la competencia por el trofeo Davis se ha agigantado al extremo de perjudicar al deporte de la raqueta.

El tennis internacional—decíamos—ha dejado de ser deporte amateur, puesto que el jugador internacional tiene que dedicar todo su tiempo al tennis, sin preocupaciones de carácter económico, ya que la Asociación de Tennis le paga todos sus gastos y le permite vivir como un Rajah.

Cuando Inglaterra enviaba su team a los Estados Unidos para competir por la Copa Davis, el tiempo invertido en el viaje y los juegos no rebasaban de tres semanas. Un hombre de negocios pedía un mes de licencia y estaba seguro de regresar a su trabajo antes de cumplirse sus vacaciones. Este era un verdadero amateur.

Comparemos a este con el presente jugador internacional. Usemos un ejemplo vivo: cierto joven colegial, cuya destreza en el tennis lo llevó a un puesto en el team norteamericano.

Su itinerario desde febrero hasta septiembre lo llevó desde San Antonio, Tejas, a través de la Unión Americana hasta Londres y París. Jugando en distintos campeonatos y torneos este joven raquetista obtuvo el necesario entrenamiento para poder competir con tennistas del calibre de los franceses, los que se pasan el año entero agitando la raqueta.

El organismo que dirige el *(Continúa en la pág. 81)*

RESUMEN DEPORTIVO

WILBUR ROBINSON, manager del team beisbolero de la Liga Nacional, que visitó La Habana con 40 jugadores de su club y una veintena de cronistas deportivos norteamericanos. El conjunto de Robinson ofreció una serie de juegos de exhibición en el "Stadium Tropical".

Lescano.

J. J. López.

LILA CAMACHO, que ha recuperado la supremacía de tennis al conquistar a su antigua conquistadora Zoila Rodríguez, en el campeonato femenino de 1931.

Lescano.

GUSTAVO VOLLMER, campeón de tennis "singles", que defendió su título con éxito en el Campeonato de 1931.

El Cor. Umberto MADDALENA, el "as" italiano del aire, muerto en un desastre aviatorio en las cercanías de Pisa. Maddalena cruzó el Atlántico hasta Brasil y fué "leader" de la expedición que salvó a los supervivientes del "Italia" en 1928.



Ilustrated London News.

GAR WOOD estableció un record mundial para lanchas de motor en Marzo 20. Su marca fué de 100.6 millas por hora. Días después, Kaye Don rompió esta marca, pero su record no es oficial. Sin embargo, Wood ha prometido hacer 110 millas en la próxima prueba.

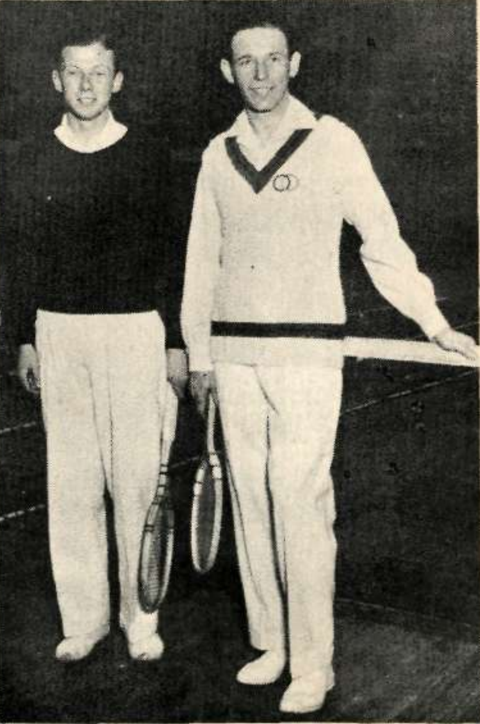


Ilustrated London News.

KAYE DON, inglés, corredor de automóviles, que empuñando el timón de un bote-motor en la Argentina, logró romper el record establecido por el Comodoro Gar Wood una semana antes en Miami. La marca de Don es de 107 millas por hora.

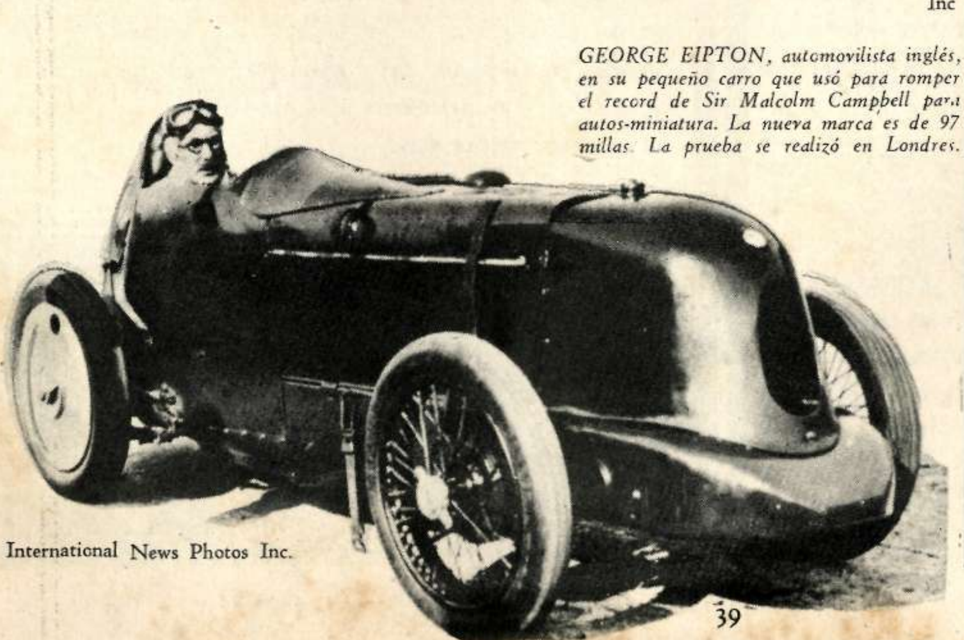
Godknows.

CHRISTIAN BOUSSUSI y JEAN BOROTRA, estrellas del tennis internacional y miembros del team francés de la Copa Davis, que ganaron el campeonato nacional norteamericano de tennis bajo techo, celebrado recientemente en Nueva York.



International News Photos Inc

GEORGE EIPTON, automovilista inglés, en su pequeño carro que usó para romper el record de Sir Malcolm Campbell para autos-miniatura. La nueva marca es de 97 millas. La prueba se realizó en Londres.



International News Photos Inc.



LA CONTRASIRENA

POR A HERNANDEZ CATA

DOS calificativos atrae el nombre de Odiseo con predilección poderosa: el de sagaz y el de prudente. Homero cuenta cómo venció a todas las potencias adversas, ya se manifestasen en tempestades o encarnaran en gigantes de fuerza terrible. Ni los riesgos ni los dolores lograron menguarle jamás lúcida intrepidez. Y la sucesión de sus hazañas puede ser comparada a los eslabones de una cadena heroica. Sin embargo, ninguna conserva tanta fragancia como el haber desoído el canto de las sirenas.

Desde que parte de Troya halla en Laertiada una madrina: la divinidad de claros ojos que no había de permitirle caer en brazos de tentadoras terrenales, y había de sugerirle la estratagema de obturarse con cera los oídos cuando, tendiendo sobre las curvas del mar sus curvas turgentes, suelto el pelo y entreabiertas las bocas cual si el canto fuese beso también, las sirenas le dijesen con sensual armonía: "Acerca tu nave y detente a escuchar nuestras voces llenas de secretos".

Sin detenerse pasó el hijo de Anticlea, y a ello lo ayudó el estar sujeto al mástil de su nave por fuertes ligaduras, precaución utilísima para el caso de que la cera no pudiese resistir sin fundirse el fuego de las voces. Pensadores suspicaces dudan en vista del resultado de esta aventura, de la divinidad de claras pupilas y la comparan con esas matronas que pintan a los jovencitos el peligro de los brazos mercenarios a fin de encaminarlos mejor hacia los suyos.

Su cronista, gran narrador de hechos, no dice los pensamientos de Odiseo mientras la proa cortaba el azul dejando consumirse detrás los palpitantes bustos de mujeres ingertados en frígidas colas de delfines. En un universo nuevo aún, no es creíble que el tedio impeliese al joven Artrida a extraviarse en los laberintos de la sensualidad. Probablemente Odiseo no tuvo tiempo de dedicarse a monólogos de novela psicológica en aquel mundo de perentorias renovaciones. Y de seguro los seductores injertos de pez y mujer que no podían ser fecundados, le interesaron menos que las mujeres completas que, a cada victoria, repartía en unión del otro botín con sus compañeros, y que Caribdis y Escila, ya erguidas amenazadoramente en su ruta.

El fracaso de las sirenas dictó a la potestad estética y maléfica que la creara el substituir la híbrida estirpe por otro monstruo de apariencia más femenina aún. A la cola del pez que salvaba del pecado de quemar y de reproducir la carne, sucedería la imitación de hembra absoluta; a la rara mujer-pescado sucedería la eterna mujer-rana, contra la cual ni el sagaz ni el prudente podrían prevenirse. Como en ciertas cazas traidoras no se identificaría al señuelo sino cuando ya la bala hubiera herido.

Murieron las sirenas, y quedaron embalsadas en la fantasía de algunos poetas. Emboscadas en los imperativos de la especie y en el miedo de los débiles a la soledad, las contrasirenas empezaron a sorber el aliento de los hombres con sus bocas de ventosa, que para atraerlos ni siquiera necesitaban ya del cántico, y se reprodujeron de tal modo que pronto poblaron toda la tierra, siendo tomadas a diario por la verdadera mujer, flor de la costilla de Adán, cada vez más escasa.

Y este equívoco vengó a las sirenas del desprecio de Odiseo igual que tantas veces se venga la poesía desdeñada sepultando a los hombres prácticos con paletadas de sumas y restas.

Venganza excesiva: La sirena tenía en su castidad forzosa su poesía y su limitación; la contrasirena falsifica la luz del alma, carece de limitaciones y es imposible de reconocer. Anda, habla, ríe, y hasta parece que piensa y que siente. Pero contrariamente a la asexual sirena de antaño, no es nada más que sexo.

Ilustraciones de A. Estalella.



CASTILLO DEL PRÍNCIPE LEONA-COMPAÑÍA 12

POR JUAN MARINELLO VIDAURRETA



Nuestro amigo y colaborador, el poeta y ensayista Juan Marinello Vidaurreta, nos envía estos versos en que rememora el cautiverio sufrido en la Cárcel habanera al haber sido complicado, sin causa justificada, en los dolorosos acontecimientos estudiantiles ocurridos el 30 de Septiembre pasado en esta capital, en que perdió la vida el muchacho-héroe Rafael Trejo, uno de los "leaders" del movimiento de renovación nacional iniciado por los estudiantes universitarios cubanos.

A MOISES OCAÑA DEL CASTILLO.

El alarido de las cornetas del anochecer
—que sacó dos mil ojos del patio preso
mientras bajaban la bandera—
ha durado hoy hasta estas camas de medianoche.

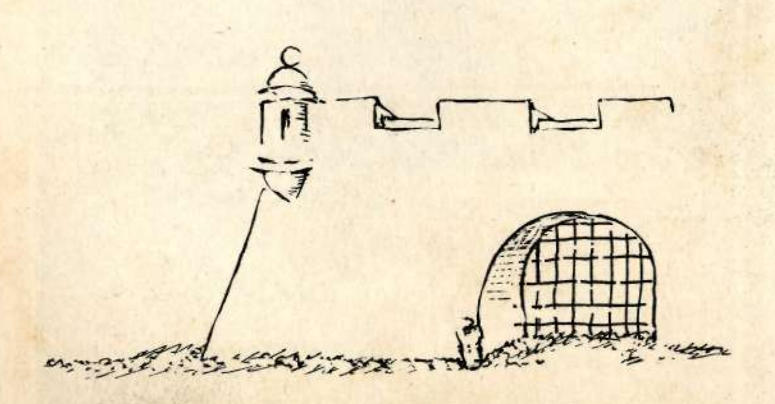
Los minutos que mide con sus pasos
el hombre de los galones rojos
están mordiendo ahora las rejas de la Compañía
como una lima de dientes sentenciados
que reviviera el hierro mordido.

Cada minuto sube hasta el imaginaria
que grita en la azotea empapada de viento y de noche
y viene de nuevo
a latir cerca de las cabezas un poco muertas.

Por qué no habrá querido irse hoy el alarido de la corneta
que acompañó el entierro de la tarde
y la nube que estaba detrás de la bandera?

Nadan en el grito y en la nube
con cansancio simétrico
los brazos a medio domar
y no pueden cerrarse esta noche
los párpados, que los días gemelos
han hecho de un cemento
que fragua en el cañonazo de las nueve.

Todas las pupilas navegan
por la nada del techo
paralelas y truncadas como las vigas
que resignan el infinito de su paralelismo
amoldando las cabezas sangrantes
a las piedras españolas de los muros.



Los pies quieren descalzarse,
en una angustia que retuerce la lona de las camas,
los caminos que les cosió la tarde.

Hasta este mulato de ojos dulcísimos
que violó a la niña muda
de San Antonio de Río Blanco
levanta como una grúa la mano con fiebre
para tocar el pedazo de noche
que se entra con sus siete mundos
forcejeando con la doble parrilla de la ventana.

Y la piedra de esta frente sin preguntas
se ha sacado hoy filos obstinados
para cortar el tiempo que la separa del sexo.

En cada almohada duerme una turbia sed vigilante
como si el día fuera a llegar antes de la madrugada.

Si el hombre pequeñito de los galones rojos
se detuviera en su viaje
alrededor de los sexos ausentes
de cada cama se incorporaría
el alarido libertador
que mientras bajaban la bandera
paseó los ojos resucitados
por las calles del último día.

Pero el hombre pequeño que mira a latigazos
detendrá con sus pasos la gesticulación subterránea
hasta que pueda disolverla sin peligro
en la luz irónica de la madrugada.

CUBA, FUERA DE CUBA



Recientemente inauguró su bella casa neoyorquina la Sra. Morris W. Stroud Jr., que vivió hace algún tiempo en nuestra "fermosa ínsula". Y para recordar sus gratos días de permanencia entre nosotros, ha querido captar en varios paneles escenas típicas cubanas, donde se destaca el aristocrático quitrín y el democrático guajiro con serones repletos de frutos menores.

Stanley Rowland y Elizabeth Peacock, han sido los decoradores que, inspirados en los finos grabados de Mialhe y Landaluze han llevado el color y el calor de nuestras escenas del Trópico a la severa mansión del país norteño.

¿Cuándo será el día en que algún cubano, con dinero y buen gusto, se decida a decorar su casa con "lo nuestro", con lo que no tienen fuera, y se olvide de construir chalets normandos, mansiones "tudor" y alambicadas pagodas de falso orientalismo?

Paneles de Stanley Roland sobre las paredes marmolizadas del Hall.





Muebles Directorio Italiano en nogal, tapizados en damasco rojo y oro.





Sobre la chimenea de elegancia muy siglo XVIII, la composición decorativa de Elizabeth Peacock, las coloraciones cálidas del trópico, contrastan con el pavimento de linoleum negro.

BRIDGE

POR

R. A. ANDRADE

EN mi último artículo comencé a explicar en forma general los cuatro sistemas de Contract Bridge más conocidos en el mundo, y brevemente indiqué las bases de los de Vanderbilt y Work; me faltan por publicar los de Whitehead y Culbertson, que en la actualidad son los de mayor auge, sobre todo este último, que en mi opinión está llamado a ser el único reconocido dentro de poco tiempo, tal es la popularidad que ha alcanzado y continúa obteniendo.

Era mi intención continuar con mis escritos sobre "los cuatro sistemas"; pero he decidido aplazarlos hasta el próximo número, para dar cabida en éste a noticias de interés en la actualidad. Comenzaré, por consiguiente, hablando del interesante *tournament* que se llevó a cabo en "Habana Yacht Club", en el que tomaron parte las parejas cuyos nombres publiqué en SOCIAL de febrero. Este primer gran *tournament* de "duplicate contract bridge" en La Habana, se desarrolló con gran entusiasmo, siendo muchos de los *matches* interesantes en extremo y reñidos hasta el último *round*. Las parejas ganadoras fueron las siguientes:

Norte y Sur: señores Aurelio Portuondo e Ignacio Mendoza.

Este y Oeste: señora Isis Ortiz de Aguilera y señorita Julia Morales.

He aquí demostrada una vez más mi declaración al efecto de que el ser "experto" en bridge no es cualidad única y exclusiva del sexo masculino; la señora de Aguilera y la señorita Morales dieron una magnífica exhibición del Contract Bridge como debe ser jugado desde su primero hasta su último partido, haciendo uso exclusivo del sistema de Culbertson.

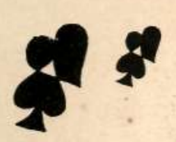
Merece las más calurosas felicitaciones de todos los aficionados el "Habana Yacht Club" por haber conducido tan brillantemente este primer torneo de importancia en La Habana; y desde luego que esas felicitaciones van en gran parte al Comité que tuvo a su cargo todos los detalles pertinentes. Es de esperarse que tales justas se repitan, no tan sólo en el "Habana Yacht Club", sino donde quiera que se juega Bridge.

Es más, ya hay otra Sociedad que se prepara: el "American Club" acaba de anunciar un *tournament* de "Progressive Duplicate Contract Bridge", que comenzará en breve, y por el cual reina inusitado entusiasmo entre los miembros, debido especialmente a que el sistema a seguirse indicará de manera terminante quiénes son los verdaderos campeones en un Club donde se juega mucho Bridge, y donde hay decenas de socios que manejan las cartas y hacen sus declaraciones de manera magistral.

Ahora solamente nos falta que otros Clubs y sociedades sigan el ejemplo de estos dos Clubs, y que se determine de manera exacta quiénes son los campeones, para luego organizar una justa inter-Clubs y proceder a proclamar a los cuatro mejores jugadores de La Habana, ya que en una competencia entre Clubs sería menester que un equipo de cuatro representase a cada uno de ellos.

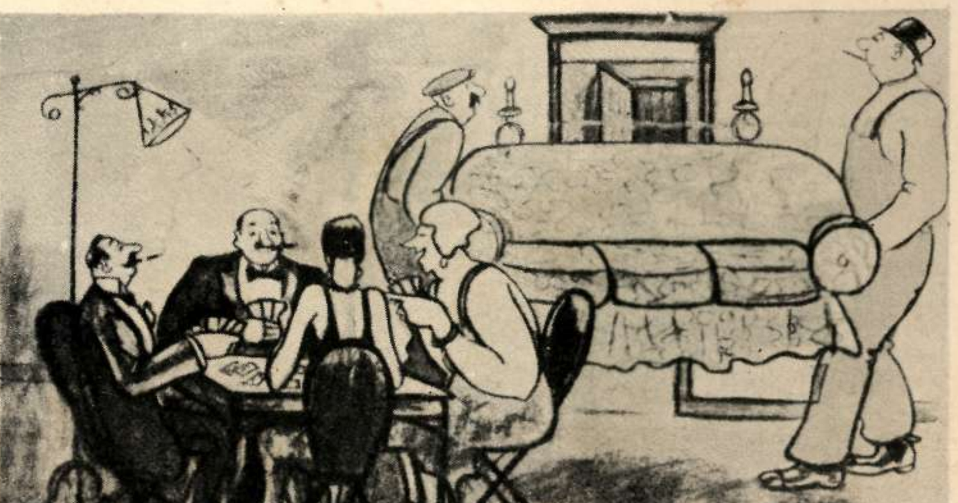
Ely Culbertson publicó hace pocos meses un magnífico tratado sobre Bridge, limitándose, naturalmente, a hacer una exposición detenida de su sistema. En menos de seis meses tuvo necesidad de hacer como diez impresiones adicionales, tal fué la popularidad que alcanzó en el acto. Yo sé que en La Habana existen muchos ejemplares de esta magnífica obra, pero si hay todavía algunas personas interesadas en obtenerla, así como el nuevo libro, que se publicará con fecha del primero de mayo, tendré mucho gusto en encargarlos, toda vez que me hallo en comunicación constante con los Studios de Mr. & Mrs. Culbertson. Los títulos de los libros a que me refiero son los siguientes: del primero, "Contract Bridge Blue Book", y del segundo, "Culbertson's Pocket Outline of Contract Bridge". Como su nombre lo indica, este último es una edición compendiada aunque bien explicativa del sistema de Culbertson.

Reitero mi oferta de ayudar a cualquier aficionado o aficionada a obtener cualquiera de estos dos libros. El precio del primero es de $3.50 y de $1.00 el del segundo. Mi dirección postal es el Apartado 1107, Habana, o puede llamársele por el teléfono A-4617.



EN ÉPOCA DE DESAHUCIO:
—¡Qué suerte, querido, que la mesa de bridge no la compré a plazos!
(De Judge).





INTERIORES MODERNOS DE LA CASA DE

EL COMEDOR
Sobre el fondo neutro de las paredes en gris claro, resalta el brillante colorido de las telas: el de las cortinas, tafetán naranja y amarillo-limón, a franjas horizontales, y el del tapiz de las sillas, un terciopelo color naranja. Piso gris y negro. Friso y techo en amarillo-limón. Al fondo la escalera del vestíbulo, en marmol "beige" y negro, diseñada por Leonardo Morales.

ARQUITECTURA POR ERNESTO BATISTA

LA BIBLIOTECA

Es una pequeña pieza que convida al reposo y a la intimidad. El colorido es un estudio en tonos de carmelita, desde el más claro hasta el más oscuro. Escritorio enchapado en sicomoro blanco-"beige" y en caoba con tono de nogal; butacas de cuero "beige" y carmelita. Lámpara de madera con pantalla "beige"-melocotón. Pisos con dibujo geométrico en los mismos tonos. Paredes "beige" claro. Cortinas en tafetán en tonos carmelita.

UN DORMITORIO

Los materiales empleados en esta habitación son de gran riqueza, lo mismo que el colorido. Ambos compensados por la sencillez de línea. Piso gris con friso y techo en tono más claro. Papel plateado, en la pared, con dibujo mate y brillante. Jambas, cajas de cortinas, puertas, zócalos, y parte de los muebles, laqueados en verde azuloso. Otros muebles enchapados en caoba con tono de nogal. Tapiz de los muebles en gris a dos tonos. Cortinas, cojines, sobrecama y colgadura en tafetán morado-rojizo con adornos de cinta de plata. "Appliques, de metal niquelado y cristal.

FOTOGRAFIÓ

LOS SRES. ALVAREZ-SANCHEZ EN EL VEDADO

INTERIORES POR CLARA PORSET

OTRO ASPECTO DEL SALON
Algunas piezas de cerámica repiten la nota blanca del dibujo de una de las telas. Los muebles son todos muelles y amplios, con vistas al máximum de confort. A la derecha un pequeño "paravent" en laca "tete-de-negre" con decoración en bronce por Karreño. "Appliques" en bronce y cristal.

OTRO ASPECTO DEL COMEDOR

Dos grandes consolas, hechas enteramente de espejo, contribuyen a la impresión de intenso refinamiento que produce esta pieza, y al espíritu netamente moderno de ella. No hay un solo ornamento superpuesto; solo grandes superficies lisas. Completan la impresión los "appliques de metal niquelado, de luz indirecta, y las cornisas de las cortinas, bandas pulidas también de metal niquelado. Los muebles son enchapados en sicomoro gris.

EL SALON
Pieza amplia de tonalidad general, sobria y de extrema distinción. El piso es "beige" y "henna". Paredes y techos en color pergamino, con las jambas, cajas de cortinas, los fondos de los nichos y los zócalos bronceados. Los muebles ofrecen una fuerte oposición de tonos. Los de madera, enchapados en sicomoro blanco y caoba muy oscura; los tapizados, unos en brocado "beige" claro con dibujo en bronce y en blanco, otros en raso "henna". Las cortinas en raso "tete-denegre" y "henna". Como única nota brillante de color: 2 cuadros, copias de Gauguin.

PAUL WARNER



Oleo de López Mezquita.

EL EX REY DON ALFONSO XIII

Estampa.

NICETO ALCALA ZAMORA
Presidente Provisional de la Nueva República Española.

Underwood & Underwood.

LA EX REINA VICTORIA EUGENIA

ESPAÑA, REPÚBLICA

Los directores de SOCIAL se regocijan al recoger en esta página la sensacional actualidad europea que ofrece la caída del régimen monárquico en España y la instauración de la República con un gobierno provisional, presidido por el político y jurisconsulto Niceto Alcalá Zamora, con un gabinete en el que figuran algunas personalidades de tan elevado prestigio como nuestro admirado colaborador y amigo Don Fernando de los Ríos, y contando, como cuenta la nueva situación republicana española, con el apoyo y las simpatías de los sectores más destacados de la intelectualidad ibérica, —estudiantes, pensadores, escritores, artistas, profesores y periodistas.

Por la consolidación y engrandecimiento de la República española, esta revista formula sus votos más expresivos y sinceros.



Tenemos los también famosos coches Reo Flyng Cloud, dignos compañeros del Reo Royale. - - -

Venga a admirarlos

USTED habrá oído a los "connoisseurs" hablar de las líneas y funcionamiento impecable de aeroplanos, pero nunca antes, nosotros creemos, que usted ha visto o manejado un automóvil que de manera tan brillante y auténtica exprese la velocidad y majestad del vuelo.

AUTOMOVIL REO DE CUBA
AMADOR Y COMPAÑIA
AVE. DE LA REPUBLICA 297 HABANA





Buendía.

LA 1ª DAMA DEL V. T. C.

SRA. MARGARITA DEL MONTE DE LA CRUZ

Hija del conocido "clubman" señor Guillermo del Monte, nieta del patriota español amigo de la causa revolucionaria, Don Vicente Martínez Ibor, esposa del Dr. Ramón de la Cruz, que acaba de ser elegido Presidente de la aristocrática sociedad "Vedado Tennis Club".

4

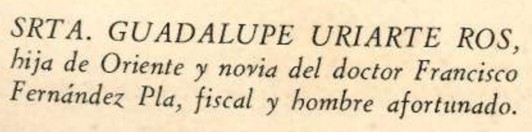


Encanto.

SRTA. MARIA VICTORIA AGOSTINI,
hija del doctor Isidro Agostini, el conocido galeno.

A. Alvarez.





SRTA. GUADALUPE URIARTE ROS,
hija de Oriente y novia del doctor Francisco Fernández Pla, fiscal y hombre afortunado.

SONRISAS CUBANAS

Rembrandt



Rembrandt.

SRTA. BEATRIZ PORTUONDO Y DE REGIL, descendiente del Adelantado Montejo, hija del señor Aurelio Portuondo Barceló, de Oriente, y de doña Josefa de Regil y Peón, de la aristocracia yucateca.

SRTA. HELENE RUZ VALDES FAULI, hija del conocido clubman "Paco" Ruz, y hermana de las señoras de Brandt, de Gutiérrez y de Theye, y de la señorita Otilia Ruz.

ULTIMAS TARDES

Mrs. S. H. EVERETT y Miss ANNA HOEFLER, en la terraza del "Jockey Club"



Madre e hija: Mrs. and Miss MC CULLOUGH.



Miss SONIA WYSOCK, flirtea entre carrera y carrera. No sabemos quién fué el "favorito"



VIOLETA BEYER, de New York, tan modesta. se dejó retratar frente al "Sevilla Biltmore"

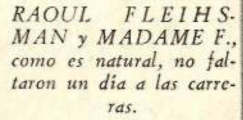
Jones Photograms.

Miss LUCILE GODARD KENT, no hay duda, cobró esa tarde.

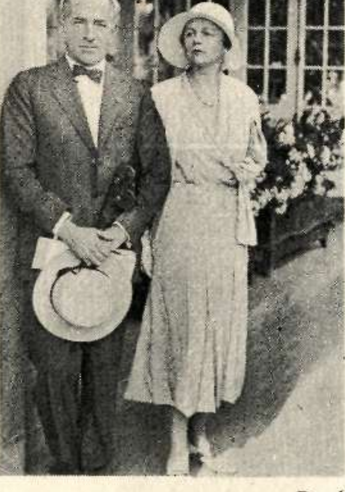




Miss ALICE CONNER, de Wilkesbury, Pa., con su "pal", Mrs. W. P. POST Jr., de Montclair, N. J.



RAOUL FLEIHSMAN y MADAME F., como es natural, no faltaron un día a las carreras.



De honey moon, en el "Nacional", los esposos H. L. BOATWRIGHT. Ella era Miss SUE-POLLARD, hija del Gobernador de Virginia.

En el Hotel "Nacional" se hizo este grupo. Son cuatro aristócratas británicos: los DUQUES DE SUTHERLAND, Lady LOUIS MOUNTBATTEN y Lady BRECKNOCK.



JOHN GOLDEN, el famoso productor teatral les cuenta a su esposa, al periodista TRUMBULL, y a BILLY CAREY, sus éxitos habaneros.



EN EL ORIENTAL PARK



Una rubita de New York: Miss CLARA BENBOW.



Mrs. HUBBEL en el Hipódromo, fué una asidua.

Otra mamá y otra hija: Mrs. and Miss PRESSINGER, de Manhattan Island.

Mrs. KAFFEMBERG, ya aplatadana, le enseña Cubita Bella a Mrs. PHILLIP SHERIDAN BERNSTEIN, de N. Y.

Miss DOROTHY LARGER, de Miami, confiesa que La Habana es mejor.

Jones Photograms.



KILEAN VAN RENSSELAER le da un tip a Mrs. ROBERT WINMELL.

Una batería peligrosa por duplicado: Mrs. BERN ROCHE, de N. Y., y Mrs. JOS. MC GOLDRICH, de la somnolienta Filadelfia.



Un cuarteto europeo: Mr. JOHN EVELYN y Mr. ED. PHILLIPS, de Londres, y Monsieur H. J. LESEE y Madame LESEE, de París, en la "pelouse" del "Oriental Park.

Miss WHOOPPEE, se descubre respetuosamente antes de decirnos "Hasta el próximo invierno".

Después de un buen round de golf en el "Country Club": MERLE THORPE, JEROME BEATTY, Wm. L. CHENNERY, ALEX J. MORRISON, "MAC" BARCLAY, "JEFF" MACHAMER y FRANK CRAVEN. Todos celebridades de la pluma, del pincel o del teatro de Norte América.





Miss CATHLEEN HOURIGAN, de Buffalo, N. Y.



Mrs. WALTER SELIGMAN, de N. Y.

Dos hermanitas de Yankeelandia: Misses GINGER y BEVERLY MILLS.



Mrs. MEADE L. BARR, de Filadelfia.

Jones Photograms.



El Senador JIMMY WADSWORTH, de N. Y., y su señora.



Miss VERA HARRISON, de N. Y., posando para SOCIAL.



Las señoras de ALLEN G. WELLMAN, TIFFANY DE SAPORTAS, JAMES PARRISH y los señores WELLMAN, PARRISH y RICHARDS jugando al backgammon.



Miss MATILDE SASARD, del lejano Canadá.



Los esposos VAN HORNE, de Montreal.



Mrs. HARRY BROWN, de N. Y.

EN LA PLAYA DE MARIANAO



Miss POLLY BOUGH, de Filadelfia.

De Baltimore llegó Mrs. RICHARD JACKSON. ¡Gracias, Baltimore!

Mrs. JAMES PARRISH, tan conocida y apreciada por nuestra sociedad, volvió este invierno. Aquí aparece con Mrs. THOMAS CHADBURN, que tiene también un "plan Chadbourne" de "sunburn".







Mrs. JAMES GAMBLE, de Filadelfia, en su "morning walk".



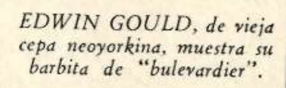
Desde el lejano Oregón, ha venido Mrs. D. DOUGLAS, y no se ha arrepentido.



El dibujante SCHABELITZ, autor de portadas de populares magazines del Norte, y su esposa.

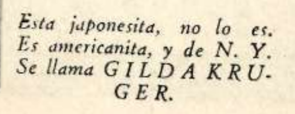
Miss ELEANOR BARRY y Mrs. BALDWIN BROWNE, vinieron con los Astor en su "Nourmahal".

"Perdonen la espalda", dice IRMA ANDREWS, de Long Island, N. Y.



EDWIN GOULD, de vieja cepa neoyorkina, muestra su barbita de "bulevardier".





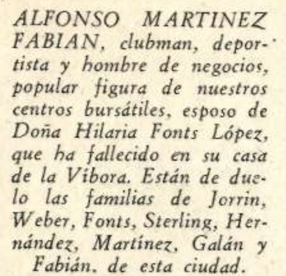
Esta japonesita, no lo es. Es americanita, y de N. Y. Se llama GILDA KRUGER.

ACTUALIDAD

A. Otero







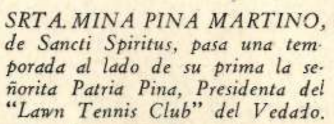
ALFONSO MARTINEZ FABIAN, clubman, deportista y hombre de negocios, popular figura de nuestros centros bursátiles, esposo de Doña Hilaria Fonts López, que ha fallecido en su casa de la Víbora. Están de duelo las familias de Jorrin, Weber, Fonts, Sterling, Hernández, Martínez, Galán y Fabián, de esta ciudad.



Rembrandt.



SYLVIA OLINDA REGIS DE OLIVEIRA, es la hija de los esposos Regis y Gina de Oliveira, diplomáticos brasileros que La Habana no ha olvidado. Hoy el señor de Oliveira es Embajador del Brasil en Londres, donde comparte sus deberes sociales con su esposa Gina, la nieta de aquel Marqués de Olinda, Regente del Imperio del Brasil en la minoría de Don Pedro II.



SRTA. MINA PINA MARTINO, de Sancti Spiritus, pasa una temporada al lado de su prima la señorita Patria Pina, Presidenta del "Lawn Tennis Club" del Vedado.

Godknows.

Lafayette, Londres.



MRS. HERBERT HOOVER, esposa del Presidente de los Estados Unidos, hablando por radio a la Nación, después de oir el informe presentado por las señoritas LOIS KUHN (izquierda) y PEGGY STARR, sobre los trabajos realizados por las Girl Scouts en auxilio de la División de Mujeres en el Comité de Emergencia creado por el Presidente. La señorita Lois Kuhn, que usó de la palabra en aquel acto, es hija de la señora Leonor Martín Rivero y del señor Oliver Owen Kuhn, editor-administrador del importante periódico washingtoniano "The Evening Star" y nieta del señor Antonio Martín Rivero, ex Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de Cuba cerca del Gobierno de los Estados Unidos.

SOCIAL



Godknows.



HOWARD TRUMBO, ex-presidente del "American Club", popular clubman, colono y causeur, muerto recientemente en esta capital.
Godknows.

GRACE ROOSEVELT, la hija del Gobernador Teodoro Roosevelt, de Porto Rico, nieta del inolvidable Presidente "Teddy", al llegar a San Juan, donde visitó a sus padres.



Colominas y Cía.

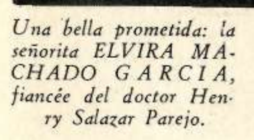
PANCHO DIAZ GARAIGORTA. Un popular "clubman" y hombre de negocios, cuya muerte ha sido un verdadero duelo en la sociedad habanera.



Photonews.

Galerías.

Una bella prometida: la señorita ELVIRA MACHADO GARCIA, fiancée del doctor Henry Salazar Parejo.



Godknows.

De Cannes nos llega esta foto, hecha durante la Batalla de Flores del Carnaval último. Se reconocen en el palco a la señora SYLVIA MENDOZA DE CONILL, las señoritas VIVIEN CONILL HIDALGO y LEONOR Mª ANGULO, y los señores JACK CONILL y FRANÇOIS G. DE CISNEROS.

Rembrandt.





Encanto.

Dr. RAMON DE LA CRUZ, joven y conocido abogado habanero, que ha sido electo Presidente del "Vedado Tennis Club".

En el "Auditorium" se verificó recientemente una fiesta benéfica, para levantar fondos para reconstruir la Iglesia de Montserrat. "Modestin" Morales dirigió todo el programa, y de todo eso dejamos aquí esta foto-recuerdo, donde se ve a la señora ZAYAS DE VILAR y a las señoritas VALENZUELA, CORDOVES, FERNANDEZ PORRO, NOVO, REGALADO y LEON LASA.

CALENDARIO SOCIAL

EVENTOS

Marzo 23—Apertura de la Exposición de la pintora cubana María Pepa Lamarque, en el "Lyceum".

26—Comida ofrecida por el Embajador de los E. U. Mr. Guggenheim en honor del Cuerpo Diplomático acreditado ante nuestro Gobierno.

30—Te de despedida ofrecido por el Ministro de Inglaterra, Mr. Morris, del Cuerpo Diplomático.

Abril 5—Banquete ofrecido por el Decano del Cuerpo Diplomático, Sr. Embajador de España, al señor Secretario de Estado, en el "Country Club".

5—Concierto por el violoncellista Gregor Patiagorsky en la S. P. A. M.

14—Exhibiciones de bailes clásicos del conjunto *Isadora Duncan Dancers* en la S. P. A. M.

15—Apertura de la Exposición del dibujante cubano "Carlos", en "Galerías de Arte".

COMPROMISOS

Elvira Machado y García con Henry Salazar Parejo.

Carmen Madrazo con Francisco Bonet.

Conchita Coro de la Cruz con Manuel Amaro y Vallejo.

Teresa Alvarez Barquín con Leonardo Hevia y Reyes Gavilán.

BODAS

Marzo 19—Dolores Poey y Barraqué con Alfredo Hernández Lovio.

19—Aida de la Cantera con Críspulo Goizueta.

19—Fela Ichaso con John Turró.

19—Juana Lago Martínez con Alfredo Cervantes y Martínez Ibor.

19—Silvia Griffith y Nadal con Nicasio Carricaburu.

23—Margarita Vivanco y Juan Pablo

ALICIA MORALES FINLAY con el señor José María Ravena.

Rembrandt. Pijuan. Pijuán.



VIRGINIA HERRERA, con el doctor José Hernández Ibáñez.

SARAH ROSENDE, con D. Manuel Fernández Perujo.

Alvarez Talin.

23—Marietta Mencía Madrigal con Joaquín Torralbas y de Zalba.

Abril 10—Julia Suárez y González con Carl Werner Paetzold.

10—Beba Sánchez con Abelardo Ruisánchez.

OBITUARIO

Marzo 24—Sra. María Amblard de Pichardo. (En Madrid).

29—Sra. Carolina Bruno viuda de Rivera.

30—Sr. Francisco Díaz Garaigorta.

Abril 6—Ldo. Lorenzo D. Beci y Ramos.

6—Señor Ramón Ebra.

8—Sra. María Luisa Andrade de la Guardia.

9—Señor Alfonso Martínez y Fabián.

11—Sra. Mercedes de las Revillas viuda de Martínez Ibor.

11—Sra. Jeanette Ryder.

12—Sr. Fausto Simons.



Recuerdos de...

(Continuación de la pág. 17) dirigiéndose después a la costa Sur, fundando una población que más tarde sería La Habana, Da Miss Wright como fecha posible de la fundación de La Habana, la de 25 de julio de 1514, basándose en una comunicación del gobernador y oficiales reales dirigida al rey desde Santiago de Cuba en 1º de agosto de 1515. Con este documento a la vista realiza la historiadora la siguiente razonable especulación para fijar la fecha:

"Parece fijar la fecha de la fundación de Cuba en 25 de julio de 1515. Afirma que en 1º de agosto de 1515 había siete iglesias en la Isla; se sabe que una era la de la Asunción de Baracoa, y otra la de Bayamo, y es lógico suponer que las demás fueran las de la Trinidad, Sancti Spiritus, Puerto Príncipe y La Habana, respectivamente. La séptima y última estaría probablemente en la séptima y última población establecida, que era Santiago de Cuba. La Habana debió haber sido fundada, con su iglesia, entre enero de 1513 y 1º de agosto de 1515. En vista del nombre que lleva es lógico suponer que fué fundada en el día de San Cristóbal, que es el 25 de julio, y necesariamente el año 1514, porque dada la distancia que media entre La Habana y Santiago de Cuba, si hubiera sido del año 1515, no era posible informar al Gobernador y oficiales que allí estaban en el breve período de tiempo entre 25 de julio y el 1º de agosto".

Necesidades de la navegación hicieron que La Habana se fundara en la costa Sur de manera que su puerto sirviera de refugio a los barcos náufragos que regresaban del Istmo de Darién y de base de operaciones y aprovisionamiento a los navíos que iban en busca de oro. Pero lo bajo y cálido del lugar hizo que poco a poco fuera abandonado en favor de los mejores que ocupó después la ciudad en el antiguo puerto de Carenas, hoy de La Habana, ya conocido de Ocampo, Fernández de Córdoba, Grijalba y otros marinos.

Velázquez, gobernador, asignó vecindades y encomiendas en las inmediaciones de la actual Habana. Y entre esas, en primer término, a su primo Juan de Rojas, pensando Miss Wright que fuera además designado teniente de guerra, en 1519, y que el tener más intereses en la costa Norte que en la Sur, influyera en la traslación de La Habana a su emplazamiento definitivo, que fija en los alrededores de esa época, aunque sin poder fundarse en documento alguno. Sí puede afirmar que en 1519 Grijalba encontró vecinos en la costa Norte que le vendieron bastimentos, y Cortés también, en la costa Sur los encontró, y entre ellos a Juan Núñez Sedeño, uno de los primeros nombres de vecinos que ha llegado hasta nosotros. Es de suponerse que alcaldes y regidores los nombrara Velázquez o su teniente; que había escribanos y alguaciles. El Cabildo, primeramente, elegía el procurador; después de 1528, lo fué por sufragio popular el 1º de enero de cada año. Posteriormente a 1518 la corona nombraba regidores perpetuos, que se convirtieron en una pequeña oligarquía sin protesta de los vecinos de La Habana. En cambio, en Santiago de Cuba, en 1528, se reunió una asamblea de carácter casi revolucionario para protestar ante la corona contra la oligarquía que formaban los regidores, lo que motivó que Juan Bono de Quesco, procurador de La Habana, abandonase la asamblea, pues en parte la protesta le tocaba muy de cerca, ya que en La Habana, él, su hijo, Rojas y Bazán, eran copartícipes de la oligarquía aquí existente. (Continúa en la pág. 81)

palabra: *ridículos*. Escuchad a Eugenia Zuffoli: "¡Hugo mío! ¡Al fin tuya! ¡Estréchame en tus brazos adorados! ¡Bésame, amor! ¡Tuya para siempre, "rico" mío! ¡He abandonado a mi esposo! ¿Verdad que me amas con todas las fuerzas de tu corazón, Hugo mío?" Y así por el estilo. Nosotros no sabemos lo que hubiéramos "dicho" en lugar de la Zuffoli; pero sí sabemos lo que hubiéramos "hecho" en lugar de Hugo: ¡asesinarla!...

En apoyo de nuestra opinión, deseamos traer a estas columnas la del famoso Director de la Metro, Robert Z. Leonard: "Hablar demasiado es la tendencia más perniciosa del cine hablado. La conversación es interesante en la vida real, y es también interesante y útil en el teatro, ya que ayuda a crear situaciones y a caracterizar a los personajes. Pero cuando en la pantalla vemos a un grupo de personas sentarse a hablar por largo tiempo, el efecto es verdaderamente desastroso. El diálogo puede ser movido y brillante; en la vida real, quizá resultara delicioso; pero en la pantalla ese mismo diálogo se vuelve insípido, y fatiga al público, que se sienta allí escuchando pacientemente y preguntándose qué va a ocurrir. La falta absoluta de acción fastidia al auditorio. En la película, el diálogo carece de efecto si despierta solamente placer intelectual. Es preciso, no que sea gracioso, sino que tenga gracia, que no es lo mismo. La pieza teatral "fotografiada" es un fracaso; hay que "adaptarla" a la pantalla, suprimiendo, o muchas veces "alterando" los diálogos"

Otro claro en las filas.

Ha muerto Roberto Edeson, el veterano actor norteamericano que tanto éxito obtuvo en las tablas y en la pantalla. En nuestra crónica anterior ponderábamos su excelente labor en *El Secreto del Doctor,* donde interpreta con absoluta justeza el papel de médico comprensivo v mundano.

Otro claro en las filas... Lon Chaney, Milton Sills, Louis Wolheim, Alma Rubens, Louis Mann, Roberto Edeson... *Gloria a Dios en las alturas, y paz en la tierra a los hombres de buena voluntad...*

El último gran éxito de Chaplin.

La crítica norteamericana dedica cálidos elogios a la última producción silente del maravilloso Charlie Chaplin, que se exhibe desde hace tres meses en Broadway a teatro contínuamente lleno. Según el crítico de cine del "New York Times", en escasas ocasiones el arte cinematográfico había escalado cimas más altas que en "Luces de la Ciudad". Nos toca a los habaneros aguardar pacientemente a que sea exhibida en esta ciudad.

Marlenne vs. Greta.

Los agentes de publicidad de Marlenne Dietrich han perdido los primeros "rounds" del "match" contra Greta Garbo. Las triquiñuelas de propaganda periodística no han dado el resultado previsto. La verdad es que el talento no puede ser desplazado por la audacia, representado aquél por Greta Garbo y ésta, no precisamente por Mar lenne Dietrich, sino por sus agentes de publicidad. La Dietrich es una actriz discreta, comprensiva, inteligente, merecedora de un lugar preferente en la estimación de los "fans". Pero Greta Garbo continúa siendo, pese a la propaganda interesada que para desvirtuar esta realidad están haciendo algunas *(Continúa en la pág. 90)*

Clarence Sinclair Bull.



JOAN CRAWFORD, estrella de la "Metro-Goldwyn-Mayer", consulta al espejo con una dulce y risueña seguridad en la respuesta... ¡Quién fuera espejo, señor!



SÓLO PARA DAMAS

Muy sonreído, muy dispuesto a "cuanto gusten mandar", CHARLES (Buddy) ROGERS, astro de primera magnitud de la "Paramount", ofrece sus... "respetos" a las fanáticas cubanas...

Paramount.



SÓLO PARA CABALLEROS

La fama de los "amadores" cubanos ha traspasado todas las fronteras... ¿Qué dulce pensamiento languidecía la mirada de JULIETTE COMPTON, de la "Paramount", cuando posaba exclusivamente para "los lectores" de SOCIAL?...

Paramount.

Novios de... (Continuación de la pág. 30)

¿Cuál de estas dos ilustraciones revela mayor moralidad de costumbres? ¿El recato de 1852 o el semidesnudismo de 1931?

Inútilmente la moral católica se pronuncia hoy contra la ligereza de ropas femeninas en la calle y en los salones, y contra el semidesnudismo de las playas, calificando esa falta de vestidos de lamentable síntoma de funesta corrupción social. En vano alguna de las abuelas de nuestros días clamarán por la moralidad de su tiempo...

Inútiles y vanas protestas que se pierden en el vacío de la más absoluta indiferencia por parte de la sociedad de hoy que sigue practicando el semidesnudismo y que ya empieza a lanzarse al total desnudismo.

A las rígidas normas morales de antaño, sustituye la libertad de costumbres de hogaño. A la separación de sexos de ayer —"entre santa y santo, pared de cal y canto"—la camaradería de hombres y mujeres, en la casa, en la calle, en el paseo, en el trabajo y hasta en actos—como el baño—considerados antes, si se practicaban, estrictamente íntimos.

Recordamos haber oido no hace mucho contar a una muchacha, que en cierto aristocrático colegio de monjas de La Habana se obligaba a las jóvenes educandas a darse la ducha privada de aseo... ¡con traje de baño!

En muchos países europeos se vive ya el pleno desnudismo de ambos sexos en comunidad. Barbusse afirma en reciente artículo que en Francia existen 25,000 personas que practican el desnudismo y hasta tienen su órgano periodístico—*Vivre*—que alcanza un tiraje de 20,000 ejemplares. En Alemania, en Rusia y otros países europeos es extraordinariamente mayor el número de practicantes del desnudismo, existiendo numerosas colonias admirablemente organizadas.

¿Hasta dónde llegarán las costumbres sociales dentro de otros 79 años?

Si ya en 1931 es natural y corriente el semidesnudismo y empieza a adquirir auge y conquistar adeptos el desnudismo completo, ¿qué pasará en el año 2,010?

Y en cuanto a relaciones amorosas, de la rigidez y recato de 1852 a la confianza y libertad de 1931, la diferencia de costumbres es enorme. ¿Cómo harán socialmente el amor los jóvenes y muchachas dentro de otros 79 años, en 2,010?

Desde luego, ni recuerdo se tendrá de la institución matrimonial, totalmente desaparecida y olvidada, para entonces, y se vivirá en la plenitud de las uniones libres.

Dejando a un lado las suposiciones, vamos a terminar este artículo, que es simple marco a dos ilustraciones de por sí suficientemente elocuentes, contestando a la pregunta que antes nos hacíamos respecto a la mayor o menor moralidad de las costumbres amorosas representadas por esas ilustraciones.

Y resueltamente nos pronunciamos en favor de la moral de hoy, por menos hipócrita, menos convencional, de menores prejuicios; moral más humana, más "moral", socialmente considerada.

Esa naturalidad de las costumbres actuales en el trato y relaciones de ambos sexos, esa camaradería que ya existe entre el hombre y la mujer, es base esencial para que se conquiste la absoluta igualdad civil y política. Así, y sólo así, podrán hombres y mujeres llegar a convertirse en camaradas, para el trabajo, para el esparcimiento, sin que por ello dejen de ser "hombre" y "mujer" para el amor, amigos y compañeros para la lucha por la vida.

Hojas al ..

(Continuación de la pág. 32) finca de Francisco Camps almuerza a la criolla y sabe, a su fin, darse cuenta de la armonía que hay entre lo salado de nuestro queso blanco y la dulzura de la guayaba. Anota como recuerdo un plato de moros y cristianos. Y goza de sones, rumbas y danzones, fijándose en nuestros instrumentos. Música "rica y poco conocida", de sonoridades y ritmos originales, que no olvida llevarse impresa en discos, y sobre la cual Alejo Carpentier le da detalles que no olvida.

Nuestro pasado no dejó monumentos. No podía dejarlos, puesto que nuestra época precolombina carece de interés. Los monumentos modernos no tienen carácter. Faltan árboles en La Habana. Lo mismo decimos todos los cubanos; algunos hemos sembrado, pero, no cabe duda, faltan árboles. Los rascacielos "aplastan despóticamente las casas bajas, sin techo. Choca al europeo, habituado a ver reinar en las ciudades una aristocracia de campanarios, de cúpulas, la supremacía de tan utilitarias construcciones". Son, inestéticas; lo que el plesosaurio o el diplodoco al caballo o al león. Una ciudad formada por ellos puede ofrecer espectáculo de penetrante grandeza (¿Nueva York, no es cierto?), pero aislados los rascacielos, bloques deformes, oprimen las casas de dimensiones normales.

No olvida Vaudoyer la Cuba que, sin conocerla, ha pintado Gérard d'Houville. Como es natural, no la encuentra. (Tiene su encanto, su Cuba, de todos modos; no deja de haber en ella rasgos del pasado nuestro). Asiste a una pelea de gallos y la describe admirablemente en pocos párrafos. Estos campeones de circo de juguete los compara él a bestias heráldicas, a aguiluchos medioevales disfrazados, con fantasía, en guerreros japoneses. Piensa, con razón, que la pelea no podría celebrarse en medio de un silencio absoluto. El silencio la haría insoportable. Necesita ella de la lucha, del entusiasmo, de la gritería de los fanáticos que la adoran.

Describe los campos cercanos a la capital. Da vívida idea de ellos,—nuestro verde es mineral, de reptil, escribe,—bañados, aterrorizados por el "gran ojo de ídolo, siempre desmesuradamente abierto, fijo, indiferente", de nuestro sol de "cara cruel". No olvida contemplar los campos de caña ni ver fabricar el azúcar. Se queda sin ver bailar la rumba. Es lástima. Y piensa que en La Habana se hace desaparecer, se esconde a las feas, porque las cubanas que ante él pasan son todas o casi todas, jóvenes y bonitas, bien hechas, ágiles y felices. "Gustan, dice, por la encantadora elasticidad de sus cuerpos, por su movilidad fisionómica", por su salud, por su *épanouissement* y si se parecen, si el tipo es de serie, es del mejor modelo. Las encuentra naturales, sin excluir la coquetería, y elegantes. Al terminar sus impresiones se excusa; son sinceras, aunque superficiales. ¿Falsos sus colores, falsas sus pinceladas? Cuestión de alumbrado: el viajero, por vez primera,—termina—se ha enfrentado con la luz del trópico. Que no lo ha cegado, digamos.

Ginebra, febrero MCMXXXI.



4 de cada 5 personas son víctimas de la piorrea

LA pavorosa piorrea con su hueste de serias complicaciones causa la pérdida de los dientes. Recuerde que 4 de cada 5 personas mayores de cuarenta años y millares de jóvenes, son víctimas de la piorrea. Esta enfermedad comienza por las encías, las cuales se vuelven blandas y esponjosas, extendiéndose a lo largo de las raíces de los dientes y aflojándolos de sus alveolos.

No tenga miedo, antes que la piorrea empiece, use Forhan's para las Encías. Usado a tiempo y regularmente, el Forhan's evita la piorrea o contrarresta su curso vicioso. Fortalece las encías y las mantiene saludables. Protege los dientes y los mantiene blancos.

Resguarde su salud y la de sus familiares. Comience a usar Forhan's dos veces al día, cepillando sus dientes y dando masaje a las encías. Enseñe a los demás de su familia y amigos este buen hábito.

Forhan's

para las Encías

MAS QUE UNA PASTA DE DIENTES—CONTRARRESTA LA PIORREA



El Forhan's para las Encías, según fórmula del Dr. R. J. Forhan, Dentista, es una preparación universalmente conocida y usada por los dentistas en el tratamiento de la piorrea. Para encías saludables y dientes limpios y bellos, siga las instrucciones que acompañan a cada tubo.

FSB



la moderna
COCINA ELECTRICA
Hotpoint
Hotpoint
Automatic
Electric
ES
ECONÓMICA
desde 3 distintos ángulos
Por su ahorro de tiempo:
Ud. puede preparar una comida completa, incluyendo postres o cualquier otro plato especial en menos de una hora. En la mayoría de los casos la totalidad del menú puede confeccionarse en el horno, en una sola operación.
Por su limpieza absoluta:
Al no producir humo, cenizas, ni la más insignificante suciedad, ahorra Ud. el costo de los útiles de limpieza y el tiempo y molestia que produce el empleo de otro combustible.
Por su costo de operación:
El uso de esta moderna cocina eléctrica se está generalizando tan rápidamente por las especiales condiciones de consumo que ofrecemos y que la convierten en una cocina tan económica en su operación como la que Ud. pueda ahora tener en su casa.
CONVÉNZASE PERSONALMENTE
solicitando una demostración práctica
en cualquiera de nuestras sucursales.
Desde $83.00 en adelante,
con amplias facilidades de pago.
Cía. Cubana de Electricidad
A las Ordenes del Público
CCE
Nuestra sugestión de
HOY
MERENGUE DE CIRUELAS
1 taza de mermelada de ciruelas.
2 claras de huevos.
1/2 taza de azúcar.
Se baten las claras de huevo hasta punto de merengue y se le agrega poco a poco el azúcar. Una vez hecha esta mezcla, se agregan las ciruelas y se coloca al horno. Puede servirse con natilla.
Temperatura: 200° F.
Tiempo: 10 minutos.

(*Continuación de la pág.* 20) prefirió navegar al largo y desfiló frente a La Habana, rumbo a occidente, hasta fondear en las cercanías de Isla de Pinos. Anclados los buques en la cayería de la Isla del Tesoro fué que resolvieron los piratas atacar a la antigua ciudad de Santa María del Puerto del Príncipe, hoy Camagüey, situada en la región central de Cuba y distante casi un centenar de kilómetros de ambas costas.

Resultaba una empresa aventurada y reveladora de que Morgan era algo más que un vulgar salteador de los mares, ya que no tenía reparo alguno para combatir en tierra y llevaba su audacia hasta desembarcar en una isla y alejarse de sus buques, con riesgo de quedarse aislado en suelo enemigo.

Puerto Príncipe era entonces una pequeña población cuya principal fuente de riqueza estaba en el contrabando, al igual que ocurría con Bayamo, utilizando al efecto los productos derivados de la industria ganadera—salazones, cueros, huevos,—como artículo de cambio. Apenas si el pueblo contaba unos cien edificios, de los cuales eran los principales la Iglesia Mayor y la de San Francisco.

Rumbo a Camagüey, Morgan tuvo la suerte de capturar un marino español que encontró en su ruta, al que pensó utilizar como guía y con el que llegó al Puerto de Santa María, al sur de Camagüey. No habían desembarcado los piratas cuando el prisionero español, librándose de sus ligaduras, a nado ganó la playa y tras una marcha muy dura llegó a Puerto Príncipe siendo portador de la noticia de arribo de los piratas:

> *. . . a jollie crewe*
> *of pleasants laddes that knewe no feare,*
> *and—little of honestie too!*

Un alcalde resuelto y valiente, cuyo nombre no conserva la historia, organizó un cuerpo de voluntarios con varios centenares de vecinos, para oponerse al invasor. Los jinetes camagüeyanos, antecesores de aquellos otros centauros que con Agramonte y Máximo Gómez harían proezas en la guerra de independencia de Cuba, formaban el núcleo principal de la pequeña fuerza que en la llanura que se extendía delante de la ciudad, y apoyada en un bosque cercano, iba a tratar de cortar el avance de Morgan.

Por ambas partes se luchó bravamente, pero al fin triunfaron los piratas, los cuales quedaron dueños del campo y sobre éste tendidos no pocos de los valientes vecinos, víctimas de los certeros disparos de los bucaneros.

Todavía se les opuso alguna resistencia al penetrar en la población, pero sin probabilidades de éxito, por lo que no tardaron los piratas en comenzar el incendio y el saqueo, después de encerrar a los hombres, mujeres y niños que no pudieron escapar a los montes, en las dos iglesias de mayor capacidad.

. . . Era el amanecer del Jueves Santo 29 de marzo de 1668 cuando quedó rendida la ciudad. Los piratas permanecieron en ella hasta las primeras horas de la mañana del día 1º de abril, en que se retiraron con su botín. Durante esos días, los prisioneros sufrieron todos los tormentos del hambre, de la sed, de la injuria brutal y de las más infames violencias.

En dinero y alhajas los invasores reunieron un botín valorado en cincuenta mil piezas de a ocho, cantidad que estimaron insuficiente para pagar los gastos de la expedición, causa por la cual llegaron a emplear la tortura con algunos vecinos ricos a fin de que entregasen el secreto de sus tesoros.

Habiendo resultado inútil el recurso, Morgan, después de interceptar un correo en que el gobernador de Santiago de Cuba anunciaba que no tardaría en llegar con una columna de auxilio, decidió reembarcar con su gente. Antes exigió que se le entregasen 500 reses saladas si se quería evitar que llevase consigo, a Jamaica y a Tortuga, a varios de los más distinguidos vecinos.

Su exigencia fué atendida. Los camagüeyanos reunieron las quinientas reses, y, maestros como eran en el arte de desollarlas y conservarlas, pronto las tuvo Morgan a bordo de sus buques, no sin que una disputa entre un pirata inglés y otro francés, que resultó fatal para el último, produjese hondas desavenencias en el contingente invasor, el cual quedó dividido en dos bandos, uno de ingleses y otro de franceses, que estuvieron a punto de acometerse y no sin gran dificultad fué que Morgan pudo evitarlo.

Este último incidente hizo rodar por tierra los planes de Morgan, quien quedó solamente con unos pocos centenares de ingleses mientras que sus aliados lo abandonaban.

Poco después Morgan y sus hombres asaltaron y saquearon a Portobelo, uno de los puertos más ricos de la carrera de las Indias, y no pasó mucho sin que la buena fortuna del corsario se pusiese de manifiesto al estallar (*Cont. en la pag.* 80)

El Sombrero . . .

(Continuación de la pág. 14)

Le hace entrar en una salita poblada de rancios muebles. Hay dos mesas de arrimo bajo sendos espejos, lívidos por su deslustrado mercurio. Un olorcillo a sándalo, a maderas ancianas, se une a la fragancia de unas rosas recién cortadas. Esas flores es lo único que alienta y remoza en la sala antañona.

Está en pie, nervioso, aguardando.

—Buenas tardes, señor. Ya esperaba su visita.

Es el ama de la casa, la silueta esbelta y clara que entrevió tras los visillos.

—Perdone mi atrevimiento, señora. He estado dos días trabajando en el embarcadero, pintando su casa, y tan sólo al acabar mi obra he venido a pensar que debí solicitar su permiso...

—Es usted muy dueño. No hay nada de malo en ello. Siéntese usted...

El la contempla, azorado. Todas sus quimeras, todas sus esperanzas, han caído por tierra.

Es una mujer, delgada, rubia, pero ajada por los años. Su cuerpo encorsetado, vestido de obscuro terciopelo, tiene una elegancia de viejo figurín. Es una dama 1900.

Fué bonita, ¡qué duda cabe!, y aún conserva fresca la sonrisa y luminosos los ojos. Pero en los cabellos rubios, teñidos de un color de pajas tostadas, y en las arrugas que le injurian el rostro se ven los estragos de la edad.

—Usted me perdonará, señora...

—Señorita...—corrige ella.

—Su casa es un hermoso motivo. No he querido irme sin tener el honor de saludarla...

—Es lo menos que usted podía hacer—dice sonriendo.—Estoy deseosa de ver su obra...

El extiende, ante los ojos de la solterona, la tela, que ella admira y elogia.

Conversan luego. En las palabras hay un desmayo. Los dos han deseado, a través de la distancia, conocerse, y, sin embargo, ahora que la charla los une y la realidad los separa, comprenden la crueldad del momento.

La señorita de Azúa, hija de un general que se distinguió en la guerra del Paraguay, explica al joven pintor sus entusiasmos por el arte. Ella viajó mucho por Europa, en su juventud.

—Vea usted... Esos espejos, los traje de Venecia; esa mandolina, de Nápoles; ese puñal moro, de Toledo. La reproducción de la Torre Eiffel, que ve sobre el piano, la compró mi padre en París...

El recuerda haber visto un retrato del viejo general Azúa, con su luenga perilla blanca, igual que este otro, ufano en su marco de caoba y oro. La solterona, que vista desde lejos le encendió una ilusión pasajera, es la hija del guerrero.

—¿Vive usted con su familia?

—Soy sola, solita. Yo y la sirviente.

—Pues yo la creía casada... ¿Y ese sombrero?

La señorita de Azúa ríe con entusiasmo.

—Ese sombrero es... de nadie. ¡Un espantapájaros y nada más! Así, los que pasan creen que hay un hombre en casa. Infunde respeto a los ladrones.

—Es original la idea. ¡El sombrero de un hombre que no existe, un sombrero sin historia!

—Sí, sin ninguna historia. Lo compré yo misma y se ha ido haciendo viejo de estar colgado.

—Usted me miraba pintar—dice él.—Me tenía intrigado...

—Lo comprendí en seguida. Usted estaba creído que lo espiaba una mujer joven y bonita. En su visita había mucho de esperanza, ¿no es verdad?

—¡Oh, no diga usted eso! Yo nada pensé...

Pero el pintor, al protestar, enrojece, delatando que se ve leído en el fondo de sus pensamientos.

—No, no finja usted. De lejos, le parecí joven. ¡Qué chasco se ha llevado! Perdóneme. Debí haber mantenido su ilusión, negándome a recibirle. Pero hubiera sido absurdo. Los años no son una deshonra, creo yo.

—Calle usted, señorita. Si usted es muy joven todavía...

El quisiera mentirle. En los ojos de la solterona hay asomada un alma bella; en sus palabras se adivina un espíritu exquisito, cultivado por buena lectura.

—Yo quisiera dejarle a usted un recuerdo de mi visita... ¿Quiere aceptarme este cuadro? Al fin y al cabo lo inspiró su casa. Justo es que quede en sus manos...

—¡Oh, no; de ninguna manera! A usted le cautivó la casa, por lo vieja y poética, ¿no es así? Quiero que lo conserve. Así tendrá un recuerdo de este rincón. Aquí la vida le ha enseñado dos cosas: ilusionarse y desilusionarse.

El sale cabizbajo. Los ojos, la sonrisa, le llenan de ilusión. El sería capaz de enamorarse de esta señorita antigua. ¡Pero esos cabellos, esas arrugas, ese ambiente arcaico que la circunda!

Están en el zaguán. En la percha el *sombrero de nadie* parece una ironía.

El piensa: "La señorita de Azúa, mirando ese sombrero, soñará, sin duda, con *el hombre que no fué...*"

Del amor y el matrimonio, nada supo. Nunca tuvo el apoyo de un brazo masculino, ni nunca sintió sobre su belleza los ojos encendidos del deseo. Tan sólo, ahora, en el umbral de la vejez, le presta sombra un sombrero sin historia, desoladoramente inmóvil en la percha del zaguán.

—Señorita de Azúa—insiste él,—yo quisiera que conservase este cuadro. Deseo que no se olvide de mí...

Su romanticismo de artista y de hombre joven le mueven a ser generoso.

—No; llévelo usted. Quiero que tras las ventanas que cubrió de enredaderas con su pincel, crea adivinar siempre una silueta de mujer joven. En la vida, la realidad le ha asombrado. Cuando entró en el salón no supo usted disimular. En el arte es diferente. No hay medida del tiempo. Mire usted la casa, y su fantasía le llevará a verme como fuí hace veinte años... Y ya que quiere que yo tampoco le olvide, voy a suplicarle me deje un recuerdo suyo.

El pintor se detiene.

—¿Un recuerdo mío?...

—Sí, un recuerdo inolvidable. Usted se lleva *mi casa, mi jardín, mis árboles,* algo muy mío, interpretado maravillosamente por su inspiración de artista. Yo, más vulgar, quizás más humana, deseo conservar de usted algo que para mí tiene gran valor: su sombrero.

—¿Mi sombrero?

—Sí, no se extrañe. Usted se llevará este sombrero sin historia, y yo conservaré el suyo. ¿Qué le parece a usted?

—Es una idea admirable. Ahora mismo...

El pintor coge el sombrero (*Continúa en la pág. 74*)



SÓLO PARA CABALLEROS

A CARGO DE SAGAN Jr.

Un señor inglés, en las tardes de carreras usó este llamativo saco de sport con pantalón blanco de franela.

JACK BOWMAN lució una tarde este traje brown, saco cruzado, pantalín sin bajos, y botas avellana.

Saco beige con pantalón a rayas, es otra combinación muy popular y correcta.

Hoy está muy de moda el saco casi tan claro como el pantalón.

Los norteamericanos gustan ahora del traje todo blanco, pero sin los inconvenientes de nuestro dril 100.

Traje primaveral a rayas, que llevaron nuestros elegantes del "Orienta Park".

El saco azul con el pantalón blanco sigue siendo favorita combinación de nuestros elegantes.

Jones Photograms.

PARA LAS FIESTAS DE LOS DIAS DE CALOR

Para efectuar cobros en el extranjero

USTED se evitará demoras y molestias en el cobro de giros, cupones u otros efectos pagaderos en el extranjero, encomendándole esa gestión al City Bank.

Las 100 sucursales del Banco, diseminadas por todo el mundo, actuarán como sus representantes personales para efectuar el cobro de sus efectos, remitiéndole el producto de los mismos sin contratiempos.

¡Aprovecheche Ud. estas facilidades!

The National City Bank
of New York

Fundado en 1812

Recursos, más de dos mil millones de dólares.



Oficina Central.
55 WALL ST.,
NUEVA YORK

Oficina Principal en Cuba:
Pdte. Zayas Esq. Compostela, La Habana

Sucursales Cubanas:

CAIBARJÉN
CAMAGUEY
CÁRDENAS
CIEGO DE ÁVILA
CIENFUEGOS
FLORIDA
GUANTÁNAMO
HABANA
(Sucursales urbanas
BELASCOAÍN
CUATRO CAMINOS
GALIANO
LA LONJA
PLAZA DE LA FRATERNIDAD
HOLGUÍN
MANZANILLO
MATANZAS
MORÓN
NUEVITAS
PALMA SORIANO
PINAR DEL RÍO
REMEDIOS
SAGUA LA GRANDE
SANCTI SPIRITUS
SANTA CLARA
SANTIAGO

Sucursales y Corresponsales en todo el mundo.



MERCANCÍA DE GRAN LUJO

Bien se encuentre Ud. en New York, Chicago, Londres o París, hallará en nuestras Casas la Mercancía más Selecta—de esa Calidad Distintiva rara vez obtenible en otras partes. En todos nuestros Establecimientos están a sus órdenes vendedores que hablan español.

A solicitud Gacetillas en español y Muestras

A. Sulka & Company

NEW YORK—512 Fifth Avenue
CHICAGO—6 SO. Michigan Avenue

LONDON
27 Old Bond Street

PARIS
2 Rue de Castiglione



Las Nuevas Corbatas

Han llegado los nuevos estilos de corbatas para el verano.

Los colores son claros, los dibujos atenuados, aún en los de trazos grandes.

Pero también colores más oscuros para hacer contraste con los trajes blancos.

Sedas magníficas. Hechura y costura perfecta, de las que no desfiguran las corbatas por el uso.

El Encanto

PLANTA BAJA.

La Falsa . . .

(Continuación de la pág. 23) mozo—dijo Francisco riendo.

—Hagamos una apuesta—gritó Margarita—: si pierdo, llevaré esta vil rima vuestra como lema, para vergüenza mía, hasta la tumba. Si gano . . .

—Haré trizas mi ventana y te concederé lo que pidas.

El resultado de esta apuesta fué cantado durante muchos años por trovadores y juglares. La reina empleó cien emisarios; hizo publicar que daría gratificaciones por cualquier noticia referente a Emilie. Todo en vano. El mes tocaba a su término y Margarita hubiera dado más de una rica joya por redimir su palabra. La víspera del día fatal, el carcelero de la prisión en que estaba confinado el señor de Lagny pidió a la reina audiencia; le traía un mensaje del caballero, quien le mandaba a decir que si la princesa Margarita pedía su perdón como la gracia que el rey debía de concederle en caso de ganar, y conseguía de su real hermano que le permitiera llegar a su presencia, estaba ganada la apuesta. La bella Margarita se llenó de regocijo y se apresuró a hacer la deseada promesa.

Aquella misma tarde, cuando el sol poniente brillaba sobre el cristal de la ventana en que estaba trazada la poco galante rima, Francisco reposaba en el mismo sillón abacial y la bella reina de Navarra, con radiante mirada de triunfo ocupaba un sitio junto a él. Custodiado por unos guardas fué traído el prisionero. Las privaciones lo habían adelgazado, reducido mucho, y andaba con paso vacilante. Se arrodilló a los pies de Francisco y se destocó la cabeza; una gran mata de cabellos áureos se le escaparon y cayeron sobre las hundidas mejillas y la pálida frente del suplicante.

—¡Aquí hay una traición!—exclamó el monarca.—Señor carcelero, ¿dónde está vuestro preso?

—Señor, no le culpeis—dijo la suave voz temblorosa de Emilie;—hombres más avisados que él han sido engañados por una mujer. Mi caro señor era inocente del crimen que se le imputaba y por el que se le hizo sufrir. No había más que un medio de salvarlo: yo asumí sus cadenas y él escapó con el pobre Robinet Leroux, vestido con mis ropas. ¿No ha ganado vuestra hermana la apuesta, y el galardón que os pida?

—Que es el perdón de Lagny—dijo Margarita.—Perdonad a vuestro fiel vasallo, señor, y premiad la fidelidad de esta dama.

Francisco rompió primero la ventana, que no decía verdad, y luego levantó a las damas de su postura suplicante.

(Del "Golden Book").

El Sombrero . . .

(Cont de la pág. 71) que hay en la percha y pone en manos de la señorita el suyo, de anchas alas, como un pájaro esperanzado.

—Gracias, es usted muy generoso. Ya sabe, si algún día viene a este rincón de El Tigre, pase a verme . . .

Estrecha la diestra de la solterona, cruza el jardín, ya en sombras, y entorna la verja. Agita la mano, en señal de despedida, y luego desaparece por el camino.

La señorita de Azúa, de pie en el zaguán, ha quedado inmóvil. Su figura, entre las luces apagadas del crepúsculo, destaca fina y clara. En sus ojos brilla la mágica humedad de la emoción.

Esta como en un éxtasis, pero vuelve pronto a la realidad. Su actitud de esfinge se quiebra, se humaniza, y un gesto melancólico pliega sus labios. Acaricia el chambergo entre sus manos, lo mira con terneza, y entornando los ojos con unción casi religiosa, lo cuelga en la percha.

André Malraux, o el . . .

(Cont de la pág. 37) de alejarnos de la realidad agobiante que nos circunda. Desde la infancia, el ser humano se siente decepcionado por el mundo en que vive. El niño busca ya en sus juguetes—anzuelos para la fantasía—una evasión fuera del ambiente casero. Los libros, el arte, la música, el deporte, el amor, la religión, constituyen otros tantos estupefacientes para el adulto que no se decide a recurrir al remedio demasiado fácil de los alcaloides—cuya acción pasajera termina siempre, además, por ponerlo más brutalmente aún en contacto con las vulgaridades cotidianas . . . Queda una solución todavía: la que ofrece un puerto cualquiera, con probabilidades de olvido a la vez múltiples y problemáticas. La aventura por la aventura: acto gratuito, en el más dramático sentido del término.

"Todo aventurero es un mitómano", afirma André Malraux, aventurero por vocación. Este hombre de veintiocho años, prófugo del dadaismo, comunista en China, donde *trabajó* junto a Jacobo Borodine y tomó parte en represalias; fundador de *La joven Annam* y anarquista en Indochina; explorador de las regiones más peligrosas del antiguo imperio de los Khmers; descubridor de esculturas búdicas en las fronteras del Afganistán y del Turkestán chino; individuo a quien Paul Morand reconoció, reventando de malaria, en un hospital de Shanghai, y que habla del mercado central de Kabul como podría hacerlo un parisiense del obelisco de la Concordia; este hombre, de ojos fríos e inteligentes, de expresión finamente intelectual, de manos alargadas como un caballero del Greco, no ha sido impulsado a llevar su vida sorprendente por más móvil que el anhelo de evasión, el deseo de actuar sin más ley que su voluntad y de destruirse a sí mismo en cada nueva etapa de su existencia . . . ¡Una vida que escape a las reglas de ese *orden* admitido por todos!

Su primer libro, *Los conquistadores,* ungido por un prestigio humano exento de literatura, constituía ya un documento autobiográfico revelador. El prólogo-novela de su obra en camino, *Potencias del desierto,* publicado bajo el título de *La Vía Real,* nos ha mostrado nuevos aspectos de esa mentalidad extraordinaria y magnífica. Claudio, el personaje central de ese libro violento, es el mismo Malraux, emprendiendo la Vía Real milenaria de los soberanos indochinos, para arrancar estatuas y relieves a los templos abandonados, invadidos por higueras de ruinas, lianas y alimañas. Un individuo de análoga orientación espiritual lo acompaña: Perken. Para Perken, ser matado, desaparecer, *(Continúa en la pág. 78)*

CONSULTORIO DE BELLEZA

POR JUVENAL

INSTRUCCIONES IMPORTANTES:

A.—Antes de someterse a cualquier plan dietético o de ejercicios físicos recomendados en esta sección, consulte a su médico. *Nadie mejor que él podrá determinar aquellos que más se adapten a su salud o constitución física.*

B.—Si usted padece alguna afección cardiaca, absténgase de todo ejercicio violento que pudiera producirle la menor fatiga.

C.—Durante todo ejercicio muscular, antes, e inmediatamente después, *haga profundas inspiraciones por la nariz, exhalando el aire por la boca. Todo esfuerzo muscular que no vaya acompañado de ejercicios respiratorios resulta dañino y contraproducente.*

D.—En su consulta es conveniente que indique su edad, talla, peso, estado de su dentadura, y si padece de desarreglos digestivos e intestinales.

E.—Siendo SOCIAL una revista que todos coleccionan por volúmenes, NO REPETIREMOS consultas que hayan sido publicadas en ediciones anteriores del mismo año, salvo en el caso de que la edición en que aparezca dicha consulta haya sido agotada. En todo caso, empero, se indicará a la consultante el número de la revista en que aparece la consulta.

LA DIADEMA DE LORELEI

Es de tal trascendencia el papel que en la belleza femenina desempeña el cabello que muy bien pudiéramos atribuírle lugar preeminente y único entre los elementos de mayor seducción con que la naturaleza ha dotado a la mejor parte del género humano.

"The crown of glory"—la corona de gloria,— como lo califica el poeta británico, representa el adorno más ductil, más protéico y el más socorrido para realzar la belleza de un rostro, o cubrir o disimular muchas de sus menores o mayores defectos.

La coquetería de un rizo, o un peinado hábil y artísticamente estudiado, darán la sugestión de óvalo a una cara redonda, larga o angular... Disimulará una frente demasiado ancha o "intelectual", esfumará la prominencia de los pómulos, contribuyendo en una o en múltiples formas a acentuar un rasgo, impartiendo siempre el máximum de atractivo que puede alcanzar el rostro de una mujer.

Su color y calidad influyen poderosamente en operar esos raros y caprichosos contrastes que de manera tan excelsa han cantado en sus estrofas los bardos, o aprisionado con su paleta o instrumentos los pintores y artífices de todos los tiempos.

Digno es, pues, este portentoso talismán de belleza de nuestra atención preferente y, tras un estudio cuidadoso de su naturaleza y cualidades, debemos aplicar los mejores remedios a nuestro alcance para conservarlo en todo su vigor, lozanía y belleza.

LA CALVICIE PREMATURA

La calvicie prematura es mucho más común en el hombre que en la mujer. Las causas más frecuentes de este mal son: insuficiencia de la glándula tiroides; infección parasitaria del cuero cabelludo, seborrea, etc.; la costumbre de usar sombreros que se ajusten demasiado o compriman el pericráneo, entorpeciendo el riego sanguíneo; el roce o contacto directo de la cabeza con alguna parte del sombrero; la anemia o debilidad general y también suele presentarse, pero de manera más pasajera, después de ciertas fiebres infecciosas o de orden eruptivo.

Conociendo las causas de un mal, el remedio, si existe, es fácil de buscar y aplicar. Así tenemos que muchos casos rebeldes de alopecía, o calvicie prematura, que han resistido a todo género de tratamiento, han cedido y el cráneo se ha vuelto a poblar merced al maravilloso influjo de la glándula tiroides suministrada en forma desecada o en comprimidos y reforzada con masaje del cuero cabelludo y un régimen reconstructivo de la economía física.

Bueno es advertir que los comprimidos glandulares deben tomarse únicamente por prescripción de un médico. Al tomar los comprimidos de tiroides se debe adoptar una dieta anti-tóxica eliminando las carnes, pescado, huevos, quesos rancios y la leche, a excepción del "buttermilk", y de ésta sólo en pequeñas dosis.

La correspondencia para esta sección debe ser dirigida a: Consultorio de Belleza, Revista SOCIAL, La Habana, Cuba.

El cabello crece en grupos de tres o cuatro. Uno de los del grupo crece con más rapidez que los otros. Si uno se desprende, el resto se desarrolla con más rapidez tornándose más fuertes, gruesos y de tono más obscuro. Cuando el cabello llega al máximum de crecimiento—de veinte a treintiseis pulgadas, aunque existen casos en que el pelo ha alcanzado una longitud de seis pies —se desprende naciendo otro en su lugar. El pelo que se recorta brota después mucho más grueso y, contrario a la creencia popular, con más lentitud.

CUIDADO DEL CABELLO

La limpieza es un factor de extraordinaria importancia para conservar una buena cabellera. El amoníaco, las sales de tártaro y los jabones baratos con fuerte reacción alcalina, resecan y con el tiempo pudren el cabello.

La frecuencia con que se debe lavar la cabeza depende del cuidado que se le prodigue, la calidad del pelo y el ambiente o método de vida. Una mujer que practique los deportes al aire libre exponiendo su cabellera al polvo y al sudor necesita, como es natural, lavarlo con más frecuencia que la que lleva una vida sedentaria con poca exposición a la intemperie.

El pelo debe mantenerse limpio, cepillándolo diariamente no sólo a través de su superficie sino por toda la

región del pericráneo al objeto de remover el polvo, las secreciones glandulares, las escamas y el cabello muerto que aún permanezca adherido a su folículo. Esta operación estimula la circulación sanguínea por el cuero cabelludo e imparte al cabello un lustre sedoso propendiendo a un rápido y saludable crecimiento.

Es conveniente disponer de varios cepillos de cerdas duras para este objeto y mantenerlos escrupulosamente limpios y secos.

CABELLO DEMASIADO SECO

Las personas propensas a un cuero cabelludo demasiado seco deben aplicarse un shampoo de aceites que tendrá la virtud de limpiarlo con más eficacia que el agua y el jabón, sirviendo además para nutrir y estimular las glándulas. Para ese objeto pueden utilizarse los aceites de maní, semilla de algodón, coco o almendra. No es necesario empaparse el cabello con estos productos. Preferible es usar un gotero aplicándolo por toda la región del pericráneo. Es conveniente mover en todas direcciones y en pequeños círculos todo el cuero cabelludo con las yemas de los dedos hasta sentir una sensación de escozor o calor precursora de una buena circulación. Con algodón absorbente se podrá remover el exceso de aceite después de la frotación.

Cuando por un estado de debilidad general, anemia o falta de circulación persiste la sequedad en el cabello y cuero cabelludo, aplíquese el siguiente

UNGÜENTO PARA CUERO CABELLUDO DEMASIADO SECO

Lanolina hidratada....	30	gramos.
Vaselina blanca......	30	"
Aceite de flores de Lavanda..........	5	gotas.

Mézclese y aplíquese hasta tres veces al día.

CABELLO DEMASIADO GRASOSO

En estos casos el cabello se obscurece y cambia de color. Los lavados frecuentes muchas veces lejos de corregir este mal lo agravan siendo necesario, en casos extremos, recurrir a shampoos secos.



Archivo.

SHAMPOO SECO

A continuación ofrecemos una lista de polvos o "shampoo seco" para limpiar el cabello:

(1) Polvoréese bien el cabello y cuero cabelludo con harina de maíz muy fina que se haya puesto previamente en contacto con algún perfume o en un recipiente perfumado. Déjese durante media hora. La harina absorberá el exceso de grasa y otras impurezas. Cepíllese muy bien el cabello que quedará limpio y sedoso.

Este tratamiento, siendo absolutamente inofensivo, puede aplicarse con la frecuencia que se desee.

(2) Otra buena mezcla consiste en preparar partes iguales de raíz de lirio o iris florentina en polvo (Orris root) y harina fina de maíz blanco.

(3) Una tercera fórmula excelente pero de más complicada elaboración es la siguiente:

(Continúa en la pág. 90)

(Cont de la pág. 74) poco importa. Lo que le resulta intolerable es "aceptar en vida la vanidad de su existencia, como un cancer; vivir con esa tibieza de muerte en la mano". No quiere ser "prisionero de su propia vida". En el silencio inquietante de la selva, en feudo de indígenas insometidos, la voz de Perken tiene resonancias profundas: "Piense que comienzo a comprender los cultos eróticos de este país, la asimilación del hombre que llega a confundirse, hasta en las sensaciones, con la mujer, a punto de llegar a sentirse *ella* sin dejar de ser él mismo... "No son ya cuerpos de mujer, lo que busco; son *posibilidades*". Esas posibilidades, Perken quiere aplastarlas, para aniquilarse cada vez, y resurgir, más consciente de la vida, después de un simulacro de suicidio. "Todos estos insectos inmundos acuden hacia nuestro foco, sometidos por la luz; estas hormigas viven en su hormiguero, sometidas al hormiguero. Yo no quiero someterme... No es para morir que pienso en mi muerte, sino para vivir"... Y cuando, después de andanzas trágicas por la selva, después de haber desenterrado estatuas y mutilado conjuntos de Apsaras, Perken muere, herido por una flecha de los Moies, Claudio, antes de partir nuevamente, solo, a la aventura, se pregunta:

—¿Cuántos seres, a estas horas, velan cuerpos parecidos? Casi todos esos cuerpos perdidos en la noche de Europa o en los días de Asia, aplastados, ellos también, por la vanidad de sus vidas, llenos de odio por los que se despertarán a la mañana siguiente, se consolaban con sus dioses. ¡Ah! ¡Ojalá existiera alguno de estos dioses para poder, al precio del castigo eterno, aullar como perros, que ninguna idea divina, que ninguna recompensa futura, que nada podría justificar el fin de una existencia humana!... ¡Escapar a esa derrota monstruosa!

André Malraux nos muestra el método seguido por él para *escapar*, en lo posible: una vida peligrosa, intensa, exenta de estancamientos físicos y literarios, en que el hombre se sienta vibrrar a plena fibra, por lo mismo que la muerte le muestra su faz horrenda, desnuda, sin los engaños aportados por una civilización que afecta de suavizarlo todo, para hacer llevar al hombre una existencia trunca, empequeñecida, dotada del mínimo poder de libertad.

* * *

Después de la publicación de *La Vía Real,* no faltaron comentaristas mal intencionados, según los cuales este libro se debía a un puro alarde de imaginación. "No negamos que Malraux haya viajado—dijeron algunos—pero dudamos que su anhelo de aventuras lo haya llevado hasta desenterrar estatuas de valor en regiones apenas exploradas. Además, si las hubiera hallado ¿cómo traerlas a Europa? Las organizaciones arqueológicas se oponen a estos saqueos. Las aduanas son severas... No; Malraux es un admirable escritor viajero, pero que no exagere..."

Malraux dejaba hablar, pues nos reservaba una gran sorpresa. Un buen día recibimos tarjetas encabezadas por las iniciales de la *Nouvelle Revue Francaise,* invitándonos a la

apertura de la exposición de esculturas traídas de Asia por el novelista. Vimos entonces que si bien Malraux no había encontrado—o no había podido traer—piezas valiosas de arte indochino, descubrió, en cambio, en la frontera del Afganistán y del Turquestán chino, en Tash-Kougan, una serie de estatuas sorprendentes, de estilo greco-búdico, y otras, más sorprendentes aún, calificadas por él de "esculturas gótico-búdicas". Esta desinencia, viciosa al parecer, es sin embargo turbadoramente exacta. Muchas figuras talladas, pertenecientes a este último grupo, y que representan Budas, Bodisattwas y Apsaras, ofrecen características que podrían hallarse en los santos de las catedrales de Chartres o Rheims. ¿Qué convergencia de extrañas circunstancias—ya que dadas las fechas la hipótesis de influencias debe dejarse a un lado—habrá determinado el florecimiento de formas tan inesperadas, en el corazón del Asia? Malraux mismo confiesa, en el texto del catálogo de su exposición: "Pocas veces he sentido, tan brutalmente, hasta qué punto la acción de nuestro espíritu ante las obras de arte está vinculada con un juego de suposiciones: época, forma de civilización, psicología del artista. A través de toda la historia del arte, es la primera vez que vemos un arte antiguo que no se desarrolla en función de una civilización, que no es poderoso y torpe como ella, harmonioso como ella, voluptuoso como ella, y que no dispone, con ella, de todos sus medios de expresión. Nuestro gótico se encuentra ahí, pero también, en algunas cabezas, nuestro Renacimiento, y, entre las piezas expuestas bajo el título de "indo-helénicas", el arte siamés del siglo XIV, el arte de los Tangs, y algunos más..."

Los arqueólogos y orientalistas, algo desconcertados por la revelación de estas piezas, echaron en cara a Malraux las pocas precisiones ofrecidas por él acerca de la región en que descubrió las cabezas inquietantes. El novelista se contentó, en su catálogo, con decirnos que algunas provenían del "oeste", otras del "centro" o del "este" de la vasta comarca que exploró. Se dijo entonces que Malraux, aprovechándose de disturbios locales, había saqueado sin escrúpulos el museo de Kabul... Y Malraux ha prometido ofrecer pruebas incontestables de que esta acusación es infundada... Pero, ¿qué nos importa, en el fondo, la verdadera procedencia de esos prodigiosos Budas pensativos, de esas apsaras hieráticas, de esos santos cuya expresión parece resumir el resultado de siglos de plegaria? El hombre extraordinario que trajo estas esculturas nos reveló una belleza situada más allá de todos los estilos, una belleza que parece haber surgido de la noche de los tiempos, para agobiarnos con el peso de nuestra satisfecha pequeñez de occidentales...

El libro de Malraux, verdadero prólogo de esa exposición, era ya un terrible gesto de soberbia, de rebelión contra esta sociedad que vive contenta de sí misma, en medio de sus legisladores inmorales, vinos adulterados, hospicios para pobres, alimentos en lata, reses tuberculosas, obreros-máquinas, y presidentes de trusts imperialistas...

París, Marzo.

Morgan, Corsario y . . .

(*Continuación de la pág.* 69) la santabárbara del buque que mandaba, cerca de la Isla de Pinos, siendo uno de los contadísimos sobrevivientes de la catástrofe, y logrando llegar sano y salvo a Jamaica.

Al año siguiente, y también ayudado por el gobernador Modyford, Morgan siguió sus correrías y se apoderó de Maracaibo y de Gibraltar, en Venezuela, hazaña extraordinaria que le produjo enormes riquezas y que aterró a los españoles por la audacia con que fué llevada a cabo y la crueldad de que hicieron gala Morgan y sus secuaces.

Las postrimerías de la guerra que sostenían Inglaterra, Francia y España, y al amparo de la cual las colonias españolas eran atacadas por los filibusteros, no impidieron a Morgan y a Modyford planear la formidable empresa militar que era la conquista de la Ciudad de Panamá, llevada a cabo en cumplimiento de la promesa que Morgan había hecho el año anterior, desde Maracaibo, al Presidente de la Real Audiencia. Del 15 de diciembre de 1670 al 18 de enero de 1671, en dura y constante lucha, Morgan y los suyos avanzaron hacia Panamá hasta penetrar en ella y destruirla casi enteramente, retirándose al cabo de unos días con una suma fabulosa en piedras y metales preciosos, así como en objetos de valor.

Estando España en paz con Inglaterra, protestó aquélla del vandálico hecho, y Morgan, con su socio y protector, el gobernador de Jamaica Sir Thomas Modyford, volvieron arrestados a la corte de Saint James. Reinaba aquel príncipe falso y tiránico que fué Carlos II Stuardo. Junto a él, muy pronto Morgan adquirió ascendiente y prominencia. En el otoño de 1674, el antiguo bucanero y filibustero, que había sido esclavo en su juventud, fué hecho Sir y nombrado teniente gobernador de Jamaica, en posesión de cuyo cargo regresó a las Antillas, teatro de sus aventuras, acompañado de su hermano, el capitán Charles Morgan, y de otro desalmado, también pariente suyo, el coronel Byndlos.

"Linked to a virtue and a thousand crimes".

Gobernaba a Jamaica Lord Vaughan, Earl de Carbery, enérgico y severo. Muy pronto tuvo motivos de queja contra las actividades de su teniente y de los dos parientes de éste, consagrados a la piratería y llevando una vida licenciosa. Morgan tenía el mando de la flota de Jamaica, fuerte de treinta y seis buques, y de ello se valía para llevar a cabo sus fechorías, a pesar de las reprensiones que le hacía Lord Vaughan, quien llegó a acusarlo ante el Rey por sus escándalos, por sus borracheras y por haber convertido a la nave almirante en un garito.

Las gestiones de Lord Vaughan obtuvieron que el 12 de octubre de 1683 Morgan fuese suspendido de todos sus empleos, siendo trasladado de nuevo a Inglaterra.

Del arrogante marino que había sido terror de las colonias españolas poco quedaba en esta época, agotado por una vida de placeres y de disipación, y arruinado después de haber botado a manos llenas los tesoros productos de su rapiña.

También declinaba la piratería y no estaban lejanos los tiempos en que todas las naciones reunirían sus fuerzas y destruirían para siempre las fortificaciones de la isla Tortuga.

Morgan fué un guerrero de su tiempo, un guerrero grande y cruel al que sólo faltó para dejar la inolvidable memoria de Sir Francis Drake haber vivido en tiempos de la Reina Virgen, en el reinado de un monarca de genio, capaz de aprovechar y de encauzar sus aptitudes y su audacia.

La Habana, enero 3 de 1931.

Toledo: Santo Domingo...

(*Continuación de la pag.* 18) cuerda gruesa y resistente, y que, al tocarla, día tras día, expresan, con dolorosa resignación, la única esperanza de libertad que brinda el sonido de las horas que se van... ¡la Muerte!

...Y resuena, aún, el espanto de las alas que golpean y el sollozo del metal que espera...

—Pronto... digo a María Pepa, escapemos de este sortilegio, que, si dura un minuto más... ¡me enferma!... —Sin tiempo para ello, rompe la negra sensación purísima voz que entona una plegaria... ¿Es de mujer la garganta que la emite?... Voces sin sexo, descoloridas, cantan ahora el De Profundis. Recuerdo que estamos en Noviembre... y con esfuerzo arranco a María Pepa de la pared del claustro. En silencio, llegamos al centro de Toledo, al "Zoco", que bulle de gente y automóviles. Si hubiera cine—se me ocurre,—pero, la vieja austeridad castellana, de provincias, no permite esas expansiones todos los días, únicamente lo hay los jueves. Entonces, a pesar de la mirada desaprobadora de María Pepa... con cierta humedad de lágrimas, nos sentamos en la plaza a contemplar otro aspecto... ¡bien distinto!... de la Ciudad Imperial: un regimiento de artillería que desfila.

Recuerdos de...

(Continuación de la pág. 60)

En las dos primeras décadas era La Habana sólo un núcleo de bohíos a la orilla de la bahía, desde el lugar que ocupaba hasta hace poco la Secretaría de Estado hasta el que ocupa la Lonja. El centro de la población ya era la plaza de armas, residencia de los principales vecinos, poseedores, más que propietarios, de estancias de cultivo para el abastecimiento de los navíos de tránsito.

Hasta 1538 no se decidió la Corona a fortificar La Habana, según documento, el primero por Miss Wright citado, que se guarda en el Archivo de Indias de Sevilla, de fecha marzo 20 de 1538, encomendando la Reina al adelantado don Hernando de Soto, gobernador de la Isla, la construcción de una fortaleza en La Habana "así para guarda della como para amparo y defensa de los navíos que van y vienen a las yndias... con toda brevedad", encargándole escogiese lo más oportuno, bien la construcción de esa fortaleza o la de "un cortijo a manera de cibdadela en el morro que está cerca del puerto do se Recogesen o poblasen los moradores que allí hoviese... escogendo lo más seguro y menos costoso aquello porneys por obra".

La Copa Davis. Su influencia...

(Cont. de la pág. 38) tennis en Francia, ha aquilatado el mérito material de la competencia Davis—un mérito puramente económico,—olvidando el verdadero significado: el sentido espiritual que concibió Dwight Davis. Los franceses comprenden que los finales por la Copa Davis jugados en París representan un gran negocio y por ello no tienen inconveniente en sufragar los gastos de sus principales tennistas para que practiquen todo el año. Los Estados Unidos hacen lo mismo.

Y la consecuencia es un desequilibrio en las fuerzas que merma el interés en los preliminares de la justa.

Los Estados Unidos, con un team de jugadores cuya vida es tennis desde la mañana hasta la noche, se enfrenta con el team de una nación cuyos jugadores son verdaderos amateurs y disponen de un tiempo prudencial para sus prácticas, y el resultado es obvio: una derrota aplastante para el team esencialmente amateur.

Y no podemos alegar el manido axioma de que toda derrota encierra una enseñanza, puesto que la desproporción de fuerzas en lugar de beneficiar, roba al aficionado toda la ambición al comprender la inutilidad de su esfuerzo.

El deporte es una combinación de técnica y destreza. La técnica la puede asimilar un cerebro normal con estudio y voluntad, pero la destreza es el resultado de la constante dedicación. Por regla general, el atleta profesional es superior al amateur. Lógica consecuencia de la dedicación perenne por parte del profesional.

Pero en el tennis encontramos una situación anómala: el tennista profesional no puede ganarle en la mayoría de los casos al tennista internacional. Esto prueba que el internacional es más profesional que el mismo profesional. Igual anomalía se encuentra en el golf, donde un Bobby Jones, amateur, es capaz de derrotar a todos los profesionales. Esto es debido a que el golfista amateur puede competir libremente en torneos abiertos con profesionales.

La competencia Davis vive en una atmósfera creadora de falsos valores. Existen siete u ocho jóvenes que viven más de medio año a expensas de la asociación tennística. El dinero que reciben para gastos y representación supera en muchos casos a los sueldos que ganan peloteros y a las bolsas que recibe un boxeador en un año de campaña. ¿Por qué, entonces, llamarlos amateurs? Si el pelotero es pagado por llenar los cofres del club donde milita, el tennista también es pagado —fórmula distinta en apariencia, pero intrínsecamente idéntica,—por llenar la bolsa de las asociaciones tennísticas.

Las asociaciones que obtienen beneficio con esta competencia, no protestan; pero los organismos que tienen que hacer un esfuerzo económico para financiar a sus jugadores, comienzan a protestar.

Australia ha declarado que es inmoral votar un crédito de quince mil pesos para sufragar los gastos de media docena de tennistas en una época en que miles de hombres se encuentran sin trabajo por la escasez del dinero.

En Inglaterra, la revista *Lawn Tennis and Badminton*, órgano oficial de la asociación inglesa de tennis, optó recientemente por la supresión de los matches Davis, sugeriendo una competencia inter-imperio, como alternativa deseable.

Entre los jugadores, únicamente aquellos que reciben generosas cantidades para gastos, están de acuerdo en proseguir la competencia. Aquellos que perciben para los gastos escuetamente lo necesario, comienzan a quejarse de los viajes, del juego contínuo, que acaba con sus nervios, y que convierte el deporte en obligación.

Se ha abierto la interrogación: ¿Puede considerarse amateur a un jugador que recibe dinero en cantidad generosa por espacio de siete meses por participar en juegos de tennis?

Los que han seguido de cerca la competencia Davis, se han dado cuenta de que en muchas naciones esta justa ha degenerado en una empresa profesional, relegando la parte deportiva a segundo término.

Y nosotros preguntamos: ¿No es hora de que Dwight Davis investigue la metamórfosis que ha sufrido el espíritu de su trofeo y ordene la retirada definitiva de su copa de la competencia?

(Cont de la pág. 12) doncellez suele presentarse en la mujer al lado de un carácter masculino. Mallarmé vió certeramente, suponiendo a Salomé frígida. Su carne, prieta y elástica, de finos músculos acrobáticos—Salomé danza,—cubierta con los resplandores que emanan de las gemas y los metales preciosos, deja en nosotros la impresión de un "reptil inviolado".

No sería mujer Salomé si no necesitase entregar su persona a otra persona; pero, mujer imaginativa y frígida, la entrega a un fantasma, a un ensueño de propia elaboración. De esta suerte, su feminidad se escapa toda por una dimensión imaginaria.

Sin embargo, con ocasión de su amorosa quimera, descubre al cabo Salomé la distancia entre lo real y lo fantástico. El tetrarca poderoso no puede fabricar un hombre que coincida con la imagen instalada en aquella audaz cabecita. El caso se repite invariable: toda Salomé arrastra en medio de la opulencia una vida malhumorada, displicente, y en el fondo, macerada por la acritud. Echa de menos el soporte material sobre que pueda descargar su creación fantasmagórica, y, como quien prueba trajes a maniquíes, ensaya el irreal perfil de su ensueño sobre los hombres que ante ella transitan.

Un día entre los días cree, por fin, Salomé haber hallado en la tierra la incorporación de su fantasma. No intentemos ahora averiguar por qué. Tal vez se trata sólo de un quid pro quo: la coincidencia de su paradigma con este hombre de carne y hueso que llaman Juan el Bautista, es más bien negativa. Sólo se parece a su ideal en que es distinto de los demás hombres. Las Salomé buscan siempre un varón tan distinto de los demás varones, que casi pertenece a un nuevo sexo desconocido. Otro síntoma de feminidad deformada. El Bautista es un personaje peludo y frenético, que vocea en los desiertos y predica una religión hidroterápica. No podía Salomé haber caído peor; Juan Bautista es un hombre de ideas, un homo religiosus; el polo opuesto a Don Juan, que es el homme a femmes.

La tragedia se dispara, inevitablemente, como una reacción química de índole explosiva.

Salomé ama a su fantasma; a él se ha entregado, no a Juan Bautista. Es éste para ella meramente un instrumento con que dar a aquél corporeidad. El sentimiento de Salomé hacia su hirsuta persona no es de amor, sino más bien el apetito de ser amada por él. La masculinidad de Salomé había de llevarla sin remedio a entrar en la relación erótica con una actitud de varón. Porque el hombre siente el amor primariamente como un violento afán de ser amado, al paso que para la mujer lo primario es sentir el propio amor; la cálida fluencia que de su ser irradia hacia el amado y la impulsa hacia él. La necesidad de ser amada es sentida por ella como una consecuencia y secundariamente. La mujer normal, no se olvide, es lo contrario de la fiera, la cual se lanza sobre la presa; ella es la presa que se lanza sobre la fiera.

Salomé, que no ama a Juan Bautista, necesita ser amada de él, necesita apoderarse de su persona, y al servicio de este anhelo masculino pondrá todas las violencias que el varón suele usar para imponer al contorno su voluntad. Ved por qué, como otras un lirio entre las manos, lleva esta mujer una cabeza segada entre sus largos dedos marmóreos. Es su presa vital. Rítmico el paso, ondulante el torso, corvino el rostro hebreo, avanza por la leyenda, y sobre la cabeza yerta, de ojos vidriosos, se inclina su alma con un rapaz encorvamiento de azor o de neblí. . .

Pero es una historia demasiado intrincada y prolija para que yo la cuente aquí, ésta del trágico flirt entre Salomé, princesa, y Juan Bautista, intelectual.

¡Y mire: para demostrarle qué carro me compra usted, qué ligero es, aquí están todas las multas!. . .

(De "Passing Show", de Londres).



TODO ESTA IGUAL

Y la prohibición nada ha hecho desde entonces.

(Hermione en "Life" N. Y).



I

Este horrible fantasma que aprisiona en sus mortíferas redes a un indefenso ser humano representa al Cáncer, que pese a los esfuerzos de la Ciencia hace mayores estragos cada día, y cuyo número de víctimas aumenta sin cesar en una proporción que aterra.

El cáncer ataca a los hombres en la plenitud de su vigor físico y a las mujeres en la edad de su maternidad. No respeta a ricos ni a pobres y las personas más saludables no pueden librarse de sus garras.

¿Conoce usted la Liga contra el Cáncer?

EN caso negativo, le rogamos lea nuestro programa. En el espacio de 5 años hemos distribuído por toda la Isla, más de 500.000 folletos de información, sobre lo que es el cáncer, sus síntomas iniciales, la necesidad de un tratamiento rápido y eficaz; y todo esto lo hacemos con el auxilio que nos presta la caridad pública.

Si usted quiere y puede ayudarnos, remítanos un giro postal o chek, cualquier cantidad será bien recibida.

Contribuya a salvarle la vida, evitándole los terribles sufrimientos que esta enfermedad proporciona a millares de cancerosos que mueren en la República.

SEA UNO DE LOS NUESTROS, UNASE A NUESTRA CRUZADA CIENTIFICA

Sr. Presidente de la Liga Contra el Cáncer.
Instituto del Cáncer, Habana.

Señor:

Sírvase suscribirme como socio ....

de esa Institución benéfica.

Nombre ....

Profesión .... *Dirección: Calle* ....

....

Nº .... *Pueblo* .... *Provincia* ....

....

EN LA TIBIEZA DE JUNIO



Una "beach costume" de singular atractivo, en crêpe rojo ladrillo, beige y negro, con los anchos pantalones, ya populares, que simulan falda. Las sandalias y el amplio sombrero de gruesa paja, que hacen juego, realzan la belleza de la pyjama.

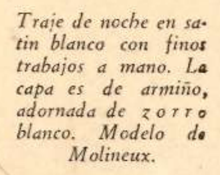
Dibujo de Esperanza Durruthy.

La casa de Marcelle Lely ha creado, especialmente para Madame Rogelio Dalmau, este sombrero de laca negra con una enorme fantasía de paraíso verde. En la fotografía, Madame DALMAU completa su fina belleza y la elegancia de su toilette con lindísimas joyas de Ostertag.
Studio Marant, París.



MODAS QUE VE NADINE EN PARIS

MOLYNEUX HACE UN COMENTARIO POR RADIO



Traje de noche en satin blanco con finos trabajos a mano. La capa es de armiño, adornada de zorro blanco. Modelo de Molineux.



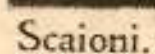
Scaioni.

Traje de noche, en flor de seda blanca con un trabajo "nido de abejas" sobre un costado de la blusa y sobre el frente de la falda. Modelo Maggy Rouff.

Traje de noche en lamé de oro con cinturón de pedrería de diamantes. Modelo Louiseboulanger.



Scaioni.



Scaioni.

MÁS que una impresión mía, prefiero mandar este mes a las lectoras de SOCIAL extractos de un comentario sobre la moda que tiene el doble interés de venir de una personalidad de tan extraordinaria autoridad en el asunto como el Capitán Molyneux, el gran modisto parisién, y de haber sido pronunciado por radio desde París por Molyneux en persona a través del Atlántico, para ser recogido y difundido por las 42 estaciones de Estados Unidos y Canadá, siendo esta la primera vez que tal cosa se hace.

"...He abandonado las medias tintas y los tonos sutiles por los colores vivos: rojo escarlata, naranja quemado, azules vivos y vigorosos, verde esmeralda, pero, para las ocasiones en que estos tonos vivos estarían fuera de lugar, empleo las combinaciones de negro y blanco, de azul marino y blanco.

He reservado también un lugar en mi colección a las muselinas y georgettes "imprimes", con dibujos muy floridos: estas telas dan frescura y variedad y estarán muy en boga en el verano.

...La moda para los trajes de noche va a dar una grata sorpresa a las mujeres de bonitos tobillos, porque va a permitirles lucirlos de nuevo. He diseñado trajes para bailar que terminan a 5 u 8 centímetros más arriba del tobillo. Otros llegan justamente hasta él, mientras que para soirées de más etiqueta habrá siempre el traje tocando el suelo.

De esta manera las mujeres podrán



Traje de noche, por Lucien Lelong, en crepé georgette rojo oscuro.

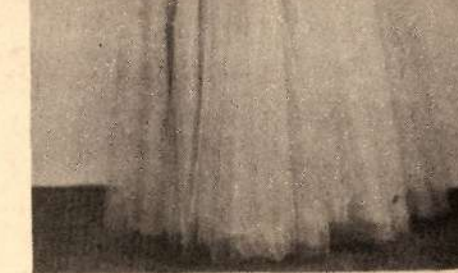


Scaioni.

Scaioni

Traje de noche hecho en crepé romano blanco, con el abrigo de falla blanca forrado de terciopelo negro. Modelo de Lucien Lelong.





Luigi Díaz.

"Romance", bello modelo de Redfern hecho en tul adornado con finísimas alforzas. El terciopelo negro de la capita contrasta con el blanco purísimo del vestido.

escoger el largo que más les conviene a su línea y a su allure individual.

...Esta estación he mandado hacer especialmente para los fondos de mis trajes, rasos y crepés de china de un tono intermedio—*degrade*—entre el del vestido y el rosa carne de las medias.

...Para los trajes de noche más cortos mantengo el talle alto al frente y un poco más bajo por detrás.

Para los de día el talle en su sitio natural o, si acaso, ligeramente más bajo, es decir, justamente sobre las caderas.

El largo de los trajes de día es el de esta última estación: 35 centímetros del suelo para sports, 30 centímetros para la tarde. En los trajes de día que sean de mucho vestir, en muselina y en encaje se permite que la falda llegue al tobillo o hasta más abajo.

...Las mangas para sport, o de día, tendrán con frecuencia un largo de tres cuartos, lo que da un carácter muy juvenil, sobre todo si se llevan guantes de mosquetero.

...No hago blusas metidas dentro de la falda por que me parece que es una moda que sienta a pocas mujeres. Las mías de ahora hacen un efecto de corpiño por sobre la falda.

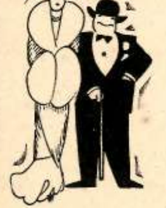
...Los abrigos serán cortos o de tres cuartos, y generalmente sin cuello.

...Tres largos para las pijamas de playa: muy cortas (justamente sobre las rodillas), hasta el tobillo, o muy largas.

...Casi todos los trajes de noche irán acompañados de una bufanda y los abrigos para la misma hora serán o tres cuartos de largo o cubriendo el traje".

La distinguida figura de la Marquesa PIERRE DE CASA MAURY surge de un abrigo—capa de crepé—satín blanco forrado de terciopelo negro. El traje de noche es de crepé-satin blanco con la blusa adornada de alforzas mientras que la falda ostenta los pliegues "soleil" tan en boga en este momento. El "ensemble" es una creación de Worth.

Scaioni.



NOTAS SOBRE EL MATRIMONIO DE LA PRINCESA ISABEL D'ORLEANS-BRAGANZA.

La Casa Worth prepara en estos días los grandes trajes para la ceremonia del matrimonio de la Princesa Isabel de Orleans-Braganza, biznieta del Emperador Don Pedro II del Brasil y del Duque de Nemours, hijo de Luis Felipe, con S. A. R. el conde de París, hijo del Duque de Guisa, que ha de celebrarse en el Palacio de Orleans, en Palermo.

La Princesa Isabel portará en esa ocasión un traje de desposada de lamé blanco y plata, creado por Worth, quien también hace para ella un traje de noche de lamé de plata y uno de viaje de lanilla beige, compuesto de falda, chaquetilla, abrigo y blusa de seda.

La madre de la novia, S. A. R. Pierre d'Orleans-Braganza, lucirá un traje de cortejo en lamé de oro acompañado de una manteleta del mismo lamé forrado de crepé romano verde esmeralda.

S. A. R. la Duquesa de Guisa, madre del Conde de París, llevará un traje de cortejo en lamé marfil y oro.

La Condesa d'Harcourt, hermana del Conde de París, ha escogido un traje de cortejo en crepé romano gris. La Reina Amelia de Portugal, una toilette de terciopelo gris.

Y la Condesa de Villeneuve-Bargemon, dama de honor de la Duquesa de Guisa, un traje de cortejo en encaje gris.

La ceremonia ha de revestir una pompa inusitada y llevará a Palermo una buena parte de la nobleza europea.

Un elegante modelo de pajama que figuró en el Concurso de Playa, recientemente celebrado en el Jaimanitas Club, a beneficio de una asociación benéfica. Es NENA AZPIAZU Y GARCIA VIETA, la gentil demoiselle que posa para esta página.

Rembrandt.

Notas del... (Continuacion de la pág. 63)

compañías rivales de la Metro, *la más ilustre figura femenina de la pantalla.* Alcanzada tal vez, pero no superada por otras actrices notables, la propia Marlenne Dietrich entre ellas: Mary Pickford, Kay Johnson, Norma Shearer, Dolores del Río, Janet Gaynor, Ann Harding, Norma Talmadge...

Charles Chase en La Habana.

Hemos entrevistado a Charles Chase en su apartamento del Hotel "Sevilla". Un simpático muchacho de cincuenta años. Enamorado de Cuba y de las cubanas. Y de su esposa también, a creer lo que nos dice con toda la seriedad imaginable. Ha firmado cientos de álbumes. Ha contestado mil veces a mil preguntas acerca de la misteriosa Greta Garbo. Le ha tomado el pelo a la mitad más uno de sus visitantes. Se ha divertido a costa de las niñas cursis que "odian" a Marlenne Dietrich "porque quiere destronar a la "divina" sueca". Ha bebido unas cuantas copas, ha perdido algunos billetes de banco en el Casino, ha dicho que el paisaje cubano es deliciosamente bello, y se ha marchado..

Carreño a la vista.

Varios lectores nos escriben suplicándonos que digamos nuevamente algo acerca de la carencia absoluta de edución de algunos (desgraciadamente "muchos") asistentes a nuestros salones cinematográficos. Llegan temprano, y como no desean ver el final de la cinta, se ponen a conversar como si estuvieran en su casa. O, si la han visto ya, cuentan en alta voz el argumento. O llevan el compás de la música dando con el pie en el respaldo de vuestra butaca. Hay una variedad infinita de malacrianzas: hablar alto, molestar al vecino, tararear, chiflar... Un señor le da vueltas al bastón de puño reluciente, distrayendo y molestando al espectador que se le sienta al lado. Otro se balancea en la luneta obligando a incómodo vaivén a los vecinos desesperados. Otro...

En realidad, la lucha contra este "elemento" es ímproba. ¿Qué se puede hacer para "cambiar" a la gente inculta, indelicada, malcriada?

Consultorio de ...

(Continuación de la pág. 77)

Raíz de lirio (Orris root) en polvo	62	gramos.
Talco neutro	93	"
Almidón puro	155	"
Tintura de almizcle	20	gotas.
Aceite de limón	15	"
Aceite de bergamota	15	"
Aceite de neroli	6	"

Los tres primeros ingredientes deben estar finamente pulverizados y la masa deberá estar perfectamente mezclada.

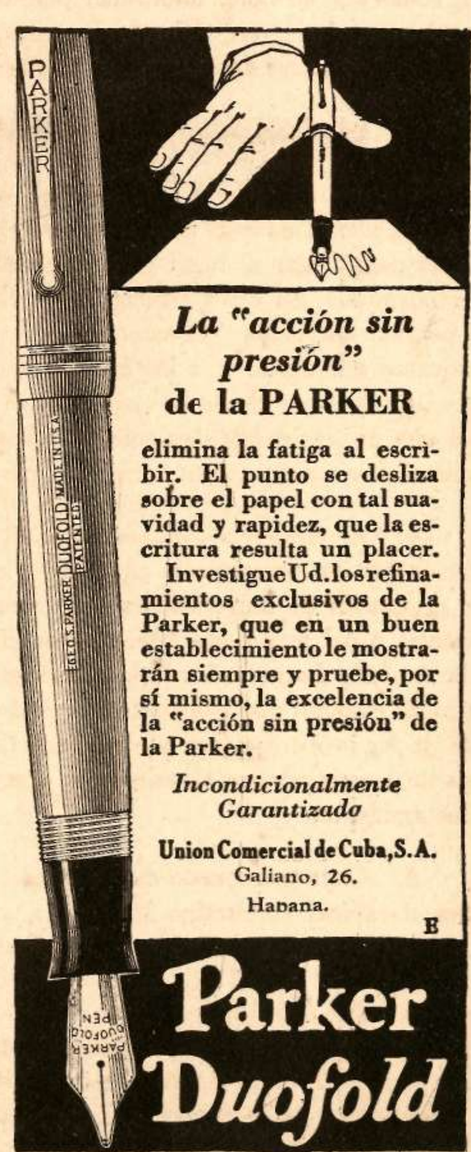
LOCION PARA EL PELO GRASOSO

Bicarbonato de soda	8	gramos.
Borax	39	"
Agua de Colonia	62	"
Alcohol rectificado	31	"
Tintura de cochinilla	15	"
Agua destilada	496	"

Aplíquese al cuero cabelludo con algodón absorbente.

Esta loción se emplea únicamente en casos extremos, cuando la exudación de grasa es excesiva, no debiendo abusarse de la misma.

(Continuará en el próximo número).



JOHN SIMON GUGGENHEIM MEMORIAL FOUNDATION

Becas de Intercambio para la América Latina

Cuba 1931

Con el fin de mejorar el ejercicio de las artes y de las profesiones en los Estados Unidos y en los países latinoamericanos, impulsar la investigación científica y procurar un mejor entendimiento internacional, la John Simon Guggenheim Memorial Foundation, que fué establecida por el ex-Senador de los Estados Unidos, Simon Guggenheim y por su esposa en memoria de su hijo fallecido el 26 de abril de 1922, ofrece un número limitado de becas latinoamericanas que pueden ser disfrutadas en las condiciones más amplias. Al principio estas becas de intercambio se ofrecerán a ciudadanos de los Estados Unidos, y de las Repúblicas de Argentina, Chile, Cuba y México, y en caso de que el sistema tenga éxito los fideicomisarios de la Fundación procurarán extenderlo a los demás países de la América Latina tan rápidamente como los arreglos del caso lo permitan.

1. El objeto de las becas es ayudar a todos aquellos hombres o mujeres de relevantes cualidades personales e intelectuales que se hayan distinguido ya por sus dotes excepcionales. Las becas se otorgarán para proseguir en los Estados Unidos trabajos de investigación científica y de creación artística, y para hacer estudios profesionales, incluyendo los de pedagogía e ingeniería. Se espera que las becas que la Fundación ofrece servirán para estimular no solamente los estudios académicos y escolásticos del tipo tradicional asociado con la filosofía, la literatura y la historia, sino también estudios de importancia práctica que contribuyan a la solución de los problemas económicos y sociales. El Comité de Selección, fiel a esta idea, recibirá gustoso solicitudes para hacer investigaciones en campos relacionados con tales estudios, como por ejemplo, salubridad pública, agricultura tropical, finanzas y bancas, legislación del trabajo, obras públicas de ingeniería, *etc.* Se dará atención especial también a los solicitantes que deseen estudiar cuestiones políticas, sociales, o científicas de interés común para los países de ambas Américas.

2. Las becas se ofrecen a hombres y mujeres, ya sean solteros o casados, sin distinción de raza, color o credo.

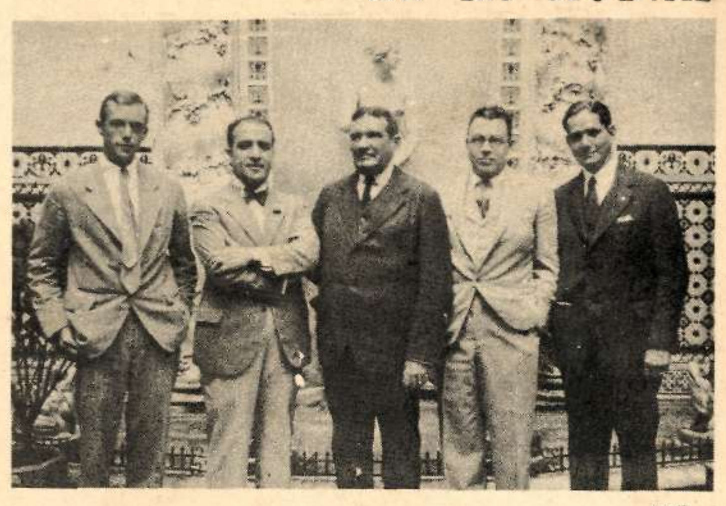
3. Tanto en la América Latina como en los Estados Unidos las pensiones serán, por lo común, de 2,500 dólares para doce meses, además de una asignación para gastos de viaje proporcional a la distancia que el pensionado tenga que recorrer para llegar al lugar en donde deba emprender sus estudios. Las becas se otorgarán *por un año,* pero podrán ser renovadas. En casos especiales, los fideicomisarios de la Fundación concederán becas por tiempos más cortos con una pensión apropiada. El conocimiento de la lengua inglesa no será requisito indispensable para los pensionados latinoamericanos que deban ir a los Estados Unidos; en caso necesario se les concederá un plazo extraordinario de seis a ocho meses, que abarque desde la clausura del año académico en diciembre hasta la apertura de las universidades americanas en el mes de septiembre siguiente, y se aumentará la pensión de un modo proporcional, para que los pensionados puedan familiarizarse suficientemente con el idioma inglés.

4. Al escoger a los candidatos, el Comité de Selección tomará en cuenta el que hayan demostrado excepcional capacidad en la investigación científica o en la creación artística. Por lo general, se espera que los aspirantes a las becas sean graduados de universidades o de escuelas profesionales, o individuos que se hayan especializado en alguna rama de la ciencia o del arte y que hayan aprovechado ya las enseñanzas que su país ofrezca. Los pensionados norteamericanos en la América Latina o los latinoamericanos en los Estados Unidos quedarán en libertad de escoger la universidad o el centro de estudios que esté más de acuerdo con su propósito. Los solicitantes deberán presentar *un plan definido y detallado* de las investigaciones que piensen realizar en el extranjero. La Fundación consultará a hombres de ciencia y artistas de prestigio sobre el valor y la practicabilidad de los proyectos sometidos y sobre la personalidad y la capacidad de los aspirantes.

5. Cada pensionado deberá rendir a la Fundación un informe completo de sus actividades, estudios o investigaciones al expirar el término de su beca, y dar informes parciales siempre que la Fundación se los pida. En todo caso, las solicitudes de extensión de beca deberán ir acompañadas con un informe sobre las investigaciones o estudios hechos.

6. Las solicitudes deberán ser escritas por los interesados *en formas especiales* y se recibirán hasta el segundo día de enero de 1931, inclusive. Las personas interesadas deben dirigirse al Secretario de la Foundation, Dr. Henry Allen Moe, 551 Fifth Avenue, New York City, Estados Unidos del Norte, para obtener las referidas formas para hacer sus solicitudes. La selección final de los pensionados para el año de 1931 se hará a principios de marzo de 1931.

DEL CONCURSO INTERNACIONAL DE LA KODAK



Villas.

Retratados en el patio del "Sevilla-Biltmore" aparecen el señor SHAW, representante de la "Kodak" Ltd., y los Jueces para Cuba: nuestro Director, el señor CHARLES DUFAU, Presidente de la Cámara de Comercio; el señor RALPH GOVIN, editor de "El Mundo", y el doctor LUIS MACHADO ORTEGA, ex presidente del "Rotary Club de La Habana" y ex gobernador del Distrito 25º del "Rotary International", invitados a un lunch ofrecido por el primero a los segundos con motivo del primer escrutinio que se celebrará próximamente, del Concurso Internacional de la "Kodak". Este formidable concurso, patrocinado por Jefes de Estado, políticos notables e insignes artistas de todo el mundo, ha causado una verdadera revolución. Se espera que los amateurs cubanos de la fotografía representen un núcleo importante en este gran torneo artístico.

DOS MUERTOS ILUSTRES EN BEISBOLANDIA



BANCROFT B. JOHNSON, que fué presidente y alma de la Liga Americana de Base Ball en 1921, recientemente fallecido.



ERNEST SARGENT BARNARD, que fué presidente de la Liga Americana de Base Ball, hasta su reciente desaparición.



TRADICIONALMENTE, en épocas pretéritas, el arte del colorista alcanzó su más excelsa expresión en trabajos de losa y porcelana . . . Reviviendo este arte de la antigüedad, los modernos artífices de la CRANE han logrado reproducir el Amarillo Citrón, que aquí mostramos en el equipo "Corwith".

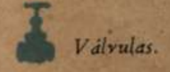
Antaño, en la Edad de Bronce, los artistas forjaban los metales en formas de peregrina belleza. Inspirándose en ellas, los artistas de la CRANE han realizado verdaderas creaciones del más caprichoso y severo buen gusto, en llaves, desagües y otros detalles que adornan tan exquisitos conjuntos . . . La atención cuidadosa a cada detalle proclama a primera vista la inconfundible supremacía de la CRANE, combinando el arte creador de los más renombrados alfareros, forjadores, diseñadores, ingenieros y decoradores.

Consulte a su arquitecto o contratista y visite la exposición de estos productos en la casa

CRANE CO. DE CUBA

Accesorios.

AVE. MENOCAL, 90
HABANA



Solicite nuestro catálogo 137, el cual le será de máxima utilidad.

APARATOS SANITARIOS — VALVULAS — ACCESORIOS Y TUBERIAS PARA USO INDUSTRIAL Y DOMESTICO.